

delimano[®] *joy* **CHOPPER PRO**



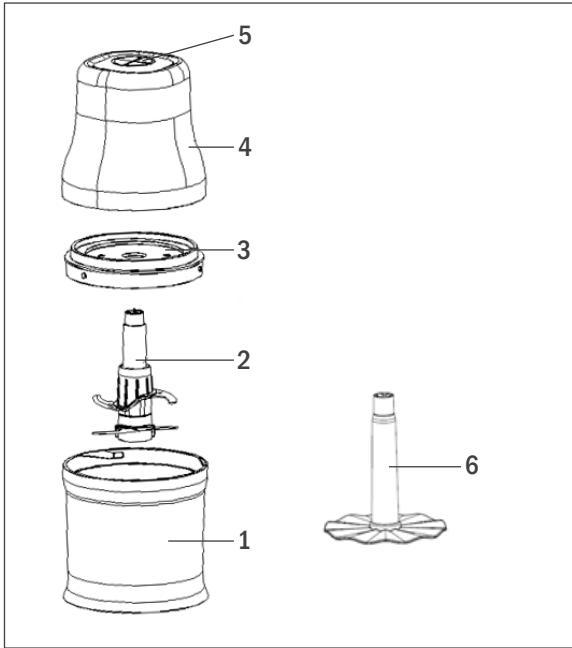
USER MANUAL

Model No.: MC375KC-GS

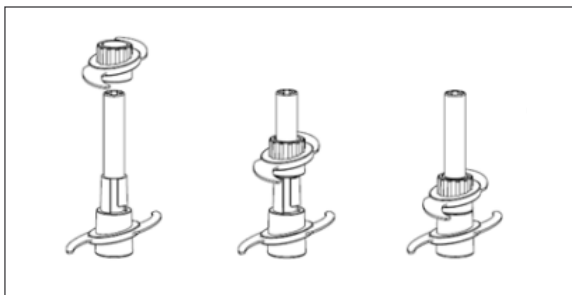
EN.....	3	KS.....	21	RO.....	38
AL.....	5	KZ.....	23	RS.....	40
BIH.....	7	LT.....	25	RU.....	42
BG.....	9	LV.....	27	SI.....	45
CZ.....	12	MD.....	29	SK.....	48
EE.....	14	ME.....	31	UA.....	50
HR.....	16	MK.....	33	EXPLANATION OF THE MARKINGS.....	53
HU.....	19	PL.....	36		

(EN) IMAGES / (AL) FOTOGRAFIN / (BG) ИЛЮСТРАЦИИ / (BIH) SLIKE / (CZ) OBRÁZKY / (EE) JOONISED / (HR) SLIKE / (HU) KÉPEK / (KS) FOTOGRAFIN / (KZ) СУРЕТТЕР / (LT) PAVEIKSLIAUKAI / (LV) ATTĒLI / (MD) IMAGINI / (ME) SLIKE / (MK) СЛИКИ / (PL) RYSUNKI / (RO) IMAGINI / (RS) SLIKE / (RU) РИСУНКИ / (SI) SLIKE / (SK) OBRÁZKY / (UA) МАЛЮНКИ

Pic. 1



Pic. 2



Thank you for selecting Delimano products!

Delimano brand brings innovative range of great quality kitchenware that is designed to provide healthy, tasty and enjoyable cooking experience (preparation, cooking and consumption of food), encouraging passion for cooking and entertaining no matter the level of cooking skills. Cook. Celebrate. Every day.

All Delimano products are perceived very valuable, so counterfeiters really like to copy us and thus abuse customers by worse quality with no warranty and service. Please, report any copied, counterfeit, similar product or unauthorised distributor to brand.protection@studio-moderna.com in order to help us fight against illegal counterfeits.

Delimano Joy Chopper Pro – User Manual

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

WARNINGS

1. Do not open device until blades stop.
2. The attached motor unit can not be used for other than intended use.
3. Do not let the power cable hang over the edge of a table or counter or touch a hot surface.
4. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
5. Keep hands and utensils away from the cutting blade while chopping food to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the food chopper. A scraper may be used but only when the food chopper is not running.
6. To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs, or motor unit in water or other liquids.
7. Close supervision is necessary when device is used by or near children.
8. Avoid contacting moving parts.
9. The use of attachments not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
10. Plug in power supply that corresponds to the rated one on product/charger only. In case of misuse power supply or device failure may occur.
11. Do not use the appliance for other than intended use.
12. Be sure bowl cover is locked securely in place before operating appliance.
13. This device should never operate empty/unloaded, because such action could result in appliance failure and/or injuries to the user.
14. This device is intended for household use only.
15. Before use, place the product on hard, flat, stable and dry surface.
16. If the device is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, do not use it.
17. This device should never be switched on or stay plugged in power supply when not in use, while replacing accessories or during cleaning.
18. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.
19. If the power cable is damaged, it must be replaced immediately by authorized and qualified person only.
20. Clean and dry thoroughly before first use.
21. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
22. Be careful if hot liquid is poured into the food processor as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
23. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
24. Although the product has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.

1) PARTS

The Delimano Joy Chopper Pro contains the following parts for following functions:

Pic. 1 (see: PICTURES, Pic. 1)		
1. Bowl	3. Bowl lid	5. Power button
2. Blade assembly	4. Motor unit	6. Whisk

2) BEFORE USE

Before using this appliance for the first time, remove all protection and packaging before washing the bowl and blade assembly and dry thoroughly. All parts except motor unit are dishwasher safe. Wipe the motor unit with a damp cloth, do not immerse it in water.

3) USAGE

- Place the bowl on flat surface.
- Assemble the blade set by sliding the top blade part onto the bottom part before locking it carefully by clockwise rotation (see: PICTURES, Pic. 2)
- Place the bottom part of the blade set or whisk over the shaft in the bowl.
NOTE: Be careful not to touch the blades as they are extremely sharp.
- Place the ingredients in the bowl and chop them according to your preference or suggestions in table 1.
- Align and lock the bowl lid onto bowl by rotating it in clockwise direction. Place the motor unit onto the bowl cover. Note: For your protection, this unit has a lid locking system, the unit will not operate unless Lid is securely locked onto the bowl. Do not attempt to operate the unit without locking the lid in place.
- Press and hold the pulse button to process.
Note: Avoid running the motor continuously for period over one minute. The longer the continuous pulse, the finer the texture. For coarsely chopped foods, use short pulses.
- Be sure the blade set stops rotating completely before unplugging the device and removing the motor unit. Remove the motor unit and grab the blade set before carefully lifting it out of the bowl. Remove the bowl and empty the processed food.
NOTE: Do not use bowl for storing food.

Table 1

FOOD TYPE	PREPARATION HINTS
Bread fresh, toasted or stale	Use 1 slice at a time, torn into several pieces.
Fruits and vegetables • Canned • Cooked • Fresh	<ul style="list-style-type: none"> • Drain up to 100 g and process 15 seconds ON 1 minutes OFF until pureed as desired. • Use up to 100 g plus cooking liquid as needed and process ON 15 seconds OFF 1 minutes until pureed is desired • Pulse or process up to 100 g chunked fruits or vegetables ON 15 seconds OFF 1 minutes until desired chop is reached.
Parsley and other leafy herbs	Wash and dry thoroughly then pulse or process up to 120 g ON 15 seconds OFF 1 minute until desired chop is achieved.
nuts	Pulse or process up to 100 g ON 15 seconds OFF 1 minute until desired chop is reached.
Cookies, crackers	Pulse or process up to 120 cookies or crackers ON 15 seconds OFF 1 minutes until desired chop is reached.
Fresh beef or pork • Cut into 60mm*20mm*20mm bulk	• Pulse or process up to 60 g; ON 15 seconds OFF 1 minute until desired chop is reached.

4) CLEANING AND MAINTENANCE

- Always disconnect the device from the power supply before cleaning.
- Wash the bowl, blade assembly immediately after use either with warm water or in the dishwasher.
- Wipe off the motor unit with a damp cloth - do not immerse it in water.
NOTE: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the unit to prevent the gloss loss.

5) TROUBLESHOOTING

Issue	Possible cause	Possible solution
Pressing the Button → No Result	<ol style="list-style-type: none"> Chopper is Unplugged Components are Broken 	<ol style="list-style-type: none"> Make sure the power cable is plugged into a socket. Contact your local dealer for replacement.
Blade Has Stopped Spinning	<ol style="list-style-type: none"> Blade is Jammed Components are Broken 	<ol style="list-style-type: none"> The blade may be jammed by food. Do not exceed the maximum capacity of the blender (marked on bowl) Contact your local dealer for replacement.
Chopper Leaks	<ol style="list-style-type: none"> The lid is not properly attached to the plastic container There are cracks in the plastic container or lid 	<ol style="list-style-type: none"> Before you check, unplug the device. Make sure the plastic lid of the chopper is locked into place. This should prevent contents of the chopper from coming out. Unplug the device and remove the contents of the container. Take out the blade and inspect the container and the lid for cracks or holes. Contact your local dealer for replacement.
Chopper stops suddenly during use	<ol style="list-style-type: none"> Chopper becomes unplugged during use Food is jammed between the blade 	<ol style="list-style-type: none"> The chopper must be powered in order to function Unplug the device and remove the food obstructing the blade. Remove blade if necessary.

Faleminderit për zgjedhjen e produkteve Delimano!

Delimano sjell një varg të ri te enëve te gatimit të një cilësie te madhe dhe jane projektuar për të siguruar një eksperience të shëndetshme, të shijshme dhe të kënaqshme gatimi (përgatitjen, gatimin dhe konsumin e ushqimit), duke inkurajuar pasion dhe kenaqesine për gatim pa marrë parasysh nivelin e aftësive te gatimit. Gatoni. Festoni. Çdo ditë. Te gjitha produktet delimano jane shume te kerkueshme dhe per kete arsye fallsifikatoret parapeloqejne te na kopjojne produktet tona dhe te abuzojne me klientet me kete gje. Ju lutem raportoni cdo fallsifikim tek brand.protection@studio-moderna.com ne menyre qe te na ndihmoni te luftojme kunder fallsifikatoreve.

Delimano Joy Chopper Pro - Manuali i Përdorimit

Ju lutemi lexoni këtë manual para se ta përdorni dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMERIME

1. Mos e hapni pajisjen derisa ndalen fletët.
2. Njësia motorike e bashkangjitur nuk mund të përdoret për përdorim tjetër përveç përdorimit të parashikuar.
3. Mos lejoni që kabloja e rymës të varet mbi buzë të një tavoline ose banaku ose të prekë një sipërfaqe të nxehtë.
4. Mos e vendosni në ose afër një gazi të nxehtë ose ndezës elektrik ose në një furrë të nxehtë.
5. Mbani duart dhe veglat larg tehut prerës ndërsa copëtoni ushqimin për të zvogëluar rrezikun e dëmtimit të rëndë të personave ose dëmtimin e helikave të ushqimit. Një kruajtëse mund të përdoret por vetëm kur copëtuesi i ushqimit nuk po funksionon.
6. Për të mbrojtur nga një zjarr, goditje elektrike ose dëmtim personal, mos zhytni kordonin, prizat elektrike ose njësinë motorike në ujë ose lëngje të tjera.
7. Mbikëqyrja e afërt është e nevojshme kur pajisja përdoret nga ose afër fëmijëve.
8. Shmangni kontaktin me pjesët në lëvizje.
9. Përdorimi i bashkëngjitjeve që nuk rekomandohet ose shitet nga prodhuesi mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike ose dëmtime.
10. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në produkt / karikues. Në rast të keqpërdorimit mund të ndodhë mosfurnizimi me energji elektrike ose dështimi i pajisjes.
11. Mos e përdorni pajisjen për përdorim tjetër përveç përdorimit të synuar.
12. Sigurohuni që mbulesa e tasit është mbyllur mirë në vend para se të përdorni pajisjen.
13. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh / shkarkuar, sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe / ose dëmtime të përdoruesit.
14. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak.
15. Para përdorimit, vendoseni produktin në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme dhe të thatë.
16. Nëse pajisja nuk po punon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, është rënë, dëmtuar, lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
17. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet kurrë ose të qëndrojë e lidhur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim, ndërsa zëvendësoni pajisjet shtesë ose gjatë pastrimit.
18. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga vetë ju dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga teknik i kualifikuar në mënyrë të përshtatshme.
19. Nëse kabli i rymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet menjëherë nga vetëm një person i autorizuar dhe i kualifikuar.
20. Pastroni dhe thani mirë para përdorimit të parë.
21. Kujdes duhet të merret gjatë trajtimit të teheve të mprehta të prerjes, zbrazjes së tasit dhe gjatë pastrimit.
22. Kini kujdes nëse lëngu i nxehtë derdhet në përpunuesin e ushqimit pasi mund të nxirret nga pajisja për shkak të avullit të papritur.
23. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse atyre u është dhënë

mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nëse nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nuk mbikëqyrin.

24. Megjithëse produkti është kontrolluar përdorimi dhe pasojat e tij janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

1) PJESET

The Delimano Joy Chopper Pro përmban pjesët e mëposhtme për funksionet:

Foto 1 (shih: FOTO, Pik. 1)		
1. tas	3. Kapaku i tasit	5. Butoni i ndezjes
2. Montimi i tehut	4. Njësia motorike	6. Gome

2) PARA PËRDORIMIT

Para se të përdorni këtë pajisje për herë të parë, hiqni të gjithë mbrojtjen dhe paketimin para se të lani tasin dhe montimin e tehut dhe thajeni tërësisht. Të gjitha pjesët përveç njësive motorike janë të sigura për larjen e enëve., Fshijeni njësinë motorike me një leckë të lagur, mos e zhytni në ujë.

3) PËRDORIMI

- Vendoseni tasin në sipërfaqe të sheshtë.
- Mblidhni teahun e vendosur duke rëshqitur pjesën e sipërme të tehut në pjesën e poshtme përpara se ta mbyllni atë me kujdes nga rrotullimi në drejtim të orës (shih: FOTO, Pik. 2)
- Renditeni pjesën e poshtme të grupit të tehut ose lëvizni sipër boshtit në tas.
SHENIM: Kini kujdes që të mos prekni tehu pasi ato janë jashtëzakonisht të mprehta.
- Vendosni përbërësit në tas dhe copëtoni ato sipas preferencës ose sugjerimeve tuaja në tabelën 1.
- Renditeni dhe kyçeni kapakun e tasit mbi tas duke e zhvendosur në drejtim të akrepave të orës. Vendoseni njësinë motorike në mbulesën e tasit., Shënim: Për mbrojtjen tuaj, kjo njësi ka një sistem mbylljeje të kapakut, njësia nuk do të funksionojë nëse kapaku nuk është i kyçur mirë në tas. Mos u përpuni në të përdorni njësinë pa bllokuar kapakun në vend.
- Shtypni dhe mbani shtypur butonin e pulsit për të përpunuar.
Shënim: Shmangni drejtimin e vazhdueshëm të motorit për një periudhë mbi një minutë. Sa më i gjatë të jetë impulsi i vazhdueshëm, aq më e imët është struktura. Për ushqime të prera trashë, përdorni impulse të shkurtra.
- Sigurohuni që grupi i tehut të ndalojë të rrotullohet plotësisht para se të hiqni pajisjen dhe të hiqni njësinë motorike. Hiqni njësinë motorike dhe kapeni tastën përpara se ta hiqni me kujdes nga tasi. Hiqni tasin dhe zbrazni ushqimin e përpunuar.
SHENIM: Mos përdorni tas për ruajtjen e ushqimit.

Tabela 1

LLOJI I USHQIMIT	LIDHJE PER PERGATITJEN
Bukë e freskët, e thekur ose e ndenjtur	Përdorni 1 fetë në të njëjtën kohë, të shqyer në disa pjesë.
Fruta dhe perime • Konservave • I gatuar • I freskët	<ul style="list-style-type: none"> Kullojeni deri në 100 g dhe përpunoni 15 sekonda ON 1 minuta OFF derisa të pastrohet sipas dëshirës. Përdorni deri në 100 g plus lëng gatimi sipas nevojës dhe përpunoni ne ON 15 sekonda OFF 1 minuta derisa të dëshironi pastrimin Pulsoni ose përpunoni deri në 100 g fruta ose perime të copëtuara ne ON 15 sekonda OFF 1 minuta derisa të arrihet copëtimi i dëshiruar.
Majdanoz dhe bimë të tjera me gjethe	Lani dhe thajeni plotësisht, pastaj pulsoni ose përpunoni deri në 120 g ne ON 15 sekonda dhe OFF 1 minutë derisa të arrihet copëtimi i dëshiruar.
arra	Pulsoni ose përpunoni deri në 100 g ne ON 15 sekonda dhe OFF 1 minutë derisa të arrihet presja e dëshiruar.
Biskota, crackers	Pulsoni ose përpunoni deri në 120 cookies ose krisje ON 15 sekonda OFF 1 minuta derisa të arrihet copëtimi i dëshiruar.
Viçi i freskët ose mish deri • Pritni në masë 60 mm * 20 mm * 20 mm	• Pulsoni ose përpunoni deri në 60 g; ON 15 sekonda OFF 1 minutë derisa të arrihet copëtimi i dëshiruar.

4) PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA

- Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike përpara se ta pastroni.
- Lani tasin, montimin e tehut menjëherë pas përdorimit ose me ujë të ngrohtë ose në pjalatarëse.
- Fshijeni njësinë motorike me një leckë të lagur - mos e zhytni në ujë.
SHENIM: Mos përdorni pastrues kimikë, çelik, druri ose gërryes për të pastruar njësinë për të parandaluar humbjen e shkëlqimit.

5) ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Çështje	Shkak i mundshëm	Zgjidhja e mundshme
Shtypja e butonit → Pa rezultat	<ol style="list-style-type: none"> Chopper është i hequr nga priza Komponentët janë thyer 	<ol style="list-style-type: none"> Sigurohuni që kabloja e rymës është e lidhur në një prizë. Kontakti shitësin tuaj lokal për zëvendësim.
Thikat kane ndaluar rrotullimin	<ol style="list-style-type: none"> Thikat janë bllokuar Komponentët janë thyer 	<ol style="list-style-type: none"> Tehu mund të bllokohet nga ushqimi. Mos e tejkaloni kapacitetin maksimal të blenderit (shënuar në tas) Kontakti shitësin tuaj lokal për zëvendësim.
Rrjedhjet nga chopperi	<ol style="list-style-type: none"> Kapaku nuk është i lidhur si duhet në enën plastike Ka çarje në enën plastike ose kapakun 	<ol style="list-style-type: none"> Para se të kontrolloni, hiqni pajisjen nga priza. Sigurohuni që kapaku plastik të jetë i kyçur në vend. Kjo duhet të parandalojë daljen e pëmbajtjes Shkëputni pajisjen dhe hiqni pëmbajtjen e kontejnerit. Nxirni teahun dhe inspektoni enën dhe kapakun për çarje ose vrima. Kontakti shitësin tuaj lokal për zëvendësim.
Pajisja ndalet papritur gjatë përdorimit	<ol style="list-style-type: none"> Largoni pajisjen nga priza gjatë përdorimit Ushqimi bllokohet midis tehut 	<ol style="list-style-type: none"> Helika duhet të punojë në mënyrë që të funksionojë Shkëputni pajisjen dhe hiqni ushqimin që pengon teahun. Hiqni teahun nëse është e nevojshme.

Hvala vam što ste odabrali Delimano proizvod!

Brend Delimano donosi inovativnu paletu visokokvalitetnog posuda koje je dizajnirano da pruži zdravo, ukusno i ugodno kuharsko iskustvo (priprema, kuhanje i konzumacija hrane), potičući strast za kuhanjem i zabavom bez obzira na nivo kuharskih vještina. Kuhajte. Proslavite. Svaki dan.

Svi se proizvodi Delimano smatraju vrlo vrijednima, tako da nas krivotvoritelji zaista vole kopirati i tako zloupotrijebiti kupce proizvodima lošije kvalitete bez garancije i usluge. Molimo prijavite kopirani, krivotvoreni, sličan proizvod ili neovlaštenog distributera na brand.protection@studio-moderna.com kako bi nam pomogli u borbi protiv ilegalnih krivotvorina.

Delimano Joy Chopper Pro – Korisnički priručnik

Molimo pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

UPOZORENJA

1. Ne otvarajte uređaj dok se noževi ne zaustave.
2. Pričvršćena motorna jedinica ne može se koristiti za drugu namjenu.
3. Ne dopustite da kabl za napajanje visi preko ivice stola ili radne površine ili da dodiruje vruću površinu.
4. Ne stavljajte na ili blizu vrućeg plinskog ili električnog plamenika ili u zagrijanu pećnicu.
5. Držite ruke i pribor dalje od oštrice za rezanje dok sjeckate hranu kako biste smanjili rizik od teških ozljeda ili oštećenja sjeckalice za hranu. Strugač se može koristiti, ali samo kada miješalica ne radi.
6. Da biste se zaštitili od požara, strujnog udara ili ozljeda, nemojte uranjati kabl, električne utikače ili motornu jedinicu u vodu ili druge tečnosti.
7. Potreban je pomni nadzor kada uređaj koriste djeca ili kada se koristi u njihovoj blizini.
8. Izbjegavajte kontakt pokretnih dijelova.
9. Upotreba dodataka koje proizvođač ne preporučuje ili prodaje može prouzrokovati požar, električni udar ili ozljede.
10. Priključite napajanje koje odgovara nominalnom napajanju samo na proizvodu / punjaču. U slučaju zloupotrebe može doći do napajanja ili kvara uređaja.
11. Aparat nemojte koristiti za druge svrhe, osim za predviđenu.
12. Uvjerite se da je poklopac posude dobro zaključan na mjestu prije rada uređaja.
13. Ovaj uređaj nikada ne smije raditi prazan / neopterećen, jer takvo postupanje može dovesti do kvara uređaja i / ili povrede korisnika.
14. Ovaj uređaj je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu.
15. Prije upotrebe, stavite proizvod na tvrdu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
16. Ako uređaj ne radi kako bi trebao, zadobio je oštar udarac, pao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao u vodu, nemojte ga koristiti.
17. Ovaj uređaj nikada ne smije biti uključen ili ostati uključen u struju dok se ne koristi, dok zamjenjujete dodatnu opremu ili tokom čišćenja.
18. Ne pokušavajte sami modificirati ili popraviti i osigurajte da bilo kakvu popravku izvodi samo odgovarajuće kvalifikovani tehničar.
19. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga odmah zamijeniti samo ovlaštena i kvalificirana osoba.
20. Očistite i temeljito osušite prije prve upotrebe.
21. Treba biti oprezan prilikom rukovanja oštrim noževima za rezanje, pražnjenja posude i tokom čišćenja.
22. Budite oprezni ako se vruća tečnost ulije u procesor hrane jer se može izbaciti iz uređaja zbog naglog parenja.
23. Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i više i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili nedostatka iskustva i znanja ako su dobili nadzor ili uputstva u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju vršiti djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
24. Iako je proizvod provjeren, njegova upotreba i posljedice su strogo korisnička odgovornost.

1) DIJELOVI

Delimano Joy Chopper Pro sadrži sljedeće dijelove za sljedeće funkcije:

SLIKA 1 (vidi: SLIKE, Slika 1)		
1. Zdjela	3. Poklopac posude	5. Dugme za napajanje
2. Sklop sječiva	4. Jedinica motora	6. Miješalica

2) PRIJE UPOTREBE

Prije prve upotrebe ovog uređaja, uklonite svu zaštitu i ambalažu prije pranja sklopa posude i sječiva i temeljito ih osušite. Svi dijelovi, osim motorne jedinice, mogu se prati u perlici posuda. Obrisite motornu jedinicu vlažnom krpom, nemojte je potopiti u vodu.

3) UPOTREBA

1. Stavite posudu na ravnu površinu.
2. Stavite oštricu gurnuvši gomji dio oštrice na donji dio prije pažljivog zaključavanja okretanjem u smjeru kazaljke na satu (vidi: SLIKE, slika 2)
3. Postavite donji dio kompleta oštrica ili umotite preko osovine u zdjeli.
NAPOMENA: Pazite da ne dodirujete lopatice jer su izuzetno oštre.
4. Stavite sastojke u posudu i nasjeckajte ih prema vašim željama ili prijedlozima u tabeli 1.
5. Poravnajte i pričvrstite poklopac posude na posudu okrećući je u smjeru kazaljke na satu. Postavite motornu jedinicu na poklopac posude., Napomena: Radi vaše zaštite, ova jedinica ima sistem zaključavanja poklopca, jedinica neće raditi ako poklopac nije čvrsto pričvršćen na posudu. Ne pokušavajte rukovati jedinicom bez zaključavanja poklopca.
6. Pritisnite i držite pulsno dugme za obradu.
Napomena: Izbjegavajte neprekidan rad motora duže od jednog minuta. Što je duži neprekidni puls, to je tekstura finija. Za grubo sjeckanu hranu koristite kratke impulse.
7. Obavezno zaustavite komplet noževa da se potpuno okreće prije nego što isključite uređaj i uklonite motornu jedinicu. Uklonite motornu jedinicu i uzmite set oštrica prije nego što ga pažljivo izvadite iz posude. Izvadite posudu i ispraznite prerađenu hranu.
NAPOMENA: Ne koristite posudu za čuvanje hrane.

Tabela 1

VRSTA HRANE	SAVJETI ZA PRIPREMU
Kruh svjež, prepečen ili ustajao	Koristite po 1 krišku izlomljenu na nekoliko dijelova.
Voće i povrće • Konzervirano • Kuhano • Svježe	• Ocjedite do 100 g i obradite 15 sekundi UKLJUČENO 1 minutu ISKLJUČENO dok se ne pročisti po želji. • Upotrijebite do 100 g tečnosti za kuhanje po potrebi i UKLJUČITE 15 sekundi I ISKLJUČENO 1 minutu dok ne dobijete pire • Obradite do 100 g voća ili povrća UKLJUČENO 15 sekundi ISKLJUČENO 1 minutu dok se ne postigne željena smjesa.
Peršun i ostalo lisnato bilje	Temeljito operite i osušite, a zatim obradite do 120 g UKLJUČENO 15 sekundi, ISKLJUČENO 1 minutu dok se ne postigne željeno usitnjavanje.
Orasi	Obradite do 100 g UKLJUČENO 15 sekundi, ISKLJUČENO 1 minutu dok se ne postigne željeno usitnjavanje.
Kolačići, krekeri	Obradite do 120 kolačića ili krekeri UKLJUČENO 15 sekundi, ISKLJUČENO 1 minutu dok se ne postigne željeno usitnjavanje.
Svježa govedina ili svinjetina • Izrežite 60 mm * 20 mm * 20 mm	• Obradite do 60 g: UKLJUČITE 15 sekundi, ISKLJUČITE 1 minutu dok se ne postigne željeno usitnjavanje.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Uvijek isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja.
2. Operite posudu, sklop oštrice odmah nakon upotrebe toplom vodom ili u perlici posuda.
3. Obrisite motornu jedinicu vlažnom krpom - nemojte je uranjati u vodu.
NAPOMENA: Nemojte koristiti hemijska, čelična, drvena ili abrazivna sredstva za čišćenje jedinice kako biste spriječili gubitak sjaja.

5) RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Pritisnete dugme → Ne reaguje	1. Sjeckalica nije uključena 2. Komponente su slomljene	1. Provjerite je li kabl za napajanje priključen u utičnicu. 2. Za zamjenu kontaktirajte svog lokalnog distributera.
Oštrice su se prestale okretati	1. Oštrica se zaglavila 2. Komponente su slomljene	1. Oštricu može zaglaviti hrana. Ne prekoračite maksimalni kapacitet blendera (označen na posudi) 2. Za zamjenu kontaktirajte svog lokalnog distributera.
Iz sjeckalice izlazi sadržaj	1. Poklopac nije pravilno pričvršćen na plastičnu posudu 2. Na plastičnom spremniku ili poklopu postoje pukotine	1. Prije provjere isključite uređaj. Provjerite je li plastični poklopac sjeckalice postavljen na svoje mjesto. To bi trebalo spriječiti izlazak sadržaja 2. Isključite uređaj i uklonite sadržaj posude. Izvadite oštricu i pregledajte spremnik i poklopac na pukotinama ili rupama. Obratite se lokalnom distributeru radi zamjene.
Sjeckalica prestaje raditi prilikom upotrebe	1. Sjeckalica se isključuje prilikom upotrebe 2. Hrana se zaglavila između oštrica	1. Sjeckalica mora biti uključena u napajanje da bi mogla funkcionirati 2. Isključite uređaj i uklonite hranu koja ometa oštricu. Uklonite oštricu ako je potrebno.

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на Делимано!

Марката Делимано предлага иновативно кухненско оборудване с високо качество, което е създадено с цел да осигури здравословни, вкусни и забавни преживявания в кухнята (свързани с подготовка, готвене и консумация на храна), които разпалват страст към готвенето и Ви помагат да се насладите на целия процес, независимо от нивото на Вашите кулинарни умения. Гответе. Забавлявайте се. Всеки ден.

Всички продукти на Делимано са с високо качество и ценни характеристики, затова конкуренти се опитват да правят фалшиви копия, като така мамят клиентите с некачествени продукти, без гаранция и осигурен сервиз. Моля, да ни информирате на brand.protection@studio-modema.com, ако попаднете на фалшификати или на продукти, наподобяващи нашите, предлагани от неотризирирани дистрибутори, за да ни помогнете в борбата с нежеланата конкуренция.

Делимано Джой Чопър Про – Упътване

Моля, преди да започнете да ползвате уреда, прочетете внимателно това упътване и го запазете за бъдеща употреба.

ВНИМАНИЕ

1. Не отваряйте капака на уреда, докато остриетата не спрат да се въртят.
2. Моторът на уреда не може да се използва за различна цел от предвидената.
3. Не оставяйте хранящия кабел да виси от ръба на маса или плот или да докосва гореща повърхност.
4. Не поставяйте уреда върху или близо до гореща газова или електрическа печка или в загрята фурна.
5. Дръжте ръцете и приборите далеч от режещото острие, докато чопърът работи, за да намалите риска от тежки наранявания на хора или повреда на уреда. Може да се използва шпатула, но само когато чопърът не работи.
6. За да не предизвикате пожар, токов удар или нараняване, не потапяйте кабела, електрическия щепсел или мотора във вода или други течности.
7. Необходим е строг надзор, когато устройството се използва от деца или в близост до деца.
8. Избягвайте контакт с движещи се части.
9. Използването на приставки, които не се препоръчват или продават от производителя, може да причини пожар, токов удар или нараняване.
10. Включете уреда в подходящ контакт, с волтаж съответстващ на посочения върху продукта/зарядното. В случай на неправилна употреба, може да последва повреда в уреда или в контакта.
11. Не използвайте уреда за различна от предвидената употреба.
12. Уверете се, че капакът на купата е здраво заключен, преди да използвате уреда.
13. Този уред не трябва да работи празен/незареден, защото подобно действие може да доведе до повреда на му и/или до наранявания на потребителя.
14. Уредът е предназначен само за домашна употреба.
15. Преди употреба, поставете уреда върху твърда, равна, стабилна и суха повърхност.
16. Ако уредът не работи както трябва, ако е ударен, изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте.
17. Това устройство никога не трябва да стои включено от бутона или в храняването, когато не се използва, докато сменят аксесоарите или по време на почистване.
18. Не се опитвайте да променят уреда или да го ремонтирате сами. Уверете се, че ремонтът се извършва от техник с подходяща квалификация.
19. Ако хранящият кабел е повреден, трябва да бъде заменен незабавно, единствено от оторизирано и квалифицирано лице.
20. Почистете и подсушете старателно преди първа употреба.
21. Трябва да се внимава при работа с режещите остриета, при изпраждане на купата и по време на почистване.
22. Внимавайте, ако гореща течност се излее в кухненския робот, тъй като тя може да бъде освободена от уреда под формата на внезапни изпарения.
23. Този уред може да се използва от деца над 8 години и от лица, с намалени физически,

сензорни или умствени способности или от такива без опит и знания, само при осигурен надзор или инструкции, засягащи безопасната употреба на уреда и възможните опасности, свързани с нея. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст над 8 години и при осигурен надзор.

24. Въпреки че продуктът е тестван, употребата му и последствията от нея са категорично отговорност на потребителя.

1) ЧАСТИ

Делимано Джой Чопър Про съдържа следните части за съответните функции:

Картинка 1 (виж: КАРТИНКИ, Картинка 1)		
1. Купа	3. Капак на купата	5. Контролен бутон
2. Сглобка на остриетата	4. Моторен корпус	6. Приставка за разбъркване

2) ПРЕДИ УПОТРЕБА

Преди да използвате този уред за първи път, отстранете всички опаковъчни материали, след което измийте купата и остриетата и подсушете старателно. Всички части, с изключение на моторния корпус, могат да се мият в съдомиялна машина. Забършете моторния корпус с влажна кърпа, не го потапяйте във вода.

3) УПОТРЕБА

- Поставете купата на равна повърхност.
- Сглобете остриетата, като плъзнете горната част върху долната, преди да ги заключите внимателно, чрез завъртане по посока на часовниковата стрелка (вижте: КАРТИНКИ, Картинка 2).
- Поставете долната част на комплекта остриета или приставката за разбъркване върху оста в купата.
ЗАБЕЛЕЖКА: Внимавайте да не докосвате остриетата, тъй като те са изключително остри.
- Поставете съставките в купата и ги нарежете според предпочитанията си или съгласно предложенията в таблица 1.
- Подравнете и заключете капака върху купата, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка. Поставете моторния корпус върху капака на купата. Забележка: С цел защита, тази част е снабдена със система за заключване на капака и тя няма да започне да работи, освен ако капакът не е здраво фиксиран върху купата. Не се опитвайте да работите с уреда, без да сте фиксирали капака на мястото му.
- Натиснете и задръжте пулс бутон а да обработите храната.
Забележка: Избягвайте да пускате мотора за непрекъснат интервал над една минута. Колкото по-дълъг е този интервал, толкова по-фина ще е текстурата. За едро нарязани храни, използвайте кратки интервали.
- Уверете се, че сглобката на остриетата е спряла да се върти напълно, преди да изключите устройството и да извадите моторния корпус. Извадете моторния корпус и хванете сглобката на остриетата, преди внимателно да я извадите от купата. Извадете купата и изсипете обработената храна.
ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте купата за съхранение на храна.

Таблица 1

ВИД ХРАНА	ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРИГОТВЯНЕ
Хляб - пресен, препечен или престоял	Използвайте по 1 филийка наведнъж, накъсана на няколко парчета.
Плодове и зеленчуци • Консервирани • Сварени • Пресни	<ul style="list-style-type: none"> Отцедете до 100 г и обработете за интервал от 15 секунди, последвани от 1 минута почивка, докато се пюрират според предпочитанията Ви. Използвайте до 100 г, като добавите и течност за готвене, ако е необходимо и обработете за интервал от 15 секунди, последвани от 1 минута почивка, докато се пюрират според предпочитанията Ви. Обработете (може и с пулс бутон а) до 100 г нарязани плодове или зеленчуци за интервал от 15 секунди, последвани от 1 минута почивка, докато се нарежат според предпочитанията Ви.
Магданоз и други листни подправки	Измийте и подсушете добре, след това обработете (може и с пулс бутон а) до 120 г за интервал от 15 секунди, последвани от 1 минута почивка, докато се нарежат според предпочитанията Ви.
Ядки	Обработете (може и с пулс бутон а) до 100 г за интервал от 15 секунди, последвани от 1 минута почивка, докато се нарежат според предпочитанията Ви.
Бисквити, крекери	Обработете (може и с пулс бутон а) до 120 бисквити или крекери за интервал от 15 секунди, последвани от 1 минута почивка, докато се нарежат според предпочитанията Ви.
Пряско телешко или свинско месо. • Нарезете на парчета с размери 60мм*20мм*20мм.	Обработете (може и с пулс бутон а) до 60 г: за интервал от 15 секунди, последвани от 1 минута почивка, докато се нарежат според предпочитанията Ви.

4) ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Винаги изключвайте устройството от захранването, преди почистване.
- Измийте купата и сглобката на остриетата веднага след употреба или с топла вода, или в съдомиялна машина.
- Избършете моторния корпус с влажна кърпа - не го потапяйте във вода.
ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте химически, стоманени, дървени или абразивни почистващи препарати и средства за почистване на уреда, за да предотвратите загубата на гланц.

5) ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Вероятна причина	Възможно решение
След натискане на бутон а няма резултат.	<ol style="list-style-type: none"> Чопърът не е включен в контакта. Има повредени части. 	<ol style="list-style-type: none"> Уверете се, че захранващият кабел е включен в контакта. Свържете се с наш представител за подмяна.
Острието спря да се върти.	<ol style="list-style-type: none"> Острието е задръстено с храна. Има повредени части. 	<ol style="list-style-type: none"> Острието може да се задръсти от храна. Не превишавайте максималния капацитет на блендера (отбелязан на купата). Свържете се с наш представител за подмяна.

Съдържанието изтича от чопъра.	<ol style="list-style-type: none"> Капакът не е правилно прикрепен към пластмасовия контейнер. В пластмасовия контейнер или капак има пукнатини. 	<ol style="list-style-type: none"> Преди да проверите, изключете устройството от контакта. Уверете се, че пластмасовият капак на чопъра е фиксиран на мястото си. Това трябва да предотврати излизането на съдържанието от уреда. Изключете устройството от контакта и извадете съдържанието от контейнера. Отстранете острието и огледайте контейнера и капака за пукнатини или дупки. Свържете се с наш представител за подмяна.
Чопърът спира внезапно по време на употреба.	<ol style="list-style-type: none"> Чопърът се изключва по време на употреба. Храната задръства острието. 	<ol style="list-style-type: none"> Чопърът трябва да се включи правилно, за да функционира. Изключете устройството от контакта и отстранете храната, която пречи на острието. Извадете острието, ако е необходимо.

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и върщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Гаранционен срок - 24 месеца

Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване – фактура или касов бон.

Име

Адрес

Търговски обект

Фактура № / Касов бон / Дата

Гаранционни условия

- Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;
- Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно попълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платежни документи за уреда (касова бележка или фактура);
- Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;
- Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;
- Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

- При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неупълномощено от „СТУДИО МОДЕРНА – БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;
- При повреди, дължащи се на некачествен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;
- При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за некомплектност на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговска гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Права на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедирание на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:

1. попълване на формуляра за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: www.topshop.bg;

2. чрез попълване и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или

3. по друг начин, в това число – чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предявяват по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна – България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: care.bg@studio-modema.com

CZ

Děkujeme, že jste si vybrali výrobky společnosti Delimano!

Delimano nabízí inovativní řadu vysoce kvalitního kuchyňského nádobí, které je navrženo tak, aby poskytovalo zdravý, chutný a příjemný zážitek z vaření (přípravy, vaření i konzumace jídla), proto buďte u vás nadšení pro vaření, a především aby vás vaření bavilo bez ohledu na úroveň vašich kuchařských dovedností. Vařte. Oslavujte. Každý den.

Všechny výrobky Delimano jsou považovány za velmi hodnotné, proto nás padělatelé velmi rádi kopírují, zneužívají důvěru našich zákazníků a poskytují jim horší kvalitu bez záruky a servisu. Jakýkoli kopírovaný, padělaný či podobný výrobek nebo neautorizovaného distributora prosím nahleďte na brand.protection@studio-modema.com a pomozte nám v boji proti nežádným padělkům.

Sekáček Delimano Joy Pro – návod k použití

Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtete tento návod a uchovejte si ho pro případ, že byste se k němu potřebovali vrátit.

UPOZORNĚNÍ

1. Neotevírejte spotřebič, dokud se nůž nezastaví.
2. Jednotku s motorem nelze použít k jinému než určenému účelu.
3. Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo linky nebo se dotýkat horkých povrchů.
4. Neumísťujte výrobek na horký plynový nebo elektrický sporák nebo do vyhřáté trouby, ani do jeho blízkosti.
5. Při sekání udržujte ruce a náčiní v dostatečné vzdálenosti od sekacího nože, abyste omezili riziko vážného poranění osob nebo poškození sekáčku. Lze použít stěrku, ale pouze tehdy, když je sekáček vypnutý.
6. Abyste předešli riziku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění, nedávejte šňůru, zástrčku ani spotřebič do vody, ani do jiných tekutin.
7. Při používání dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný pečlivý dohled.
8. Nedotýkejte se pohyblivých částí.
9. Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
10. Zapojte spotřebič do zdroje napájení, který odpovídá hodnotám uvedeným na výrobku/nabíječe. V případě nesprávného použití může dojít k poruše napájení nebo spotřebiče.

11. Nepoužívejte spotřebič k jinému než určenému účelu.
12. Před použitím spotřebiče se ujistěte, že je víko nádoby bezpečně zajištěno na svém místě.
13. Tento spotřebič byste nikdy neměli zapínat prázdný/nezatížený, protože by to mohlo mít za následek poruchu spotřebiče a/nebo zranění uživatele.
14. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
15. Před použitím umístěte výrobek na tvrdý, rovný, stabilní a suchý povrch.
16. Pokud spotřebič nefunguje tak, jak by měl, pokud byl vystaven ostrému úderu, spadl, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, nepoužívejte jej.
17. Pokud spotřebič není používán, při výměně příslušenství nebo během čištění byste ho nikdy neměli nechávat zapnutý ani zapojený do napájení.
18. Nepokoušejte se sami provádět jakékoli úpravy ani opravy a zajistěte, aby opravy prováděl pouze náležitě kvalifikovaný technik.
19. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být okamžitě vyměněn autorizovanou a kvalifikovanou osobou.
20. Před prvním použitím výrobek důkladně očistěte a osušte.
21. Při manipulaci s ostrým nožem, při vyprazdňování nádoby a během čištění buďte opatrní.
22. Pokud do kuchyňského robotu nalijete horkou tekutinu, dejte si pozor, protože by mohla uniknout ven kvůli okamžité tvorbě páry.
23. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o bezpečném používání spotřebiče a pokud pochopily rizika s tím spojená. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
24. Přestože byl výrobek zkontrolován, jeho použití a důsledky jsou výhradně odpovědností uživatele.

1) ČÁSTI

Sekáček Delimano Joy Pro obsahuje následující části:

Obr. 1 (viz: OBRÁZKY, Obr. 1.)		
1. nádoba	3. víko nádoby	5. vypínač
2. sekací nůž	4. jednotka s motorem	6. šlehač

2) PŘED POUŽITÍM

Před prvním použitím spotřebiče odstraňte veškeré obalové a ochranné materiály, poté omyjte nádobu a sekací nůž a důkladně je osušte. Všechny součásti kromě jednotky s motorem lze mýt v myčce. Jednotku s motorem otřete vlhkým hadříkem, neponořujte ji do vody.

3) POUŽITÍ

1. Umístěte nádobu na rovný povrch.
2. Sestavte nůž nasunutím horního sekacího nože na spodní nůž a poté ho opatrně zajistěte otáčením ve směru hodinových ručiček (viz: OBRÁZKY, Obr. 2).
3. Umístěte spodní část sekacího nože nebo šlehač na hřídel v nádobě.

POZNÁMKA: Nedotýkejte se nože, protože je extrémně ostrý.

4. Vložte ingredience do nádoby a nasekejte je podle svých preferencí nebo tipů uvedených v tabulce 1.
5. Zarovnejte a zajistěte víko na nádobě otáčením ve směru hodinových ručiček. Umístěte jednotku s motorem na víko nádoby., **Poznámka:** Pro vaši ochranu má tato jednotka systém uzamykání víka, jednotka nebude fungovat, dokud nebude víko bezpečně zajištěno na nádobě. Nepokoušejte se jednotku používat, aniž byste zajistili víko na svém místě.

6. Stisknutím a podržením tlačítka zpracuje potraviny.

Poznámka: Vyvanuté se nepřetřítého chodu motoru po dobu delší než jedna minuta. Čím delší je nepřetříté použití, tím jemnější strukturu získáte. Pro nasekání potravin nahrubo použijte krátký pulz.

7. Před odpojením spotřebiče a vyjmutím jednotky s motorem se ujistěte, že se sada nožů úplně zastavila. Demontujte jednotku s motorem a uchopte sadu nožů, poté ji opatrně vyjměte z nádoby. Vyjměte nádobu a vyprázdněte zpracované jídlo.

POZNÁMKA: Nepoužívejte nádobu ke skladování potravin.

Tabulka 1

TYP POTRAVIN	TIPY NA PŘÍPRAVU
Čerstvý, opečený nebo okoralý chléb	Zpracovávejte vždy 1 plátek, natrhaný na několika kousků.
Ovoce a zelenina <ul style="list-style-type: none"> • Zavařeně • Uvařené • Čerstvé 	<ul style="list-style-type: none"> • Použijte až 100 g (slité) a zpracovávejte je takto: 15 sekund ZAPNUTO, 1 minutu VYPNUTO, dokud není dosaženo požadované struktury. • Použijte až 100 g plus tekutinu dle potřeby a zpracovávejte takto: 15 sekund ZAPNUTO, 1 minutu VYPNUTO, dokud není dosaženo požadované struktury. • Zpracujte až 100 g kousků ovoce nebo zeleniny takto: 15 sekund ZAPNUTO, 1 minutu VYPNUTO, dokud není dosaženo požadované struktury.

Petžel a jiné bylinky	Důkladně je opláchněte a osušte, poté zpracujte až 120 g takto: 15 sekund ZAPNUTO, 1 minutu VYPNUTO, dokud není dosaženo požadované struktury.
Ořechy	Zpracujte až 100 g takto: 15 sekund ZAPNUTO, 1 minutu VYPNUTO, dokud není dosaženo požadované struktury.
Sušenky, kreky	Zpracujte až 120 g sušenek nebo kreků takto: 15 sekund ZAPNUTO, 1 minutu VYPNUTO, dokud není dosaženo požadované struktury.
Čerstvé hovězí nebo vepřové maso • Nakrájejte ho na kousky 60 mm * 20 mm * 20 mm	• Zpracujte až 60 g takto: 15 sekund ZAPNUTO, 1 minutu VYPNUTO, dokud není dosaženo požadované struktury.

4) ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním vždy odpojte spotřebič z napájení.
2. Omyjte nádobu a sekací nůž ihned po použití teplou vodou nebo v myčce.
3. Jednotku s motorem otřete vlhkým hadříkem – nepoužívejte ji do vody.

POZNÁMKA: K čištění spotřebiče nepoužívejte chemické, ocelové, dřevěné nebo abrazivní čisticí prostředky, aby nedošlo ke ztrátě lesku.

5) ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Stisknutí tlačítka → Žádný výsledek	1. Sekáček je odpojen 2. Součástky jsou poškozené	1. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel zapojen do zásuvky. 2. Kontaktujte místního prodejce ohledně výměny.
Nůž se přestal otáčet	1. Nůž je zaseknutý 2. Součástky jsou poškozené	1. Nůž může být ucpaný jídlem. Nepřekračujte maximální kapacitu spotřebiče (vymačena na nádobě) 2. Kontaktujte místního prodejce ohledně výměny.
Sekáček teče	1. Víko není řádně připevněno k plastové nádobě 2. V plastové nádobě nebo víku jsou praskliny	1. Předtím, než ho zkontrolujete, odpojte spotřebič ze sítě. Zkontrolujte, zda je plastové víko sekáčku zajištěno na svém místě. To by mělo zabránit tomu, aby ze sekáčku unikal obsah. 2. Odpojte spotřebič a vyprázdněte nádobu. Vyměňte nůž a zkontrolujte, zda nejsou na nádobě a víku praskliny nebo otvory. Kontaktujte místního prodejce ohledně výměny.
Sekáček se během používání náhle zastavil	1. Sekáček se během používání odpojil ze zásuvky 2. Mezi ostřím uvízlo jídlo	1. Aby mohl sekáček fungovat, musí být napájen 2. Odpojte spotřebič a odstraňte jídlo, které uvízlo mezi čepelemi. V případě potřeby vyjměte nůž.

EE

Tānāme, et valisite Delimano toote!

Delimano pakub uuendusliike ja kvaliteetseid kööginõusid ja -tarvikuid, mis on loodud tervislike, maitsvate ja nauditavate toitude valmistamiseks - nii ettevalmistusteks kui ka küpsetamiseks ning samuti söömiseks, julgustades väljendama oma kirge toiduvalmistamise ja serveerimise vastu mis tahes tasemel oskuste juures. Küpsetage. Tundke rõõmu. Iga päev. Kõiki Delimano tooteid peetakse väga väärtuslikeks ja seepärast meeldib võltsijatele meie tooteid järele teha. Selliste halva kvaliteedi, garantii ja hoolduseta toodetega kaasnevad klientidele ebameeldivused. Palun teatage kõigest kopeeritud, võltsitud, samastest toodetest või volituseta edasimüüjast e-kirjaga aadressil brand.protection@studio-moderna.com ja aidake meil võltsimisega võidelda.

Delimano Joy hakkija Pro – kasutusjuhend

Lugege see juhend enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

HOIATUSED

1. Ärge avage seadet enne, kui terad on täielikult seiskunud.
2. Seadet ja/või selle mootoriosa ei tohi kasutada muuks, kui sellele ettenähtud otstarbel.
3. Toitejuhe ei tohi rippuda üle laua või tööpinna serva ega puutuda kokku kuumade esemetega.
4. Seadet ei tohi paigutada kuuma pliidiplaadi peale ega lähedale ega ka kuuma praeahju peale.
5. Hoidke toiduainete hakkimise ajal käed ja köögiriistad lõikurist eemal, et vähendada tõsiste vigastuste või seadme kahjustuste ohtu. Kaabitsat tohib kasutada ainult siis, kui seade ei tööta ja on elektrivõrgust lahti ühendatud.
6. Tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste vältimiseks ärge kastke seadet, selle mootoriosa, toitejuhet ega -pistikut vette või muudesse vedelikesse.
7. Kui seadet kasutavad lapsed või kasutate ise seadet laste läheduses, on vajalik hoolikas järelvalve.
8. Vältige liikuvate osadega kokkupuudet.
9. Muude kui tootja soovitatud või müüdnud tarvikute kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastusi.
10. Pange toitepistik ainult toote/laadija nimiandmetele vastava elektrivõrgu pistikupessa. Väärkasutamine võib tuua kaasa elektrikatkestuse või seadme rikke.
11. Ärge kasutage seadet muuks kui ettenähtud otstarbeks.
12. Enne seadme kasutamist veenduge, et kaussi kate on kindlalt fikseeritud.
13. See seade ei tohiks kunagi töötada tühjana, sest selline tegevus võib põhjustada seadme rikke

ja/või kasutaja vigastusi.

14. See seade on ette nähtud ainult koduses majapidamises kasutamiseks.
15. Enne kasutamist asetage toode kõvale, tasasele, stabiilsele ja kuivale pinnale.
16. Kui seade ei tööta nii nagu peaks, on saanud tugeva löögi, on kukkunud, kahjustatud, jäetud õue või vette kukkunud, ärge seda kasutage.
17. Seda seadet ei tohi mingil juhul sisse lülitada ega toide olla vooluvõrgus, kui seda ei kasutata, kui vahetate tarvikuid või puhastate.
18. Ärge proovige ise modifitseerida ega parandada seadet ja veenduge, et remonditööd teostaks ainult vastava kvalifikatsiooniga tehnik.
19. Kui toitekaabel on kahjustatud, peab selle viivitamatult välja vahetama ainult volitatud ja kvalifitseeritud isik.
20. Enne esimest kasutamist puhastage ja kuivatage hoolikalt.
21. Teravate lõiketerade käsitlemisel, kausi tühendamisel ja puhastamisel tuleb olla ettevaatlik.
22. Olge ettevaatlik, kui seadmesse valatakse kuuma vedelikku, kuna see võib äkilise auramise tõttu seadmele põhjustada kahju.
23. Seda seadet tohivad kasutada 8aastased ja vanemad lapsed, füüsiliste, sensorsete või vaimsete puuetega isikud ning isikud, kellel puuduvad selleks teadmised ja kogemused, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada üksnes vanuses üle 8 aasta ja täiskasvanu järelevalve all.
24. Kuigi seadet on kontrollitud, vastutab ainuüksi kasutaja selle kasutamise ja võimalike tagajärgede eest.

1) OSAD

Delimano Joy hakkija Pro sisaldab järgmisi osi:

Joonis 1 (vt: JOONISED, Joonis 1)		
1. Kauss	3. Kausi kaas	5. Toitenupp
2. Lõikurterad	4. Mootoriosa	6. Vispel

2) ENNE ESIMEST KASUTAMIST

Enne seadme esmakordset kasutamist eemaldage kõik kaitsevahendid ja pakendid ning peske ja kuivatage seade hoolikalt. Kõik osad, välja arvatud mootor, on nõudepesumasinas pestavad. Puhastage mootor niiske lapiga, ärge kastke seda vette.

3) KASUTAMINE

1. Asetage kauss tasasele pinnale.
2. Pange terakomplekt kokku, libistades tera ülemise osa alumisele osale, enne kui lukustate selle ettevaatlikult päripäeva pöörates (vt: JOONISED, joonis 2).
3. Asetage terakomplekti või vispli alumine osa kaussi.
Märkus: Ärge puudutage labasid, kuna need on eriti teravad.
4. Pange koostisosad kaussi ja tükeldage need vastavalt oma eelistustele või soovitudele, soovitudes välja toodud tabelis 1.
5. Võtke kaas ja kinnitage see kausi külge, liikudes seda päripäeva. Asetage mootor kausi kaanele.
Märkus: Teie kaitsemiseks on sellel seadmel kaane lukustusüsteem ja seade töötab ainult siis, kui kaas on kausi külge kindlalt lukustatud. Ärge proovige seadet kasutada ilma kaant oma kohale lukustamata.
6. Toiduainete hakkimiseks/töötlemiseks hoidke toitenuppu all.
Märkus: Vältige ühe minuti jooksul mootori pidevat töötamist. Mida pikem on pidev impulss, seda peenem on tekstuur. Jämedalt hakitud toitude jaoks kasutage lühikesi impulsse.
7. Enne seadme vooluvõrgust eemaldamist ja mootori eemaldamist veenduge, et terakomplekt peatub täielikult. Eemaldage mootor ja haarake terakomplekt, enne kui tõstate selle ettevaatlikult kaussist välja. Eemaldage kauss ja tühendage kauss tõeldeldud toidust.
Märkus: Ärge kasutage kaussi toidu säilitamiseks.

Tabel 1

TOIDUTÜÜP	VALMISTAMISE NIPID
Leib värske, röstitud ja kuivatatud	Kasutage korraga ühte viilu, mitmeks tüükis rebituna.
Puu- ja köögiviljad <ul style="list-style-type: none">• Konserveeritud• Kõrgetatud• Värsked	<ul style="list-style-type: none">• Kasutage vajadusel kuni 100 g tükeldatud puu- või köögivilju (u 2x2 cm) ja töödelge impulssrežiimil järjest 15 sekundi jooksul, jätke seejärel 1 minut vahet ja korrake, kuni saate sobiva tulemuse.
Petersell ja muud maitsetaimed	Peske maitsetaimed ja kuivatage hoolikalt, seejärel töödelge impulssrežiimil järjest 15 sekundi jooksul, jätke seejärel 1 minut vahet ja korrake, kuni saate sobiva tulemuse.
Pähklid	Töödelge kuni 100 g pähkleid impulssrežiimil järjest 15 sekundi jooksul, jätke seejärel 1 minut vahet ja korrake, kuni saate sobiva tulemuse.
Küpsised ja kuivikud	Töödelge kuni 120g küpsiseid või kuivikuid impulssrežiimil järjest 15 sekundi jooksul, jätke seejärel 1 minut vahet ja korrake, kuni saate sobiva tulemuse.

Värske sea- ja veiseliha	• Töödelge kuni 60g liha impulssrežiimil järjest 15 sekundi jooksul, jätkke seejärel 1 minut vahet ja korrake, kuni saate sobiva tulemuse.
• Lõika 60mm * 20mm * 20mm tükkideks	

4) PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Ühendage seade alati enne puhastamist elektrivõrgust lahti.
2. Peske kaussi ja lõikurt kohe pärast kasutamist soojas nõudepesuaine lahuses või nõudepesumasinas.
3. Puhasta mootoriosa niiske lapiga, kuid ärge seda vette kastke.

MÄRKUS: Ärge kasutage puhastamiseks tugevatoimelisi, terasest, puidust või muid abrasiivseid puhastusvahendeid, et vältida seadme tuhmumist ja/või muid kahjustusi.

5) VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Vajutades nuppu → Tulem puudub.	1. Hakkija on vooluvõrgust lahti ühendatud. 2. Koostisosad on purustatud.	1. Veenduge, et toitekaabel oleks pistikupessa ühendatud. 2. Asenduse saamiseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole.
Tera on keerlemise lõpetanud.	1. Tera on kinni. 2. Koostisosad on purustatud.	1. Toit võib olla ummistunud. Ärge ületage nõu maksimaalset mahtu (märgitud kausil). 2. Asenduse saamiseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole.
Hakkija lekib.	1. Kaas pole plasmahuti külge korralikult kinnitatud. 2. Plasmahutile või kaanele on tekkinud praod.	1. Enne kontrollimist eemaldage seade vooluvõrgust. Veenduge, et hakkija plastikkaas oleks oma kohale lukustatud. See peaks vältima hakkija vormi sisu välja tulemist. 2. Eemaldage seade vooluvõrgust ja eemaldage mahuti sisu. Võtke tera välja ja kontrollige mahutit ja kaant pragude või aukude osas. Asenduse saamiseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole.
Hakkija seiskub kasutamise ajal ootamatult.	1. Hakkija on eemaldatud kasutamise ajal vooluvõrgust. 2. Toit on tera vahele kinni jäänud.	1. Hakkija peab töötamiseks olema toiteallikas. 2. Eemaldage seade vooluvõrgust ja eemaldage tera takistav toit. Vajadusel eemaldage tera.



Zahvaljujemo na odabiru Delimano proizvoda.

Delimano ima širok raspon proizvoda za kuhinju i kuhanje, dizajniranih kako bi pružili zdravo, ukusno i zabavno iskustvo u kuhinji (u pripremanju hrane, kuhanju i uživanju u hrani). Neka kuhanje postane strast i zabava, bez obzira na vaše kulinarsko umijeće. Kuhajte. Uživajte. Svaki dan.

Svi Delimano proizvodi smatraju se iznimno vrijednima, zbog čega su podložni stvaranju krivotvorina iznimno loše kvalitete i zlouporabi prava potrošača koji za takve krivotvorine nemaju jamstvo i mogućnost popravka proizvoda ukoliko je potrebno. Molimo Vas da nam prijavite svaku kopiju, krivotvorinu i/ili neovlaštenog distributera na email: brand.protection@studio-modema.com kako biste nam pomogli u borbi protiv krivotvorina i zaštiti Vaših prava.

Delimano Joy sjeckalica Pro – upute za korištenje

Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

UPOZORENJA

1. Proizvod ne otvarajte dok se oštrice u potpunosti ne zaustave.
2. Motor se može koristiti samo za ono za što je namijenjen.
3. Pripazite da kabel ne visi preko ruba stola ili radne površine i da ne dolazi u dodir s vrućim površinama.
4. Proizvod ne stavljajte na ili u blizinu vrućih plinskih ili električnih štednjaka ili u zagrijane pećnice.
5. Ruke i pribor držite podalje od oštrica za vrijeme sjeckanja kako biste smanjili rizik od nastanka tjelesnih ozljeda ili štete na sjeckalici. Možete koristiti strugalicu, ali samo kada sjeckalica nije uključena.
6. Kako biste spriječili nastanak požara, strujnog udara ili ozljeda, kabel, utikače ili motor ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
7. Budite iznimno oprezi ukoliko se proizvod koristi u blizini djece.
8. Izbjegavajte dodir s pokretnim dijelovima.
9. Korištenje nastavaka koje niste dobili uz proizvod, ili koji nisu u prodaji kod proizvođača/distributera može uzrokovati nastanak požara, strujnog udara ili ozljeda.
10. Proizvod uključujte u utičnicu čiji napon odgovara naponu navedenom na proizvodu/punjaču. U suprotnom bi moglo doći do nastanka strujnog udara ili štete na proizvodu.
11. Proizvod koristite samo za ono za što je namijenjen.
12. Prije korištenja proizvoda provjerite je li posuda sjeckalice pravilno pričvršćena.
13. Proizvod nikada ne bi smio raditi kada je prazan jer bi to moglo dovesti do kvara na proizvodu i/ili nastanka ozljeda.
14. Proizvod je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu.
15. Proizvod prije korištenja stavite na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
16. Proizvod ne koristite ukoliko ne radi kao bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je pao, ukoliko je

- oštećen, ukoliko je ostavljen na otvorenom ili ukoliko je pao u vodu.
17. Proizvod nikada ne bi smio ostajati upaljen ili uključen u struju kada se ne koristi, za vrijeme mijenjanja nastavaka ili za vrijeme čišćenja.
 18. Proizvod ne pokušavajte sami modificirati ili popravljati. Ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen jer ga smije popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.
 19. Ukoliko je kabel oštećen, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen jer ga smije popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.
 20. Proizvod pažljivo operite i osušite prije prvog korištenja.
 21. Budite iznimno oprezni prilikom praznjenja posude i za vrijeme čišćenja kako se ne biste porezali na oštrice.
 22. Budite oprezni ukoliko u proizvod ulijevate vruću tekućinu jer bi moglo doći do prskanja iz proizvoda zbog naglog nastanka pare.
 23. Proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost ili su od njih dobila upute o sigurnom načinu korištenja proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca mlađa od 8 godina proizvod ne smiju čistiti i održavati, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom.
 24. Iako je sigurnost proizvoda provjerena, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.

1) DIJELOVI

Delimano Joy sjeckalica Pro sastoji se od sljedećih dijelova:

Slika 1 (pogledaj: SLIKE , Slika-Pic. 1)		
1. Posuda	3. Poklopac posude	5. Tipka za uključivanje/isključivanje
2. Oštrice	4. Motor	6. Pjenjača

2) PRIJE KORIŠTENJA

Prije prvog korištenja proizvoda maknite sve zaštitne dijelove pakiranja i operite i osušite posudu i oštrice. Svi dijelovi, osim motora, perivi su u perilici posuda. Motor obrišite vlažnom krpom, ne uranjajte ga u vodu.

3) KORIŠTENJE

1. Posudu stavite na ravnu površinu.
2. Sastavite set oštrica umećući gornji dio oštrice na donji dio, a zatim ih pričvrstite okrećući u smjeru kazaljki na satu (pogledaj: **SLIKE**, Slika-Pic. 2)
3. Donji dio seta oštrica ili pjenjaču stavite na osovinu u posudi.
NAPOMENA: Pripazite da ne dodirujete oštrice jer su iznimno oštre.
4. Stavite sastojke u posudu i nasjeckajte ih u skladu sa željama ili prijedlozima navedenima u tablici 1.
5. Poravnajte i pričvrstite poklopac na posudu okrećući ga u smjeru kazaljki na satu. Motor stavite na poklopac posude. **Napomena:** Zbog vaše zaštite, poklopac ima sustav zaključavanja i proizvod neće raditi ukoliko poklopac nije sigurno pričvršćen na posudu. Proizvod ne pokušavajte koristiti bez pravilno pričvršćenog poklopcu.
6. Pritisnite i držite tipku za pulsiranje.
Napomena: Izbjegavajte kontinuirani rad motora duži od jedne minute. Kako biste dobili finiju teksturu, kontinuirano držite tipku za pulsiranje. Ukoliko želite da sastojci budu grublje nasjeckani, kratkim pokretima pritisnite tipku za pulsiranje.
7. Oštrice se prije isključivanja proizvoda iz struje i micanja motora moraju u potpunosti zaustaviti. Maknite motor, a oštrice primite i pažljivo podignite iz posude. Maknite posudu i ispraznite je.
NAPOMENA: Posudu ne koristite za čuvanje hrane.

Tablica 1

SASTOJCI	SAVIJETI ZA PRIPREMU
Kruh – svježi, tostirani, odstajao	Stavljajte jednu po jednu šnitu i natrgajte ih na manje komade.
Voće i povrće <ul style="list-style-type: none"> • Konzenzirano • Kuhano • Svježe 	<ul style="list-style-type: none"> • Ocjedite do 100 g i sjeckajte 15 sekundi, zatim napravite pauzu od 1 minute, ponavljajte dok ne dobijete željenu gustoću. • Koristite do 100 g i tekućinu od kuhanja ukoliko je potrebno, procesuirajte 15 sekundi zatim napravite pauzu od 1 minute, ponavljajte dok ne dobijete željenu gustoću. • Kratko ili kontinuirano pulsirajte do 100 g komadića 15 sekundi, zatim napravite pauzu od 1 minute, ponavljajte dok ne dobijete željene rezultate.
Peršin i ostalo lisnato začinsko bilje	Operite i osušite, zatim kratko ili kontinuirano pulsirajte do 120 g 15 sekundi, a zatim napravite pauzu od 1 minute, ponavljajte dok ne dobijete željene rezultate.
Orašasti plodovi	Kratko ili kontinuirano pulsirajte do 100 g 15 sekundi, zatim napravite pauzu od 1 minute, ponavljajte dok ne dobijete željene rezultate.

Keksi, krekeri	Kratko ili kontinuirano pulsirajte do 120 kesa ili krekeri 15 sekundi, zatim napravite pauzu od 1 minute, ponavljajte dok ne dobijete željene rezultate.
Svježa junetina ili svinjetina • Nasjeckajte na komadiće 60 mm*20 mm*20 mm	• Kratko ili kontinuirano pulsirajte do 60 g: 15 sekundi, zatim napravite pauzu od 1 minute, ponavljajte dok ne dobijete željene rezultate.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Proizvod prije čišćenja uvijek isključite iz struje.
2. Posudu i oštrice operite odmah nakon korištenja u toploj vodi ili u perilici posuda.
3. Motor obrišite vlažnom krpom – ne uranjajte ga u vodu.

NAPOMENA: Ne koristite kemijska, čelična, drvna ili abrazivna sredstva za čišćenje kako proizvod ne bi izgubio sjaj.

5) VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Pritiskanje tipke ne daje rezultat	1. Sjeckalica je isključena iz struje 2. Dijelovi sjeckalice su oštećeni	1. Provjerite je li kabel uključen u struju. 2. Obratite se odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen.
Oštrice su se prestale okretati	1. Oštrica je blokirana 2. Dijelovi sjeckalice su oštećeni	1. Oštricu su možda blokirali sastojci. Ne stavljajte više od najvećeg kapaciteta (označen na posudi). 2. Obratite se odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen.
Sadržaj curi iz sjeckalice	1. Poklopac nije pravilno pričvršćen na plastični spremnik 2. Na plastičnom spremniku ili na poklopcu su oštećenja	1. Prije provjeravanja proizvod isključite iz struje. Plastični poklopac pravilno pričvrstite. To će spriječiti izljevanje sadržaja iz posude. 2. Proizvod isključite iz struje i izvadite sadržaj iz posude. Izvadite oštrice i provjerite jesu li posuda ili poklopac oštećeni. Molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen.
Sjeckalica se zaustavlja za vrijeme korištenja	1. Sjeckalica se isključuje iz struje za vrijeme korištenja. 2. Sastojci su zaglavljivi između oštrica.	1. Sjeckalica mora biti pravilno uključena u struju kao bi radila. 2. Proizvod isključite iz struje i izvadite sastojke koji blokiraju rad oštrica. Ukoliko je potrebno, izvadite oštrice.



POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da će biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirate na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILožENI UZ PROIZVOD !**

JAMSTVENI LIST ZA DELIMANO JOY SJECKALICU PRO

Rok jamstva: 12 mjeseci od datuma navedenog na računu, uz pravilno korištenje i održavanje navedeno u uputama

Datum prodaje i broj računa: _____

Pečat i potpis prodavača:

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko **STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o.** iz Zagreba, Slavonska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac pridržavati priloženih uputa i dugotrajnu upotrebu proizvoda.

Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod. Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarivanje prava navedenih u jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.

JAMSTVENA IZJAVA – OBVEZNO PROČITATI

U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će :

1. osigurati servis i zamjenske dijelove proizvoda ukoliko takvi dijelovi postoje
2. bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokriveni jamstvom i koji nisu rezultat nepravilne upotrebe proizvoda i nisu istrošenost koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda

Proizvod koji ne bude popravljen u **zakonom propisanom razumnom roku** koji neće biti duži od 45 dana (iako nas zakon na to ne obvezuje), od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti zamijenjen jednakim proizvodom iste kvalitete i namjene.

Prodavatelj se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon protoka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Produljenje jamstvenog roka: U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

*Preporučujemo da proizvod isprobate ODMAH nakon kupnje.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE:

1. ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji
2. ako su greške nastale nepravilnim i nematim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju proizvoda
3. ako je proizvod pokušao popraviti neovlašćena osoba
4. ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran
5. ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen ako se radi o takvoj vrsti proizvoda
6. ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.
7. ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda

REKLAMACIJE I SERVISIRANJE

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; 01/ 6442-302, od ponedjeljka do petka od 8-17h ili na e-mail: podrska-kupcima.hr@studio-moderna.com

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o., 10 000 Zagreb, Ivekovičeva 4

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavlja:

STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o., Poštanska ul. 35, 10410 Velika Gorica

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju - jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu ili broj telefona zbog potrebnih kontakata.

OBRAZAC POPUNJAVA SERVISNI CENTAR - POTVRDA O IZVRŠENOM SERVISIRANJU

Prijava kvara i nedostatka za servisiranje:

Datum prijema na popravak: _____

Datum preuzimanja s popravka: _____

Opis popravljenog kvara:

Jamstveni rok se produljuje: a) da do _____ b) ne
navesti rok produljenja

Potpis serviseri: _____

Potpis i žig prodavača: _____ Datum: _____



Köszönjük, hogy a Delimano termékét választotta!

A Delimano olyan innovatív és minőségi konyhai felszereléseket nyújt Önnek, amelyek egészségessé, ízletessé és élvezetessé teszik a főzést (az étel elő- és elkészítését, valamint elfogyasztását), ezáltal pedig a konyhai ártanságtól függetlenül felébredtük a főzés iránti szenvedélyt és szórakoztatóbbá teszik az étellek elkészítését. Főzzön! Ünnepeljen! Minden nap. A Delimano márka népszerűsége miatt a hamisítók előszeretettel másolják termékeinket, de a rossz minőség, valamint a garancia és a szervizszolgáltatás hiánya révén megváródnak a vásárlókat. Kérjük, ha másolt, hamis vagy az eredetire nagyon hasonlító terméket, valamint engedély nélkül működő forgalmazót talál, segítsen az illegális másolatok elleni fellépésben, és értesítsen minket a brand.protection@studio-moderna.com e-mail címen.

Delimano Joy Pro kézi aprítógép – Használati útmutató

Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználásra.

FIGYELMEZTÉSEK

1. Ne nyissa ki a készüléket, amíg a pengék meg nem állnak.
2. A mellékelt motoregységet kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni.
3. Ne engedje, hogy a tápkábel az asztal vagy a pult szélén lógjon, vagy forró felülethez érjen.
4. Ne helyezze a terméket forró gáz vagy elektromos fűzőlap, valamint a forró sütő közelébe.
5. Az esetleges balesetek és a készülék meghibásodásának elkerülése érdekében ne nyúljon a pengékhez a készülék üzemeltetése közben, és tartsa távol tőlük a konyhai eszközöket. A pohár kiürítéséhez használhat egy kaparót, de csak akkor, ha a készülék nincs bekapcsolva és a tápkábel ki van húzva a konnektorból.
6. Az esetleges áramütések megelőzése érdekében se a készüléket, se a kábelt, se a villásdugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
7. Szoros felügyeletre van szükség, ha a készülék gyermekek által, illetve a gyermekek közelében van használva.
8. Ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.
9. A nem a gyártó, vagy viszonteladó által ajánlott vagy forgalmazott kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.

10. A terméket csak az azon feltüntetett tulajdonságokkal rendelkező tápegységhez szabad csatlakoztatni. Helytelen használat a tápegység vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
11. A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni.
12. A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a pohárfedél megfelelően rögzítve van a helyén.
13. Ezt a készüléket soha nem szabad üresen üzemeltetni, mert ez a termék meghibásodásához és / vagy a felhasználó sérüléséhez vezethet.
14. A készülék csak háztartási célokra használható.
15. Használat előtt tegye a készüléket szilárd, sima, stabil és száraz felületre.
16. Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütés érte, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
17. Használaton kívül az eszközt soha ne hagyja bekapcsolva vagy áram alatt, valamint a kiegészítők cseréje vagy a tisztítás során sem.
18. Ne kísérelje meg egyedül megjavítani a készüléket. Minden javítást kizárólag megfelelően képzett szakember végezhet.
19. Ha a hálózati kábel megsérült, azonnal ki kell cserélni, amit csak képzett szakember hajthat végre.
20. Az első használat előtt alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg.
21. Óvatosan kell eljárni az éles vágópengék kezelésekor, a pohár kiürítése, valamint a tisztítás során.
22. Legyen óvatos, ha forró folyadékot önt a pohárba, mivel az hirtelen gőzölés miatt kifolyhat a készülékből.
23. A készüléket 8 év alatti gyermekek nem használhatják. Idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek játékszerként használják. A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
24. A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.

1) ALKATRÉSZEK

Delimano Joy Pro kézi aprítógép az alábbi tartozékokkal és alkatrészekkel rendelkezik:

Pic. 1 (lásd: PICTURES, Pic. 1)		
1. Pohár	3. Pohár fedél	5. Kapcsológomb
2. Penge	4. Motoregység	6. Habverő

2) AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A készülék első használata előtt távolítsa el a csomagolást, mielőtt megmosná a poharat és a pengét, majd alaposan szárítsa meg. A motoregység kivételével minden alkatrész mosogatógépben mosható. A motoregységet törölje le nedves tisztítókendővel, ne merítse vízbe.

3) A TERMÉK HASZNÁLATA

1. Helyezze a tálat sima felületre.
2. Szerelje össze a pengékészletet úgy, hogy csúsztatja a penge felső részét az alsó részre, majd óvatosan rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba forgatással. (lásd: PICTURES, Pic. 2)
3. Helyezze a pengékészlet alsó részét, vagy a habverőt a pohárban lévő nyélre.
MEGJEGYZÉS: Vigyázzon, hogy ne érintse meg a pengéket, mivel azok rendkívül élesek.
4. Helyezze az összetevőket a pohárba, és aprítsa fel az 1. táblázatban szereplő preferenciáknak vagy javaslatoknak megfelelően.
5. Igazítsa és rögzítse a pohár fedelét a pohárhoz az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. Helyezze a motoregységet a pohár fedelére. **Megjegyzés:** Az Ön védelme érdekében a készülék fedélzáró rendszerrel rendelkezik, az egység csak akkor működik, ha a fedél biztonságosan van rögzítve a poháron. Ne próbálja meg izemeltetni az egységet anélkül, hogy a helyére rögzítette volna a fedelet.
6. Nyomja meg és tartsa lenyomva a pulse gombot az étel feldolgozáshoz.
Megjegyzés: Kerülje a motor folyamatos izemeltetését egy percnél hosszabb ideig. Minél hosszabb a folyamatos pulzálás, annál finomabb a textúra. Duvrára vágott ételek esetén használjon rövid pulzálásokat.
7. Győződjön meg arról, hogy a pengékészlet teljesen leáll, mielőtt kihúzza a készüléket a konnektorból és eltávolítja a motoregységet. Távolítsa el a motoregységet, és fogja meg a pengékészletet, mielőtt óvatosan kiemelné a pohárból. Vegye ki a poharat és ürítse ki belőle a feldolgozott élelmiszeret.
MEGJEGYZÉS: Ne használja a poharat élelmiszerek tárolásához.

Táblázat 1

ÉTEL TÍPUS	ELKÉSZÍTÉSI TÍPPEK
Friss, pirított vagy száraz kenyér	Használjon egyszerre 1 szeletet, több darabra tépve.
Gyümölcsök és zöldségek <ul style="list-style-type: none"> Konzervált Főtt Friss 	<ul style="list-style-type: none"> Aprítsa 100 g-ig, üzemeltesse a terméket 15 másodpercig (ON), majd 1 percig pihentesse (OFF), amíg nem nyeri el a kívánt püré állagot. Szükség szerint használjon legfeljebb 100 g plusz főzőfolyadékot, majd üzemeltesse a terméket 15 másodpercig (ON) és 1 percig pihentesse (OFF), amíg nem nyeri el a kívánt püré állagot. Dolgozzon fel legfeljebb 100 g darabolt gyümölcsöt vagy zöldséget, üzemeltesse a terméket 15 másodpercig (ON) és 1 percig pihentesse (OFF), amíg nem nyeri el a kívánt állagot.
Petrezselyem zöldje és más leveles gyögynövények	Alaposan mossa meg és szárítsa meg, majd dolgozzon fel legfeljebb 120 g-ot, majd üzemeltesse a terméket 15 másodpercig (ON) és 1 percig pihentesse (OFF), amíg nem nyeri el a kívánt állagot.
Diófélék	Dolgozzon fel legfeljebb 100 g-ot, üzemeltesse a terméket 15 másodpercig (ON) és 1 percig pihentesse (OFF), amíg nem nyeri el a kívánt állagot.
Sütik, kekszek	Dolgozzon fel legfeljebb 120 g sütit vagy kekszet, üzemeltesse a terméket 15 másodpercig (ON) és 1 percig pihentesse (OFF), amíg nem nyeri el a kívánt állagot.
Friss marhahús vagy sertéshús <ul style="list-style-type: none"> 60 mm * 20 mm * 20 mm méretűre vágva 	<ul style="list-style-type: none"> Dolgozzon fel legfeljebb 60 g-ot: üzemeltesse a terméket 15 másodpercig (ON) és 1 percig pihentesse (OFF), amíg nem nyeri el a kívánt állagot.

4) TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból.
- Használat után azonnal mossa le a poharat és a pengét meleg vízzel vagy a mosogatógépből.
- Törölje le a motoregységet nedves tisztítókendővel - ne merítse vízbe.

MEGJEGYZÉS: Az egység tisztításához ne használjon acél vagy fa felületekre szánt, illetve vegyi vagy abrazív tisztítószereket a fényességvesztés elkerülése érdekében.

5) HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Gomb nyomása → Nincs eredmény	<ol style="list-style-type: none"> Az aprító nincs csatlakoztatva az áramforráshoz Az alkatrészek el vannak törve 	<ol style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a tápkábel csatlakoztatva van-e az aljzathoz. Forduljon a helyi forgalmazóhoz cseréért.
A penge abba hagyta a forgást	<ol style="list-style-type: none"> A penge elakadt Az alkatrészek el vannak törve 	<ol style="list-style-type: none"> A penge elakadhatott. Ne lépje túl az aprító maximális kapacitását (a poháron feltüntetve). Forduljon a helyi forgalmazóhoz cseréért.
Az aprító szivárog	<ol style="list-style-type: none"> A fedél nincs megfelelően rögzítve a műanyag pohárhoz A műanyag pohárban vagy a fedélben repedések vannak 	<ol style="list-style-type: none"> Mielőtt ellenőrné, húzza ki az eszközt a konnektorból. Győződjön meg arról, hogy az aprító műanyag fedele a helyére van rögzítve. Ennek meg kellene akadályoznia az aprító tartalmának szivárgását. Húzza ki az eszközt a konnektorból, és távolítsa el a pohár tartalmát. Vegye ki a pengét, és ellenőrizze, hogy a pohárban és a fedélben nincsenek-e repedések vagy lyukak. Vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval cseréért.
A készülék használat közben hirtelen megáll	<ol style="list-style-type: none"> Az aprító használat közbeni áramtalanítása Az étel beszorult a penge közé 	<ol style="list-style-type: none"> Az aprítónak áram alatt kell lennie ahhoz, hogy lehessen üzemeltetni. Húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból, és távolítsa el a penge forgását akadályozó ételeket. Szükség esetén távolítsa el a pengét.

KS

Faleminderit për zgjedhjen e produkteve Delimano!

Marka Delimano sjell një gamë inovative të enëve të gatimit me cilësi të shkëlqyeshme që është krijuar për të siguruar përvojë të gatimit të shëndetshëm, të shijshëm dhe të kënaqshëm (përgatitje, gatim dhe konsumim të ushqimit), duke inkurajuar pasionin për gatim dhe argëtim, pavarësisht nga niveli i aftësisë të gatimit. Gatuj. Festoni Çdo ditë. Të gjitha produktet Delimano perceptohen shumë të vlefshme, kështu që falsifikuesit vërtet duan të na kopjojnë dhe kështu abuzojnë me cilësi më të dobët të klientëve pa garanci dhe shërbim. Ju lutemi, raportoni çdo produkt të kopjuar, të falsifikuar, të ngjashëm ose distributor të paautorizuar te brand.protection@studio-moderna.com në mënyrë që të na ndihmojë të luftojmë kundër falsifikimeve të paligjshme.

Delimano Joy Chopper Pro - Manuli i përdorimit

Ju lutemi lexoni këtë manual para se ta përdorni dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMERIME

- Mos e hapni pajisjen derisa të mos ndalen fletët.
- Njësia motorike e bashkangjitur nuk mund të përdoret për përdorim tjetër përveç përdorimit të parashikuar.
- Mos e lini kabllon e rymës të varet mbi buzë të një tavoline ose banaku ose të preknit një sipërfaqe të nxehtë.
- Mos e vendosni në ose afër një gazi të nxehtë ose ndezës elektrik ose në një furrë të nxehtë.
- Mbani duart dhe veglat larg tehut prerës ndërsa copëtoni ushqimin për të zvogëluar rrezikun e dëmtimit të rëndë të personave ose dëmtimin e copëtuesit të ushqimit. Një kruajtës mund të përdoret por vetëm kur copëtuesi i ushqimit nuk po funksionon.

6. Për të mbrojtur nga një zjarr, goditje elektrike ose dëmtim personal, mos zhytni kordonin, prizat elektrike ose njësinë motorike në ujë ose lëngje të tjera.
7. Mbikëqyrja e afërt është e nevojshme kur pajisja përdoret nga ose afër fëmijëve.
8. Shmangni kontaktin me pjesët në lëvizje.
9. Përdorimi i bashkëngjitjeve që nuk rekomandohet ose shitet nga prodhuesi mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike ose dëmtime.
10. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në produkt / ngarkues. Në rast të keqpërdorimit mund të ndodhë furnizimi me energji elektrike ose dështimi i pajisjes.
11. Mos e përdorni pajisjen për përdorim tjetër përveç përdorimit të parashikuar.
12. Sigurohuni që mbulesa e tasit është mbyllur mirë në vend para se të përdorni pajisjen.
13. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh / shkarkuar, sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe / ose dëmtime të përdoruesit.
14. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak.
15. Para përdorimit, vendoseni produktin në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme dhe të thatë.
16. Nëse pajisja nuk po punon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, është rënë, dëmtuar, lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
17. Kjo pajisje kurrë nuk duhet të ndizet ose të qëndrojë e lidhur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim, ndërsa zëvendësoni aksesoret ose gjatë pastrimit.
18. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga vetë ju dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga teknik i kualifikuar në mënyrë të përshtatshme.
19. Nëse kabli i rymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet menjëherë nga vetëm personi i autorizuar dhe i kualifikuar.
20. Pastroni dhe thani mirë para përdorimit të parë.
21. Kujdes duhet të merret gjatë trajtimit të teheve prerëse të mprehta, zbrazjes së tasit dhe gjatë pastrimit.
22. Kini kujdes nëse lëngu i nxehtë derdhet në përpunuesin e ushqimit pasi mund të nxirret nga pajisja për shkak të avullit të papritur.
23. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe kuptuar rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nëse nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nuk mbikëqyren.
24. Edhe pse produkti është kontrolluar përdorimi dhe pasojat e tij janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

1) PIESET

Delimano Joy Chopper Pro përmban pjesët e mëposhtme për funksionet vijuese:

Pic. 1 (see: PICTURES, Pic. 1)		
1. Ena	3. Kapaku i enet	5. Butoni
2. Tehet e montuara	4. Motori	6. Coptuesi

2) PARA PËRDORIMIT

Para se të përdorni këtë pajisje për herë të parë, hiqni të gjithë mbrojtjen dhe paketimin para se të lani tasin dhe montimin e tehut dhe thajeni tërësisht. Të gjitha pjesët përveç njësisë motorike janë të sigurta për larjen e enëve., Fshijeni njësinë motorike me një leckë të lagur, mos e zhytni në ujë.

3) PËRDORIMI

1. Vendoseni tasin në sipërfaqe të sheshtë.
2. Mblidhni tehun e vendosur duke rreshtuar pjesën e sipërme të tehut në pjesën e poshtme përpara se ta mbyllni atë me kujdes nga rotullimi në drejtim të orës (shih: FOTOGRAFITE, Fig. 2)
3. Vendosni pjesën e poshtme të grupit të tehut ose lëvizni sipër boshtit në tas.
SHENIM: Kini kujdes që të mos prekni tehu pasi ato janë jashtëzakonisht të mprehta.
4. Vendosni përbërësit në tas dhe copëtoni ato sipas preferencës ose sugjerimeve tuaja në tabelën 1.
5. Renditeni dhe kyceni kapakun e tasit mbi tas duke e zhvendosur në drejtim të akrepave të orës. Vendoseni njësinë motorike në mbulesën e tasit., Shënim: Për mbrojtjen tuaj, kjo

njësi ka një sistem mbyllje të kapakut, njësi nuk do të funksionojë nëse Kapaku nuk është i kçyç mirë në tas. Mos u përiçiqni të përdorni njësinë pa bllokuar kapakun në vend.

- Shtypni dhe mbani shtypur butonin e pulsit për të përpunuar.
Shënim: Shmangni përdorimin e vazhdueshëm të motorit për një periudhë mbi një minutë. Sa më i gjatë të jetë impulsi i vazhdueshëm, aq më e imët është struktura. Për ushqime të prera trashë, përdorni impulse të shkurtra.
- Sigurohuni që tehet të ndalojë të rrotullohet plotësisht para se ta hiqni pajisjen nga prizë dhe të hiqni njësinë motorike. Hiqeni njësinë motorike dhe kapeni tastën përpara se ta hiqni me kujdes nga tasi. Hiqeni tasin dhe zbrazni ushqimin e përpunuar.
SHËNIM: Mos përdorni enen për ruajtjen e ushqimit.

Tabela 1

LLOJI I USHQIMIT	INFORMATA MBI PERGATITJEN
Bukë e freskët, e thekur ose e ndenjtur	Përdorni 1 fetë në të njëjtën kohë, të shqyer në disa pjesë.
Frutat dhe perimet <ul style="list-style-type: none"> Te konservuara Te ziera Te freskta 	<ul style="list-style-type: none"> Kullojeni deri në 100 g dhe përpunoni 15 sekonda ON 1 minuta OFF derisa të pastrohni sipas dëshirës. Përdorni deri në 100 g plus lëng gatim sipas nevojës dhe përpunoni N ON 15 sekonda OFF 1 minuta derisa të dëshironi pastrimin Pulsioni ose përpunoni deri në 100 g fruta ose perime të copëtuara N ON 15 sekonda OFF 1 minuta derisa të arrihet copëtimi i dëshiruar.
Majdanoz dhe bimë të tjera me gjethë	Lani dhe thajeni mirë, pastaj pulsioni ose përpunoni deri në 120 g N 15 15 sekonda FALAS 1 minutë derisa të arrihet copëtimi i dëshiruar.
arra	Pulsioni ose përpunoni deri në 100 g N 15 15 sekonda OFF 1 minutë derisa të arrihet presja e dëshiruar.
Biskota, grisina	Pulsioni ose përpunoni deri në 120 biskotat ose grisinat ON 15 sekonda OFF 1 minuta derisa të arrihet copëtimi i dëshiruar.
Mish I fresket (bifteq apo gëcit) <ul style="list-style-type: none"> Pritini në masë 60 mm * 20 mm * 20 mm 	<ul style="list-style-type: none"> ulsioni ose përpunoni deri në 60 g; N ON 15 sekonda OFF 1 minutë derisa të arrihet copëtimi i dëshiruar.

4) PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA

- Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike përpara se ta pastroni.
- Lani tasin, montimin e tehet menjëherë pas përdorimit ose me ujë të ngrohtë ose në pjatlarëse.
- Fshijeni njësinë motorike me një leckë të lagur - mos e zhytni në ujë.
SHËNIM: Mos përdorni pastues kimikë, çelik, druri ose gërnyes për të pastruar njësinë për të parandaluar humbjen e shkëlqimit.

5) PROBLEMET

Arsyeja	Shkaktues i mundshëm	Zgjidhje e mundshme
Shtypja e butonit → Pa rezultat	<ol style="list-style-type: none"> Griresi është i hequr nga prizë Përbërësit janë thyer 	<ol style="list-style-type: none"> Sigurohuni që kabloja e rymës është e lidhur në një prizë. Kontakti shitësin tuaj lokal për zëvendësim.
Tehet kan ndaluar rrotullimin	<ol style="list-style-type: none"> Tehet janë bllokuar Përbërësit janë thyer 	<ol style="list-style-type: none"> Tehu mund të bllokohet nga ushqimi. Mos e tejkaloni kapacitetin maksimal të blenderit (shënuar në tas) Kontakti shitësin tuaj lokal për zëvendësim.
Griresi pikon / rjedh	<ol style="list-style-type: none"> Kapaku nuk është i lidhur si duhet në enën plastike Ka çarje në enën plastike ose kapakun 	<ol style="list-style-type: none"> Para se të kontrolloni, hiqni pajisjen nga prizë. Sigurohuni që kapaku plastik i hamsharës të jetë i kçyçur në vend. Kjo duhet të parandalojë daljen e përbajtjes së formës hamshar. Shkëputni pajisjen dhe hiqni përbajtjen e enës. Nxirni tehun dhe inspektoni enën dhe kapakun për çarje ose vrime. Kontakti shitësin tuaj lokal për zëvendësim.
Griresi ndalet papritmas gjatë përdorimit	<ol style="list-style-type: none"> Grirese largohet nga prizë gjatë përdorimit Ushqimi bllokohet midis tehet 	<ol style="list-style-type: none"> Griresi duhet të punojë në mënyrë që të funksionojë Shkëputni pajisjen dhe hiqni ushqimin që pengon tehun. Hiqni tehun nëse është e nevojshme.

KZ

Delimano өнімдерін таңдағаныңызға рахмет! Delimano сауда маркасы денсаулыққа пайдалы, дәмді және жағымды тағам дайындау тәжірибесін (тағамды дайындау, пісіру және тұтыну) қамтамасыз етуге арналған, аспаздыққа деген құштарлықты көтермелейтін және тамақ дайындау дағдыларының деңгейіне қарамастан көңіл көтеретін инновациялық асортименттің керемет асортиментін ұсынады. Аспазшы. Мереке. Күн сайын. Барлық Delimano өнімдері өте құнды деп есептеледі, сондықтан жалған ақша жасаушылар бізді көшіруді жақсы көреді, сондықтан көпідемесіз және қызмет көрсетуіңіз тұтынушыларды нашар сапада асыра пайдаланады. Өтінемін, кез-келген көшірілген, контрафактілік, ұқсас өнім немесе рұқсат етілмеген дистрибуитор туралы хабарлауыңызды өтінеміз. Заңсыз контрафактілермен күресу үшін @studio-moderna.com.

Delimano Joy Chopper Pro - пайдаланушы нұсқаулығы

Пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта пайдалану үшін сақтаңыз.

ЕСКЕРТУ

- Пышақтар тоқтағанша құрылғыны ашпаңыз.
- Бекітілген қозғалтқыш қондырғысын мақсатқа сай пайдалануға болмайды.
- Қуат кабелін үстелдің немесе үстелдің шетінен іліп қоймаңыз немесе ыстық жерге тигізбеңіз.
- Ыстық газдың немесе электр қыздырғыштың жанына немесе қыздырылған пешке қоймаңыз.
- Адамдарға ауыр жарақат алу немесе тағам ұсақтағышқа зақым келтіру қаупін азайту үшін тағамды ұсақтап кесу кезінде қолдар мен құралдарды кескіш пышақтан алыс ұстаңыз. Қырғышты тек тамақ ұсақтағыш жұмыс істемей тұрған кезде ғана қолдануға болады.
- Өрттен, электр тогының соғуынан немесе жарақаттанудан қорғау үшін сымды, электр ашасын

- немесе қозғалтқыш бөлігін суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
7. Құрылғыны балалар немесе оның жанында пайдаланған кезде мұқият қадағалау қажет.
 8. Қозғалмалы бөлшектерге тиюден аулақ болыңыз.
 9. Өндіруші ұсынбаған немесе сатпаған қондырғыларды пайдалану өрттің шығуына, электр тоғының соғуына немесе жарақатқа әкелуі мүмкін.
 10. Тек өнімнің / зарядтағыштың номиналына сәйкес келетін қуат көзін қосыңыз. Қуат көзі дұрыс пайдаланылмаған жағдайда немесе құрылғы істен шығуы мүмкін.
 11. Құрылғыны мақсатқа сай пайдаланбаңыз.
 12. Құрылғыны қолданар алдында ыдыс қақпағының сенімді түрде бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
 13. Бұл құрылғы ешқашан бос / түсірілмеген күйде жұмыс жасамауы керек, өйткені мұндай әрекет құрылғының істен шығуына және / немесе пайдаланушының жарақат алуына әкелуі мүмкін.
 14. Бұл құрылғы тек үйде қолдануға арналған.
 15. Қолданар алдында өнімді қатты, тегіс, тұрақты және құрғақ жерге қойыңыз.
 16. Егер құрылғы қажетінше жұмыс істемесе, қатты соққы алған болса, құлап, зақымданса, ашық ауада қалдырылса немесе суға түсіп кетсе, оны қолданбаңыз.
 17. Бұл құрылғы пайдаланылмаған кезде, керек-жарақтарды ауыстыру кезінде немесе тазалау кезінде ешқашан қосылмауы немесе қуат көзінде болмауы керек.
 18. Өзіңіз өзгертуге немесе жөндеуге тырыспаңыз және кез-келген жөндеуді тек тиісті біліктілігі бар маман ғана жүргізетініне көз жеткізіңіз.
 19. Егер электр кабелі зақымдалған болса, оны тек уәкілетті және білікті адам дереу ауыстыруы керек.
 20. Алғашқы қолданар алдында мұқият тазалап, құрғатыңыз.
 21. Өткір кескіш пышақтармен жұмыс жасағанда, тостағанды босатқанда және тазалау кезінде абай болу керек.
 22. Тағам өңдеушіге ыстық сұйықтық құйылса, абай болыңыз, себебі оны кенеттен бұмен пісірудің салдарынан құрылғыдан шығарып алуға болады.
 23. Бұл құрылғыны 8 жастан жоғары балалар мен физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар пайдалана алады, егер оларға бақылау немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулық берілген болса және байланысты қауіптер. Балалар құрылғымен ойнауға болмайды. Тазалауды және пайдаланушыларға техникалық қызмет көрсетуді, егер олар 8 жастан асқан және қадағаланбаса, балалар жасай алмайды.
 24. Өнім тексерілгенімен, оның қолданылуы мен салдары пайдаланушының қатаң жауапкершілігі болып табылады.

1) БӨЛІКТЕР

Delimano Joy Chopper Pro құрамында келесі функциялар үшін келесі бөліктер бар:

Сурет. 1 (қараңыз: СУРЕТТЕР, 1-сурет)		
1. Тостаған	3. Тостаған қақпағы	5. Қуат түймесі
2. Пышақты құрастыру	4. Қозғалтқыш қондырғысы	6. Шайқаңыз

2) ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Бұл құралды бірінші рет қолданар алдында, ыдыс пен пышақ жинағын жуар алдында барлық қорғаныс пен орамдарды алып тастап, жақсылап құрғатыңыз. Қозғалтқыштан басқа бөліктердің барлығы ыдыс жуғышта жууға болады., Мотор бөлігін дымқыл шүберекпен сүртіңіз, оны суға батырмаңыз.

3) ПАЙДАЛАНУ

1. Тостақты тегіс жерге қойыңыз.
2. Пышақты сағат тілімен бұрап мұқият қылтамас бұрын, оның жоғарғы бөлігін төменгі бөлікке сырғыту арқылы жинаңыз (қараңыз: СУРЕТТЕР, 2-сурет).
3. Пышақ жинтығының төменгі бөлігін қойыңыз немесе тостағандағы біліктің үстінен шайқаңыз.
ЕСКЕРТПЕ: Пышақтарды ұстамаңыз, өйткені олар өте өткір.
4. Ингредиенттерді ыдысқа салыңыз және оларды 1-нестеде өз қалауыңыз бойынша немесе ұсыныстарыңыз бойынша тураңыз.
5. Ыдыс қақпағын сағат тілімен бұрап, ыдысқа туралаңыз және бекітіңіз. Қозғалтқыш бөлігін тостағанның қақпағына қойыңыз., Ескерту: Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін бұл қондырғының қақпағын құлыптау жүйесі бар, егер қақпақ ыдысқа мықтап бекітілмесе, ол жұмыс істемейді. Қақпақты орнына бекітпей, қондырғыны пайдалануға тырыспаңыз.
6. Өңдеу үшін импульстік батырманы басып тұрыңыз.
Ескерту: Қозғалтқышты бір минуттан үздіксіз басқарудан аулақ болыңыз. Үздіксіз импульс неғұрлым ұзағырақ болса, құрылымы соншалықты жұқа болады. Ірі туралған тағамдарға қысқа импульстерді қолданыңыз.

7. Құрылғыны розеткадан ағытып, мотор бөлігін шешпес бұрын, пышақтың жиынтығы толықтай тоқтайтындығына көз жеткізіңіз. Қозғалқыш бөлігін алыңыз да, балден жасалған ыдысты ыдыстан шығармай тұрып алыңыз. Тостақты алып, өңделген тағамды босатыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Тамақты сақтауға арналған ыдысты пайдаланбаңыз.

Кесте 1

ТАМАҚ ТҮРІ	Дайындық туралы кеңестер
Нан жаңа піскен, қуырылған немесе ескірген	Бір уақытта бірнеше бөлікке бөлінген 1 тілімді қолданыңыз.
Жаңа піскен жемістер мен көкөністер	100 г дейін ағызып, қалағаныңызша пюре болғанша 1 секунд ӨШІРІП 15 секунд ҚОСУ. Қажет болған кезде 100 г дейін плюс сұйықтықты қолданыңыз және пюре қалағанша 1 минут ҚОСУЛЫ 15 секундта өңдеңіз. 100 г дейін ұсақталған жемістер мен көкөністерді импульстеңіз немесе өңдеңіз. Қажетті кесектерге жеткенше 1 минут.
Ақжелкен және басқа жапырақты шөптер	Жақсылап жуыңыз және кептіріңіз, содан кейін импульсті өңдеңіз немесе өңдеңіз, 120 г ҚОСУ 15 секунд ӨШІРУ 1 минут қалағанша кесілгенге дейін.
жаңғақтар	100 г дейін импульс немесе өңдеңіз, 15 секунд ӨШІРІЛГЕН қалаған кесілгенге дейін 1 минут.
Печенье, крекер	120 печенені немесе печенені импульспен өңдеңіз немесе 15 секунд ӨШІРІҢІЗ. Қалаған кесілгенге дейін 1 минут.
Жаңа сыыр немесе шошқа еті • 60мм * 20мм * 20мм нөлемінде кесіңіз	• 60 г дейін импульс немесе өңдеңіз: ҚОСУ 15 секунд ӨШІРІЛГЕН ҚАЛАҒАН Чопқа жеткенше 1 минут.

4) ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

1. Тазаламас бұрын әрқашан құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
2. Ыдысты, пышақ жинағын қолданғаннан кейін жылы сумен немесе ыдыс жуғышта жуыңыз.
3. Мотор бөлігін дымқыл шуберкепен сүртіңіз - оны суға батырмаңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Жылтырдың жоғалуын болдырмау үшін құрылғыны тазарту үшін химиялық, болат, ағаш немесе абразивті тазартқыштарды пайдаланбаңыз.

5) АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖЮУ

Іс	Мүмкін себебі	Поссибел ерітіндісі
Түймені басу → Нәтиже жоқ	1. Чоппер ажыратылған. 2. Бөлшектер бұзылған	1. Қуат кабелінің розеткаға қосылғанын тексеріңіз. 2. Ауыстыру үшін жергілікті дилерге хабарласыңыз.
Пышақ айналуы тоқтатты	1. Пышақ кептелді 2. Компоненттер бұзылды	1. Пышақты тамақ кептеліп қалуы мүмкін. Араластырғыштың максималды сыйымдылығынан аспаңыз (ыдыста көрсетілген) 2. Ауыстыру үшін жергілікті дилерге хабарласыңыз.
Чоппердің ағуы	1. Қақпақ пластик ыдысқа дұрыс бекітілмеген 2. Пластикалық ыдыста немесе қақпақта жарықтар бар	1. Тексермес бұрын, құрылғыны желіден ажыратыңыз. Чоппердің пластикалық қақпағы орнына бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Бұл ұсақтағыш пішінінің шығуын болдырмауы керек. 2. Құрылғыны розеткадан ажыратып, контейнердегі заттарды алып тастаңыз. Пышақты алып, ыдысты және қақпақты жарықтар мен тесіктерге тексеріңіз. Ауыстыру үшін жергілікті дилерге хабарласыңыз.
Чоппер пайдалану кезінде кенеттен тоқтайды	1. Чоппер пайдалану кезінде тоқтан ажыратылады. 2. Тамақтың арасында кептеліп қалады	1. Чоппер жұмыс істеуі үшін оған қуат беру керек 2. Құрылғыны розеткадан ағытып, пышаққа кедергі келтіретін тағамды алыңыз. Қажет болса, пышақты алыңыз.



Brangus Kliente,

dėkojame, kad renkatės DELIMANO gaminius!

DELIMANO asortimentą sudaro aukštos kokybės virtuvės technika ir indai, sukurti galvojančiam apie sveiką mitybą ir malonumą teikiančių maisto gaminių procesą. Skatiname aišrą gaminti ir mėgautis šia patirtimi tiek mėgėjus, tiek profesionalus. Pajuskite malonumą gaminti kasdien!

Populiarūs DELIMANO gaminiai dažnai tampa klastotojų taikiniu. Įsigiję suklastotų gaminių, klientai nusivilia prasta ju kokybe, negali pasinaudoti garantija. Jeigu pastebėjote padirbtą gaminį ar įgaliojimų neturintį platintoją, praneškite apie tai adresu brand.protection@studio-modema.com arba ccd.lt@studio-modema.com ir padėkite kovoti su padirbinėtojais.

DELIMANO JOY PRO smulkintuvas – naudojimo instrukcija

Originalios instrukcijos vertimas

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

ĮSPĖJIMAI

1. Neatidarykite prietaiso, kol jo ašmenys nesustojo.
2. Korpusą su varikliu naudokite tik pagal paskirtį.
3. Saugokite, kad maitinimo laidas nenukارتų nuo stalo ar spintelės krašto ir nesiliesų prie karštų paviršių.
4. Nestatykite prietaiso ant ar šalia karštos dujinės arba elektrinės viryklės ir nedėkite į įkaitusią orkaitę.
5. Smulkindami maistą rankas ir įrankius laikykite atokiai nuo ašmenų, kad sumažintumėte riziką susižaloti ar pažeisti prietaisą. Maistą nuo sienelių galima nugrandyti su mentele, bet tik tada, kai prietaisas išjungtas.
6. Nemerkite laido, kištuko ar korpuso su varikliu į vandenį ar kitokius skysčius, nes tai kelia gaisro, elektros šoko ar susižalojimo riziką.
7. Būkite ypač atsargūs, jeigu naudojant prietaisą netoli yra vaikų.

8. Nelieskite judančių dalių.
9. Naudojant neoriginalius, gamintojo nerekomenduojamus ir neparduodamus priedus kyla gaisro, elektros šoko ar susižalojimo rizika.
10. Prietaiso ir elektros lizdo, į kurį jungiamas prietaisas, įtampa turi sutapti. Nesilaikant šio įspėjimo gali kilti elektros tiekimo ar prietaiso gedimų.
11. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
12. Prieš įjungdami prietaisą išitinkinkite, kad korpusas gerai uždėtas ant smulkintuvo indo.
13. Neįjunkite tuščio prietaiso, nes galite jį sugadinti ir (arba) susižaloti patys.
14. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui.
15. Prieš pradėdami naudoti padėkite prietaisą ant kieto, lygaus, stabilaus ir sauso paviršiaus.
16. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai, buvo sutrenktas, numestas ant žemės, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį.
17. Visada išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo, jeigu nebenaudojate prietaiso, keičiate priedus ar ketinate jį valyti.
18. Nemonifikuokite ir patys netaisykite prietaiso, gedimo atveju kreipkitės į platintoją.
19. Nenaudokite prietaiso, jeigu jo maitinimo laidas yra pažeistas, tokiu atveju kreipkitės į platintoją.
20. Gerai išvalykite ir nusauskite prieš naudodami pirmą kartą.
21. Būkite ypač atsargūs išimdami ašmenis, ištuštinami indą ar valydami šias dalis.
22. Būkite atsargūs pildami karštą skystį į smulkintuvo indą, nes smarkiai garuodamas jis gali taškytis.
23. Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fiziniais ar psichiniais sutrikimais, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylanciais prietaisą naudojant netinkamai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, jo valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
24. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra tik paties naudotojo atsakomybė.

1) DALYS

DELMANO JOY PRO smulkintuvą sudaro šios dalys:

Pic. 1 (žiūrėkite: PAVEIKSLIUKAI, Pic. 1)		
1. Smulkintuvo indas	3. Smulkintuvo indo dangtis	5. Įjungimo mygtukas
2. Ašmenys	4. Korpusas su varikliu	6. Plakimo priedas

2) PRIEŠ NAUDOJIMĄ

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą nuimkite visas apsaugines ir pakuotės dalis, išplaukite smulkintuvo indą, ašmenis ir gerai nusauskite. Visas dalis, išskyrus korpusą su varikliu, galima plauti indaplovėje. Korpusą su varikliu valykite su drėgna šluoste, nemerkite į vandenį.

3) NAUDOJIMAS

1. Padėkite smulkintuvo indą ant lygaus paviršiaus.
2. Sujunkite abi ašmenų dalis – užmaukite viršutinę ant apatinės ir užfiksuokite, sukdami pagal laikrodžio rodyklę (žiūrėkite: **PAVEIKSLIUKAI, Pic. 2**).
3. Užmaukite ašmenis arba plakimo priedą ant indo ašies.
PASTABA. Būkite atsargūs – ašmenys yra labai aštrūs.
4. Sudėkite ingredientus į indą ir sumulkinkite pagal poreikį arba laikydamiesi pirmoje lentelėje pateikiamų rekomendacijų.
5. Sulygiuokite ir užfiksuokite dangtį ant indo, sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Uždėkite korpusą su varikliu ant dangčio. **Pastaba.** Siekiant užtikrinti saugumą, prietaisas yra su dangčio užrakto funkcija, todėl prietaisas neveikia tol, kol dangtis nėra saugiai užfiksuotas. Nebandykite naudoti prietaiso, kol jo dangtis nėra tinkamai uždėtas ir užfiksuotas.
6. Laikykite nuspauštą mygtuką, kad prietaisas pradėtų smulkinti maistą.
Pastaba. Venkite laikyti įjungtą prietaiso variklį ilgiau nei vieną minutę. Kuo ilgesnis smulkinimas, tuo smulkesnė tekstūra. Jeigu norite stambiau smulkinto maisto, mygtuką spauskite pulsuodami.
7. Įsitinkinkite, kad ašmenys nustojo sukis, ir tik tada išjunkite iš elektros lizdo ir nuimkite korpusą su varikliu. Nuimkite korpusą su varikliu ir išimkite ašmenis iš smulkintuvo indo. Išimkite susmulkintą maistą iš indo.
PASTABA. Nenaudokite smulkintuvo indo maistui laikyti.

1 lentelė

MAISTO RŪŠIS	PATARIMAI
Šviežia, skrudinta ar pasenusi duona	Vienu metu smulkinkite 1 riekę, prieš tai ją perplėškite į kelis gabaliukus.
Vaisiai ir daržovės • Skardinėje • Virti • Švieži	<ul style="list-style-type: none"> • Nukoškite iki 100 g ir smulkinkite 15 sekundžių, tada darykite 1 minutės pertrauką, jeigu reikia, kartokite, kol gausite norimą konsistenciją. • Naudokite iki 100 g, jeigu reikia, įpilkite skysčio, kuriame virė, ir smulkinkite 15 sekundžių, tada darykite 1 minutės pertrauką, jeigu reikia, kartokite, kol gausite norimą konsistenciją. • Pulsuodami smulkinkite iki 100 g gabaliukais supjaustytų vaisių ir daržovių 15 sekundžių, tada darykite 1 minutės pertrauką, jeigu reikia, kartokite, kol gausite norimą konsistenciją.

Petražolės ir kitos lapinės žolelės	Nuplaukite ir gerai nusausinkite iki 120 g žolelių ir smulkinkite 15 sekundžių, tada darykite 1 minutės pertrauką, jeigu reikia, kartokite, kol gausite norimą konsistenciją.
Riešutai	Pulsuodami smulkinkite iki 100 g riešutų 15 sekundžių, tada darykite 1 minutės pertrauką, jeigu reikia, kartokite, kol gausite norimą konsistenciją.
Riešutai, krekeriai	Pulsuodami smulkinkite iki 100 g sausainių ar krekerių 15 sekundžių, tada darykite 1 minutės pertrauką, jeigu reikia, kartokite, kol gausite norimą konsistenciją.
Šviežia jautiena arba kiauliena • Supjaustyta 60 x 20 x 20 mm gabaliukais	• Pulsuodami smulkinkite iki 60 g mėsos 15 sekundžių, tada darykite 1 minutės pertrauką, jeigu reikia, kartokite, kol gausite norimą konsistenciją.

4) VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valydami visada išjunkite prietaisą iš elektros lizdo.
2. Iš karto po naudojimo išplaukite smulkintuvo indą ir asmenis su šiltu vandeniu arba indaplovėje.
3. Korpusą su varikliu valykite su drėgna šluoste - nemeikite į vandenį.

PASTABA. Nevalykite prietaiso su plieniniais, mediniais ir rankiais ar cheminiais, šveičiamaisiais valikliais, nes prietaisas praras blizgesį.

5) GALIMOS PROBLEMOS

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Prietaisas neveikia spaudžiant mygtuką.	1. Prietaisas neįjungtas į elektros lizdą. 2. Sulūžę komponentai.	1. Įsitikinkite, kad laido kištukas būtų įjungtas į elektros lizdą. 2. Kreipkitės į platintoją.
Nustojo sukstis asmenys.	1. Asmenys užstrigo. 2. Sulūžę komponentai.	1. Asmenys gali būti užstrigę dėl maisto. Neviršykite didžiausio leistino kiekio (pažymėta ant indo). 2. Kreipkitės į platintoją.
Skystis laša iš prietaiso.	1. Dangtis netinkamai uždėtas ant smulkintuvo indo. 2. Inde arba dangtyje yra įtrūkimų.	1. Prieš tikrindami išjunkite prietaisą iš elektros lizdo. Užtikrinkite, kad dangtis būtų tinkamai uždėtas ir užfiksuotas ant smulkintuvo indo. Tai turėtų apsaugoti nuo ingredientų ištekėjimo. 2. Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir išimkite maistą iš indo. Išimkite asmenis ir apžiūrėkite indą bei dangtį, ar nėra įtrūkimų ar skylių. Kreipkitės į platintoją.
Prietaisas staiga nustojo veikti naudojimo metu.	1. Laidas buvo ištrauktas iš elektros lizdo. 2. Asmenys užstrigo dėl maisto.	1. Prietaisas turi būti įjungtas į elektros lizdą, kad veiktų. 2. Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir išimkite asmenis trukdantį maistą. Jeigu reikia, išimkite asmenis ir nuvalykite.

Prietaiso pavadinimas: DELIMANO JOY PRO smulkintuvas

Kilmės šalis: Kinija.

DELIMANO prekės ženklą savininkas, importuotojas į ES, tiekėjas: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, Via al Mulino 22, 6814 Kadempinas, Šveicarija.

Platintojas: UAB „Studio moderna“, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, Lietuva.

Pardavėjo suteikiama komercinė prekės garantija

Šiam prietaisui suteikiama 24 mėnesių garantija. Ji nebus taikoma, jei mechanškai pažeisite prietaisą, naudosite jį ne pagal paskirtą ar naudojimo instrukciją. Taip pat sugedus prietaisui dėl stichinės nelaimės. Pardavėjas nėra atsakingas už prekių kokybės pablogėjimą, jeigu jis kilo dėl kliento ar kitų asmenų, kuriems klientas pardavė prekes, veiksmų.

KAIP SEKASI NAUDOTI PREKĘ?

Komentuokite po prekę www.topshop.lt. Padėsite mums tobulėti, o kitiems pirkėjams – išsirinkti



Paldies, ka izvēlējāties Delimano produktu.

Zīmots Delimano piedāvā inovatīvu un kvalitatīvu virtuves piederumu klāstu, kas nodrošina veselīgu, gardu un patīkamu kulināro pieredzi (gatavojot, cepot un baudot ēdienus), ļaujot jums pilnveidot savas ēst gatavošanas prasmes, neskatoties uz jūsu pašreizējām iemaņām. Gatavojiet. Sviniēt. Katru dienu.

Visi Delimano produkti ir vērtīgi, tāpēc viltotāji mēdz atdarināt mūsu preces, tādējādi kaitējot klientiem un piedāvājot tiem zemākas kvalitātes preces bez garantijas un apkalpošanas. Ja pamanāt atdarinātus, viltotus vai fiktīvus produktus, kā arī neautonizētus izplatītājus, lūdzu, ziņojiet mums, nosūtot e-pasta vēstuli uz adresi brand.protection@studio-moderna.com, lai palīdzētu mums cīnīties pret nelikumīgu viltošanu..

Delimano Produktu smalcinātājs Joy – PRO – Lietotāja rokasgrāmata

Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to.

BRĪDINĀJUMI

1. Neveriet ierīci vaļā, kamēr asmeņi nav apstājušies.
2. Pievienoto motora vienību nedrīkst izmantot citiem mērķiem.
3. Gādājiet, lai barošanas vads nekarātos pāri galda vai letes malai un nepieskartos karstām virsmām.
4. Nenovietojiet ierīci pie karstām gāzes vai elektrības plūmēm un nelieciet to karstā krāsnī.
5. Kamēr tiek smalcināts ēdiens, netuviniet rokas un virtuves piederumus asmeņiem, lai izvairītos no smagām traumām vai produktu smalcinātāja sabojāšanas. Skrāpi drīkst izmantot tikai tad, kad smalcinātājs nedarbojas.
6. Lai pasargātu sevi no liesmām, elektrotraumas vai ievainojumiem, nemērciet vadu, spraudņus vai motora vienību ūdenī vai citā šķīdumā.

7. Esiet piesardzīgi, izmantojot ierīci bērnu klātbūtnē.
8. Izvairieties no saskarsmes ar kustīgajām daļām.
9. Lietojot papildierīces, kuras nerekomendē vai nepārdod ražotājs, pastāv ugunsdrošības, elektrotraumas vai savainošanās risks.
10. Pievienojiet barošanas avotam, kas atbilst produkta/lādētāja specifikācijā norādītajam nominālajam spriegumam. Neatbilstoša barošanas avota lietošana var izraisīt strāvas padeves traucējumus vai ierīces kļūmes.
11. Neizmantojiet ierīci tai neparedzētiem mērķiem.
12. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka rezervuāra pārsegs ir droši nofiksēts.
13. Šo ierīci nedrīkst darbināt tukšu, jo tā var sabojāt ierīci un/vai radīt traumas lietotājam.
14. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājāsaimniecības apstākļos.
15. Pirms lietošanas novietojiet ierīci uz cietas, līdzenas, stabilas un sausas virsmas.
16. Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi, ir saņēmusi triecienus, nomesta, bojāta, atstāta zem kļajas debess vai iemesta ūdenī.
17. Šo ierīci nedrīkst atstāt ieslēgtu vai pieslēgtu pie barošanas, kad tā netiek izmantota, kā arī piederumu nomaiņas vai tīrīšanas laikā.
18. Nemēģiniet pārveidot vai remontēt ierīci un uzticiet remontdarbus tikai atbilstoši kvalificētam meistaram.
19. Ja barošanas vads ir bojāts, tā nomaina ir nekavējoties jāuztīc autorizētam un kvalificētam meistaram.
20. Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izmazgājiet un izžāvējiet.
21. Esiet uzmanīgi, darbojoties ap asajiem asmeņiem, kad iztukšojat rezervuāru, un tīrīšanas laikā.
22. Esiet piesardzīgi, ļejoj ūdeni produktu smalcinātājā, jo tas var izšļakstīties no ierīces tvaika šalts rezultātā.
23. Šo ierīci drīkst izmantot bērni, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar traucētām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tie darbojas citu personu uzraudzībā vai ir uzklājusī norādes par to, kā drošā veidā lietot šo ierīci un kādi ir iespējamie apdraudējumi. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst uzticēt bērniem, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu un neatrodas pieaugušo uzraudzībā.
24. Neskatoties uz to, ka produkts ir pārbaudīts, tā lietošana un lietošanas sekas ir lietotāja atbildība.

1) DETĀLAS

Dellimano Produktu smalcinātājs Joy - PRO ietver šādas detaļas ar noteiktām funkcijām:

1. attēls (skatiet: ATTĒLUS, 1. attēls)		
1. Rezervuārs	3. Rezervuāra vāks	5. Ieslēgšanas poga
2. Asmens konstrukcija	4. Motora vienība	6. Putojamais

2) PIRMS LIETOŠANAS

Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet visus aizsardzības un iepakojuma materiālus, rūpīgi noskalojiet rezervuāru, asmeņu konstrukciju un rūpīgi nožāvējiet. Visas detaļas, izņemot motora vienību, var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Noslaukiet motora vienību ar mitru drānu, nemērciet to ūdenī.

3) LIETOŠANA

1. Novietojiet rezervuāru uz cietas virsmas.
2. Samontējiet asmeņu konstrukciju, virzot augšējo asmeni uz apakšējā, un fiksējiet, griežot pulksteņa rādītāju kustības virzienā (skatiet: **ATTĒLUS, 2. attēls**)
3. Novietojiet asmeņu konstrukcijas apakšējo daļu vai putojamo uz vārpstas, kas atrodas rezervuārā.
PIEZĪME: Esiet piesardzīgi un nepieskarieties asmeņiem, jo tie ir ļoti asi.
4. Ievietojiet produktus rezervuārā un smalciniet tos pēc saviem iesakiem vai ievērojot norādes 1. tabulā.
5. Uzlieciet un nofiksējiet rezervuāra vāku uz rezervuāra, griežot to pulksteņa rādītāju kustības virzienā. Novietojiet motora vienību uz rezervuāra pārsega. **Piezīme:** Jūsu aizsardzības nolūkos šī ierīce ir aprīkota ar pārsega fiksatora sistēmu, kas gādā par to, lai ierīce nevarētu darboties, kamēr pārsegs nav drošā veidā nofiksēts uz rezervuāra. Nemēģiniet darbināt ierīci, kamēr pārsegs nav nofiksēts.
6. Nospiediet un turiet nospiestu pulsa pogu, lai apstrādātu pārtiku.
Piezīme: Nedarbiniet motoru nepārtrauktā režīmā ilgāk par vienu minūti. Jo ilgāk darbināsiet ierīci nepārtrauktā pulsa režīmā, jo smalkāku tekstūru iegūsi. Lai iegūtu raupji smalcinātu pārtiku, izmantojiet īsus pulsa funkcijas periodus.
7. Pārliecinieties, ka asmens ir pilnībā apstājies, pirms atvienojat ierīci no barošanas un noņemiet motora vienību. Noņemiet motora vienību, satveriet asmeņu konstrukciju un uzmanīgi izveliet no rezervuāra. Noņemiet rezervuāru un izņemiet apstrādāto pārtiku.
PIEZĪME: Neizmantojiet rezervuāru ēdiena uzglabāšanai.

1. tabula

PĀRTIKAS VEIDS	GATAVOŠANAS NORĀDES
Svaiga, grauздēta vai cieta maize	Izmantojiet vienu šķēli, kas saplēsta vairākos gabalos.
Augļi un dārzeņi <ul style="list-style-type: none"> Konservēti Pagatavoti Svaigi 	<ul style="list-style-type: none"> Noliejiet līdz 100 g šķidrums ar apstrādājiet 15 sekundes, 1 minūti nogaidot. Apstrādājiet, līdz iegūstat vēlamo biezeņa konsistenci. Izmantojiet līdz 100 g šķidrums, ja nepieciešams, un apstrādājiet 15 sekundes, 1 minūti nogaidot, līdz iegūstat vēlamo konsistenci. Apstrādājiet ar pulsa funkciju vai bez tās līdz 100 g augļu vai dārzeņu gabaliņu, apstrādājot 15 sekundes un 1 minūti nogaidot, līdz iegūstat vēlamo konsistenci.
Pētersīļi un citi zaļumi	Nomazgājiet un rūpīgi nožāvējiet, pēc tam apstrādājiet ar pulsa funkciju vai bez tās, līdz 120 g, apstrādājot 15 sekundes un 1 minūti nogaidot, līdz iegūstat vēlamo konsistenci.
Rieksti	Apstrādājiet ar pulsa funkciju līdz 100 g, apstrādājot 15 sekundes un 1 minūti nogaidot, līdz iegūstat vēlamo konsistenci.
Cepumi, krekeri	Apstrādājiet ar pulsa funkciju līdz 120 g cepumu vai krekeru, apstrādājot 15 sekundes un 1 minūti nogaidot, līdz iegūstat vēlamo konsistenci.
Svaiga lieldopa gaļa vai cūkgaļa <ul style="list-style-type: none"> Sagrieziet 60mm*20mm*20mm gabalos 	<ul style="list-style-type: none"> Apstrādājiet ar pulsa funkciju vai bez tās līdz 60 g; apstrādājot 15 sekundes un 1 minūti nogaidot, līdz iegūstat vēlamo konsistenci.

4) TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no barošanas.
 - Tūlīt pēc lietošanas nomazgājiet rezervuāru un asmens konstrukciju ar siltu ūdeni vai trauku mazgājamā mašīnā.
 - Noslaukiet motora vienību ar mitru drānu, nemērciet ūdeni.
- PIEZĪME:** Nelietojiet ķīmiskus, tērauda, koka vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, lai tīrītu vienības ārpusi, jo tādējādi var sabojāt glancēto pārklājumu.

5) PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējams cēlonis	Iespējams risinājums
Nospiežot pogu → Nav rezultāta	<ol style="list-style-type: none"> Smalcinātājs ir atvienots no barošanas Bojātas komponentes 	<ol style="list-style-type: none"> Pārļecinieties, vai barošanas vads ir pievienots pie kontaktligzdas. Lai nomainītu komponenti, sazinieties ar tuvāko izplatītāju.
Asmens negriežas	<ol style="list-style-type: none"> Asmens ir iestrēdzis Bojātas komponentes 	<ol style="list-style-type: none"> Asmens var būt iestrēdzis pārtikas dēļ. Nepārsniedziet maksimālo tilpumu (tas ir atzīmēts uz rezervuāra) Lai nomainītu komponenti, sazinieties ar tuvāko izplatītāju.
No smalcinātāja plūst šķidrums	<ol style="list-style-type: none"> Pārsegs nav pienācīgi nostiprināts uz plastmasas tvertnes Plastmasas tvertne vai pārsegā ir plaisas 	<ol style="list-style-type: none"> Pirms pārbaudes atvienojiet ierīci no barošanas. Pārļecinieties, ka smalcinātāja plastmasas pārsegs ir pienācīgi nofiksēts. Tas novērsīs smalcinātāja satura noplūdi. Atvienojiet ierīci un izņemiet tvertnes saturu. Izņemiet asmeni un pārbaudiet, vai tvertne un pārsegā nav plaisas vai caurumi. Lai nomainītu komponenti, sazinieties ar tuvāko izplatītāju.
Lietošanas laikā smalcinātājs pēkšņi pārtrauc darboties.	<ol style="list-style-type: none"> Lietošanas laikā smalcinātājs ir atvienots no barošanas Starp asmeņiem ir iestrēgusi pārtika 	<ol style="list-style-type: none"> Lai smalcinātājs varētu darboties, tas ir jāpievieno pie barošanas Atvienojiet ierīci un izņemiet pārtiku, kas bloķē asmeni. Ja nepieciešams, izņemiet asmeni.



Vā mulțumim că ați ales produsele Delimano!

Brandul Delimano aduce o gamă inovativă de articole de bucătărie de înaltă calitate, care sunt concepute pentru a oferi o experiență de gătit sănătoasă, gustoasă și plăcută (preparare, gătit și consum de produse alimentare), încurajând pasiunea pentru gătit și distracția indiferent de nivelul de pregătire. Gătește. Sărbătorește. În fiecare zi.

Toate produsele Delimano sunt percepute ca fiind foarte valoroase, astfel încât este foarte posibil ca falsificatorii să ne copieze și să ofere clienților produse de calitate proastă, fără garanție sau service. Vă rugăm să raportați la adresa brand.protection@studio-modema.com orice produs copiat, contrafăcut, similar sau orice distribuitor neautorizat, pentru a ne ajuta să luptăm împotriva falsificărilor ilegale.

Tocător Delimano Joy Pro – Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul și păstrați-l pentru referințe ulterioare

AVERTIZARI

- Nu deschideți dispozitivul până când nu se opresc lamele.
- Unitatea cu motor atașată nu poate fi utilizată în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat sau să atingă o suprafață fierbinte.
- Nu puneți pe sau lângă aragaz, plită electrică sau într-un cuptor încălzit.
- Păstrați mâinile și ustensilele la distanță de lamă în timp ce tocați alimentele, pentru a reduce riscul de rănire sau deteriorarea tocătorului de alimente. Se poate folosi o paletă, dar numai atunci când tocătorul nu funcționează.
- Pentru a vă proteja împotriva unui incendiu, a unui șoc electric sau a vătămărilor corporale, nu introduceți cablul, mufa sau motorul în apă sau în alte lichide.

7. Este necesară o supraveghere atentă atunci când dispozitivul este utilizat de sau în preajma copiilor.
8. Evitați contactul cu piesele în mișcare.
9. Utilizarea accesoriilor nerecomandate sau care nu sunt vândute de producător poate provoca incendiu, electrocutare sau răni.
10. Conectați la sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală indicată pe produs / încărcător. În caz de utilizare necorespunzătoare, sursa de alimentare sau dispozitivul se pot defecta.
11. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele prevăzute.
12. Asigurați-vă că capacul bolului este blocat bine înainte de a utiliza aparatul.
13. Acest dispozitiv nu trebuie să funcționeze niciodată gol, deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și / sau rănirea utilizatorului.
14. Acest dispozitiv este destinat exclusiv uzului casnic.
15. Înainte de utilizare, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă și uscată.
16. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
17. Acest dispozitiv nu trebuie să fie pornit niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timp ce înlocuiți accesoriile sau în timpul curățării.
18. Nu efectuați modificări sau reparații de unul singur și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat corespunzător.
19. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat numai de către o persoană autorizată și calificată.
20. Curățați și uscați bine înainte de prima utilizare.
21. Aveți grijă la manipularea lamelor ascuțite, la golirea bolului și la curățare.
22. Aveți grijă când tumați lichid fierbinte în aparatul de bucătărie, deoarece poate fi evacuat din aparat din cauza formării burște de aburi.
23. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă au înțeles pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.
24. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

1) COMPONENTE

Tocătorul Delimano Joy Pro conține următoarele părți, având următoarele funcții:

Img. 1 (a se vedea: IMAGINI , Img. 1)		
1. Bol	3. Capac bol	5. Buton de pornire
2. Lame	4. Unitate cu motor	6. Tel

2) ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înainte de a utiliza acest aparat pentru prima dată, îndepărtați toate materialele de protecție și ambalajul înainte de a spăla bolul, capacul, lama și telul, apoi uscați-le bine. Toate componentele, cu excepția unității cu motor, se pot spăla în mașina de spălat vase. Ștergeți unitatea cu motor cu o cârpă umedă, nu scufundați în apă.

3) UTILIZARE

1. Așezați vasul pe o suprafață plană.
2. Asamblați setul de lame, glisând partea superioară a lamei pe partea inferioară înainte de a o bloca cu atenție prin rotire în sensul acelor de ceasornic (a se vedea: **IMAGINI**, Img. 2)
3. Așezați partea inferioară a setului de lame sau a telului deasupra axei din vas.
NOTĂ: Aveți grijă să nu atingeți lamele, deoarece acestea sunt extrem de ascuțite.
4. Așezați ingredientele în bol și mănunțiți-le conform preferințelor sau sugestiilor din tabelul 1.
5. Aliniați și blocați capacul bolului pe vas, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Așezați unitatea cu motor pe capacul bolului. Notă: Pentru protecția dumneavoastră, această unitate are un sistem de blocare a capacului, unitatea nu va funcționa decât dacă capacul este bine fixat pe bol. Nu încercați să acționați unitatea fără a bloca capacul în poziție.
6. Țineți apăsat butonul de pornire pentru a procesa alimentele.
Notă: Evitați să nulați motorul continuu pentru o perioadă de peste un minut. Cu cât pulsul continuu este mai lung, cu atât textura este mai fină. Pentru ca alimentele să fie tocate grosier, folosiți apășări scurte.
7. Asigurați-vă că setul de lame s-a oprit complet înainte de a deconecta dispozitivul și de a scoate unitatea cu motor. Scoateți unitatea cu motor și apucați setul de lame înainte de a-l ridica cu grijă din bol. Scoateți vasul și golțiți alimentele procesate.
NOTĂ: Nu utilizați bolul pentru depozitarea alimentelor.

Tabel 1

TIP DE ALIMENTE	SFATURI PENTRU PREGĂTIRE
Pâine proaspătă, prăjită sau învechită	Folosiiți câte 1 felie pe rând, ruptă în mai multe bucăți.
Fructe și legume • Conservat • Gătit • Proaspăt	<ul style="list-style-type: none"> • Procesați până la 100 g timp de 15 secunde cu pauză de 1 minut, până când obțineți consistența dorită. • Folosiți până la 100 g plus lichid de gătit după cum este necesar și procesați timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită. • Apăsați sau procesați până la 100 g fructe sau legume bucăți timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită.
Pătrunjel și alte ierburii cu frunze	Se spală și se usucă bine, apoi se pulsează sau se procesează până la 120 g timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită.
Nuci	Se pulsează sau se procesează până la 100 g timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită.
Biscuiți, crutoane	Procesați până la 120 g biscuiți sau crutoane timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită.
Came proaspătă de vită sau de porc • Taiati în bucăți de 60 mm * 20 mm * 20 mm	• Procesați până la 60 g; timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită.

4) CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
 2. Spălați vasul și setul de lame imediat după utilizare, fie cu apă caldă, fie în mașina de spălat vase.
 3. Ștergeți unitatea cu motor cu o lavetă umedă - nu o scufundați în apă.
- NOTĂ:** Nu utilizați detergenți chimici, ustensile metalice, din lemn sau abrazivi pentru a curăța unitatea, pentru a preveni pierderea luciului.

5) DEPANARE

Problema	Cauza posibilă	Soluția posibilă
La apăsarea butonului → Niciun rezultat	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aparatul nu este conectat la priză 2. Sunt componente defecte 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la priză. 2. Contactați distribuitorul local.
Lama a încetat să se învârtă	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lama este blocată 2. Componentele sunt defecte 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lama poate fi blocată cu alimente. Nu depășiți capacitatea maximă a tocătorului (marcată pe bol) 2. Contactați distribuitorul local pentru înlocuire.
Aparatul are scurgeri	<ol style="list-style-type: none"> 1. Capacul nu este atașat corespunzător la recipientul de plastic 2. Există fisuri în recipientul sau capacul din plastic 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Înainte de face verificarea, scoateți din priză dispozitivul. Asigurați-vă că capacul de plastic al tocătorului este blocat în poziție. Acest lucru ar trebui să împiedice scurgerea conținutului. 2. Deconectați dispozitivul și scoateți conținutul recipientului. Scoateți lama și inspectați recipientul și capacul pentru a detecta crăpături sau găuri. Contactați distribuitorul local pentru înlocuire.
Mărunțitorul se oprește brusc în timpul utilizării	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tocătorul se deconectează în timpul utilizării 2. Mâncarea este blocată între lame 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tocătorul trebuie să fie alimentat pentru a funcționa 2. Deconectați dispozitivul și scoateți alimentele care obstrucționează lama. Scoateți lama dacă este necesar.

ME

Hvala Vam što birate Delimano proizvode!

Delimano brend donosi Vam širok raspon inovativnih kuhinjskih aparata vrhunskog kvaliteta, koji su dizajnirani da vam obezbijede zdravo, ukusno i prijatno iskustvo u kuhinji (priprema, spremanje i konzumiranje hrane), ohrabrujući strast prema kuvanju i omogućujući vam da se zabavite, bez obzira na vještinu kuvanja. Kuvajte. Slavite. Svaki dan.

Svi Delimano proizvodi se smatraju vrlo vrijednim, pa ih falsifikatori pokušavaju kopirati sa proizvodima lošijeg kvaliteta bez garancije i servisa. Molimo vas, prijavite sve kopije, zloupotrebe, slične proizvode ili nelegalne distribucije brenda na protection@studio-moderna.com kako bi nam pomogli u borbi protiv ilegalnih falsifikatora.

Delimano Joy Sjecko Pro – Uputstvo za upotrebu

Molimo Vas, pažljivo pročitajte ovo uputstvo prije upotrebe i sačuvajte ga za buduće korišćenje.

UPOZORENJA

1. Ne otvarajte aparat dok se oštrice ne zaustave.
2. Pripadajući motor može se koistiti samo za predviđenu namjenu.
3. Ne dozvolite da kabl za napajanje visi sa ivice stola ili da dodiruje vrele površine.
4. Ne stavljajte uređaj na ili u blizini vrelag gasa, električne ringe ili zagrijanih pećnica.
5. Držite ruke i pribor dalje od oštica dok sjeckate hranu da smanjite rizik od ozbiljnih povreda ili oštećenja sjecka. Strugač možete koristiti kada je sjecko isključeno.
6. Da se zaštitite od vatre, strujnog udara ili ličnih povreda, ne potapajte aparat, električne utikače, ili jedinicu motora u vodu ili druge tečnosti.
7. Posebna pažnja je neophodna kada uređaj koriste djeca ili se koristi u njihovoj blizini.
8. Izbjegavajte kontakt sa rotirajućim djelovima.
9. Korišćenje dodatka koji nijesu preporučeni ili prodani od strane proizvođača može izazvati požar, strujni udar ili povredu.

10. Priključite samo na izvor električne energije koji odgovara oznaci na proizvodu/punjaču. U slučaju korišćenja pogrešnog izvora struje može doći do kvara.
11. Koristite uređaj samo za predviđenu namjenu.
12. Prije upotrebe osigurajte da poklopac bude bezbjedno zaključan na svom mjestu.
13. Ovaj uređaj ne smije raditi prazan/nenapunjen, zato što bi u tom slučaju aparat mogao postati neispravan ili/i izazvati povredu korisnika.
14. Ovaj aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu.
15. Prije upotrebe, postavite uređaj na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
16. Ukoliko aparat ne radi kako bi trebalo, ako je dobio jak udarac, ako ste ga ispustili, oštetili, ostavili vani ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
17. Ovaj aparat ne smije biti uključen ili povezan na izvor struje kada se ne koristi, kada se vrši zamjena dodataka ili tokom čišćenja.
18. Ne pokušavajte bilo kakve modifikacije ili popravke samostalno, i osigurajte da bilo kakve popravke sprovodi samo prigodan, kvalifikovan tehničar.
19. Ukoliko je kabl oštećen, mora se zamijeniti odmah od strane autorizovanog i kvalifikovanog tehničara.
20. Očistite i osušite pažljivo prije prve upotrebe.
21. Pažljivo rukujte oštricama, prilikom praznjenja posude i tokom čišćenja.
22. Budite pažljivi ako sipate vruću tečnost u procesor za hranu, zato što bi mogao biti odbačen iz aparata zbog rasta iznenadne pare.
23. Ovaj aparat mogu koristiti djeca uzrasta od 8 godina i iznad i osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su primili instrukcije povodom korišćenja aparata na bezbjedan način i predočene moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
24. Proizvodi su provjereni i ispitani, a bez obzira na to korišćenje i posljedice su strogo korisnikova odgovornost.

1) DJELOVI

Delimano Joy Sječko Pro sadrži sljedeće djelove namijenjene za sljedeće funkcije:

Slika. 1 (pogledati: SLIKE, Slika. 1)		
1. Posuda	3. Poklopac za posudu	5. Dugme za napajanje
2. Sklop sječiva	4. Jedinica motora	6. Mutilica

2) PRIJE UPOTREBE

Prije prve upotrebe aparata, otklonite sve zaštite od pakovanja prije pranja posude i sklopa sječiva i pažljivo ih osušite. Svi djelovi sem jedinice motora bezbjedni su za pranje u mašini za posudje. Očistite jedinicu motora sa vlažnom krpom, ne potapajte u vodu.

3) UPOTREBA

1. Postavite posudu na ravnu površinu.
2. Podesite sklop sječiva tako što ćete gornji dio oštrice postaviti na donji dio prije nego ga pažljivo zaključate okretanjem suprotno od kazaljki na satu (pogledajte: SLIKE, Slika. 2)
3. Postavite donji dio seta oštrica ili mutilice na osovinu posude.
BILJEŠKA: Budite pažljivi i ne dodirujte oštrice s obzirom da su jako oštre.
4. Stavite sastojke u posudu i isjeckajte ih kako želite ili prema preporuci u tabeli 1.
5. Postavite i zaključajte poklopac na posudu podešavajući ga u pravcu karaljke na satu. Postavite jedinicu motora na poklopac posude. Bilješka: Radi Vaše sigurnosti, ova jedinica ima sistem zaključavanja poklopa. Jedinica neće raditi ukoliko poklopac nije bezbjedno zaključan na svom mjestu na posudi. Ne pokušavajte da ga koristite u slučaju da poklopac nije zaključan.
6. Pritisnite i zadržite puls dugme da nastavite.
Bilješka: Izbjegnite kontinuiran rad motora više od jednog minuta. Što je duži kontinuiran puls, finija je tekstura. Za sjeckanu hranu, koristite kratke pulseve.
7. Osigurajte da rotacija oštrica prestane u potpunosti prije isključivanja aparata iz struje i otklanjanja jedinice motora. Otklonite jedinicu motora i uhvatite set oštrica pažljivo podižući ih van posude. Otklonite posudu i ispraznite procesor za hranu.
BILJEŠKA: Ne koristite posudu za odlaganje hrane.

Tabela 1

TIP HRANE	SAVJETI ZA PRIPREMU
Svjež hleb, tostiran	Koistite po 1 parče, u nekoliko komada usitnjeno.
Voće i povrće <ul style="list-style-type: none"> • Konzervirano • Kuvano • Svježe 	<ul style="list-style-type: none"> • Ocijedite do 100 g i umiksajte 15 sekundi ON 1 minut OFF dok ne napravite željeni pire. • Koristite do 100 g dodatno kuvane tečnosti po potrebi i umiksajte ON 15 sekundi OFF 1 minut dok ne napravite željeni pire • Koristite puls funkciju ili umiksajte do 100 g isjeckajte voće i povrće ON 15 sekundi OFF 1 minut dok ne dodjete do željeno isjeckanih komadića.

Pešun i ostale lisnate biljke	Pažljivo operite i osušite, a zatim koristeći puls funkciju ili umiksajte do 120 g ON 15 sekundi OFF 1 minut do željeno isjeckanih komadića.
Košunjavno voće	Koristite puls funkciju ili umiksajte do 100 g ON 15 sekundi OFF 1 minut do željeno isjeckanih komadića.
Keks, krekeri	Koristite puls funkciju ili umiksajte do 120 keksa ili krekeri ON 15 sekundi OFF 1 minut do željeno isjeckanih komadića.
Svježa govedina ili svinjetina • Isjeckano na 60mm*20mm*20mm komade	• Koristite puls funkciju ili umiksajte do 60 g ON 15 sekundi OFF 1 minut do željeno isjeckanih komadića.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Uvijek isključite uređaj iz izvora napajanja prije čišćenja.
2. Operite posudu, sklop oštrica odmah nakon upotrebe sa toplom vodom ili u mašini za posudje.
3. Očistite jedinicu motora sa vlažnom krpom – ne potapajte je u vodu.
BIJESKA: ne koristite hemikalije, čelične, drvene ili abrazivne dodatke za čišćenje da očistite jedinicu motora da sprječite gubitak sjaja.

5) RIJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogućí uzok	Moguće rješenje
Pritisnete dugme → Nema reakcije	1. Sjecko nije uključen 2. Djelovi su slomljeni	1. Osigurajte da kabl za napajanje bude uključen u utičnicu. 2. Kontaktirajte ovlašćenog distributera radi zamjene.
Oštrica se ne kreće.	1. Oštrica se zaglavila 2. Djelovi su slomljeni	1. Oštrica može biti zaglavljena sa hranom. Nemojte prekoračiti maksimum kapaciteta naznačenog na sjecku (oznaka na posudi) 2. Kontaktirajte ovlašćenog distributera radi zamjene.
Sjecko curi.	1. Poklopac nije pravilno pričvršćen na plastičnu posudu 2. Postoje pukotine na posudi ili poklopcu.	1. Prije nego provjerite, isključite aparat. Osigurajte se da plastični poklopac bude zaključan na mjestu. Ovo bi trebalo da spriječi curenje sadržaja van posude. 2. Isključite aparat i ispraznite sadržaj iz posude. Izvadite oštricu i istražite posudu i poklopac radi mogućih pukotina ili rupa. Kontaktirajte ovlašćenog distributera radi zamjene.
Sjecko je iznenada stao u toku rada.	1. Sjecko je isključen u toku rada 2. Hrana je zaglavljena između oštrica	1. Sjecko mora biti povezan na izvor napajanja da bi radio. 2. Isključite aparat i otklonite hranu koja vrši opstrukciju oštrice. Otklonite i oštricu ako je neophodno.



Ви благодариме што избравте Delimano производ!

Delimano брендот создава иновативни куќински апарати со одличен квалитет кои се дизајнирани за да овозможат здраво, вкусно искуство во готвењето (подготовка, готвење и конзумирање на храна), да ја охрабрат љубовта кон готвењето и да го направат готвењето забавно без разлика на вештините. Готвиме. Славиме. Секој ден. Сите Delimano производи се сметаат за вредни, затоа, се појавуваат многу копии на нашите производи, без гаранција и сервис. Ве молиме, ваквите фалсификувани производи да ги пријавите на brand.protection@studio-modema.com и помогнете ни да се избориме со неелегалните фалсификувачи.

Delimano Joy Chopper Pro – Упатство за употреба

Ве молиме прочитајте го упатството пред да започнете со употреба и зачувајте го за идни потреби.
ПРЕДУПРЕДУВАЊА

1. Не го отворајте апаратот додека не престанат да вртат сечилата.
2. Моторот не може да се користи за друга намена освен оригиналната.
3. Не го оставајте кабелот да виси преку рабови на маса и да допира жешки површини.
4. Не го ставате на или во близина на шпорети на гас или струја или загреана рерна.
5. Држете ги рацете и алатките подалеку од сечилото додека сечкате храна, за да го намалите ризикот од сериозни повреди или оштетувања. Можете да користите шпатула само кога апаратот не работи.
6. За да се заштитите од пожар, електричен шок или повреда, не го потопувајте кабелот, приклучокот или моторот во вода или други течности.
7. Близок надзор е потребен кога апаратот се користи од или во близина на деца.
8. Избегнувајте контакт со деловите кои се движат.
9. Употребата на додатоци кои не се препорачани или се продаваат од страна на производителот, можат да предизвикаат пожар, електричен шок или повреда.
10. Вклучете го апаратот во струја која одговара на наведената. Во случај на погрешен доток, можни се дефекти на производот.
11. Не го користете апаратот за друга намена освен оригиналната.
12. Бидете сигурно дека капакот на садот е правилно затворен пред да го вклучите апаратот.
13. Овој апарат не смее да работи празен, бидејќи тоа може да предизвика дефект или повреди на корисникот.

14. Овој апарат е наменет за домашна употреба.
15. Пред употреба, ставете го производот на тврда, рамна, стабилна и сува површина.
16. Ако апаратот не работи како што треба, примил остар удар, паднал, се оштетил, бил оставен надвор или паднал во вода, не го користете.
17. Апаратот не смее да работи или да биде вклучен во струја додека не се користи, додека ги заменуваат додатоците или додека го чистите.
18. Не се обидувајте самите да го поправате апаратот и овозможете истиот да биде сервисиран од квалификувано лице.
19. Ако кабелот е оштетен, истиот мора веднаш да биде заменет од авторизиран и квалификуван сервисер.
20. Измијте и исушете темелно пред првата употреба.
21. Бидете внимателни додека ракувате со острите сечила, додека го празните садот или за време на чистење.
22. Бидете внимателни доколку ставете жешки течности во апаратот, бидејќи тие можат да бидат ненадејно исфрлени поради притисок.
23. Овој апарат може да се користи од деца над 8 години како и од лица со намалени физички, сензорни и ментални способности или лица кои немаат искуство и знаење доколку се под надзор или добиле инструкции за користење на апаратот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Деца не смеат да си играат со апаратот. Чистење и одржување на уредот не смее да се изведува од деца освен ако имаат над 8 години и се под надзор.
24. Иако апаратот е тестиран, неговата употреба и последиците се во целост одговорност на корисникот.

1) ДЕЛОВИ

Delimano Joy Chopper Pro ги содржи следните делови:

Сл. 1 (погледнете: СЛИКИ, Сл. 1)		
1. Сад	3. Капак за сад	5. Колче
2. Сечило	4. Мотор	6. Маталка

2) ПРЕД УПОТРЕБА

Пред да го користите апаратот за прв пат, извадете ги сите материјали од пакувањето, измијте го садот и сечилото и темелно исушете. Сите делови, освен моторот, може да се мијат во машина за садови. Пребришете го делот со моторот со влажна крпа, не го потопувајте во вода.

3) УПОТРЕБА

1. Ставете го садот на рамна површина.
2. Скопете го сетот сечила со тоа што ќе го ставите горниот дел на долниот, пред безбедно да ги заклучите со вртење во насока на стрелките на часовникот (погледнете: СЛИКИ, Сл. 2)
3. Ставете го долниот дел од сечилото или маталката на одредено место во садот.
ЗАБЕЛЕШКА: Бидете внимателни и не ги допирајте сечилата бидејќи тие се многу остри.
4. Ставете ги состојките во садот и исечкајте ги според вашите желби или според предлозите во табела 1.
5. Наместете го напанот на садот. Ставете го моторот врз напанот. **Забелешка:** За ваша заштита, апаратот има систем за заклучување, што значи дека тој нема да работи додека правилно не го наместите напанот на садот. Не се обидувајте да го користите апаратот додека напанот не е правилно наместен.
6. Притиснете и држете го копчето за да почнете со сечкање.
Забелешка: Избегнувајте да го користите апаратот во период подолг од една минута. Колку почесто го притискате копчето, состојките ќе бидат поситно исечкани. За покрупно сечкање, користете кратки интервали.
7. Оставете ги сечилата целосно да сопрат пред да го исклучите апаратот од струја и да го извадите моторот. Внимателно извадете го сечилото и потоа истурете ја храната.
ЗАБЕЛЕШКА: Не го користете садот за чување на храната.

Табела 1

ВИД ХРАНА	СОВЕТИ ЗА ПОДГОТОВКА
Леб свеж, печен или сув	Користете по 1 парче наеднаш, искршен на помали парчиња.
Овошје и зеленчук <ul style="list-style-type: none"> • Конзервирано • Готвено • Свежо 	<ul style="list-style-type: none"> • Ставете до 100гр и сечкајте 15 секунди, паузирајте 1 минута или блендирајте до текстура по ваша желба. • Користете до 100гр плус течноста по потреба и сечкајте 15 секунди, паузирајте 1 минута или блендирајте до текстура по ваша желба. • Пулсирајте или сечкајте до 100гр парчиња овошје или зеленчук - 15 секунди сечкање - 1 минута паузирање. Повторете по потреба.
Магнонос и други лисести билки	Измијте и темелно исушете потоа сечкајте до 100гр наеднаш во период од 15 секунди, по што следи 1 минута пауза. Повторете по потреба.
јатки	Пулсирајте или сечкајте до 100гр - 15 секунди работа - 1 минута паузирање. Повторете по потреба.
Колачиња, крекери	Пулсирајте или сечкајте до 120гр колачиња или крекери - 15 секунди работа - 1 минута пауза. Повторете по потреба.

Свежо телешко или свинско месо • Исечено на парчиња од 60мм*20мм*20мм	• Пулсирајте или сечкајте до 60гр: 15 секунди работа – 1 минута пауза. Повторете по потреба.
--	--

4) ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Секогаш исукувајте го апаратот од струја пред чистење.
2. Измијте го садот, сечилото веднаш по употреба, со топла вода или во машина за садови.
3. Избришете го делот со моторот со влажна крпа – не го потопувајте во вода.

ЗАБЕЛЕШКА: Не користете абразивни средства или алатки за го чистите апаратот.

5) РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Проблем	Можна причина	Можно решение
Притискање на копчето → Нема резултат	1. Сечкото не е приклучен во струја 2. Деловите се расипани	1. Проверете дали кабелот е правилно приклучен во струја. 2. Контактирајте сервисер.
Сечилото не врти	1. Сечилото е заглавено 2. Деловите се расипани	1. Сечилото може да е заглавено од струја. Не го надминувајте максималниот капацитет на садот (обележан) 2. Контактирајте сервисер.
Сечкото тече	1. Капакот не е правилно наместен на пластичниот сад 2. Има пукнатини во садот или капакот	1. Пред да проверите, исукучете го апаратот од струја. Бидете сигурни дека капакот е правилно наместен и заклучен на садот. Ова ќе спречи содржината на садот да протече. 2. Исклучете го апаратот и испразнете ја содржината на садот. Извадете го сечилото и проверете го садот и капакот за пукнатини или дупки. Контактирајте сервисер.
Сечкото наеднаш престана со работа	1. Сечкото е исклучено за време на употребата 2. Храната е заглавена помеѓу сечилата	1. Сечкото мора да биде вклучен за да работи 2. Исклучете го сечкото и извадете ја храната која ја попречува работата. Извадете го сечилото доколку е потребно.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производител: **Delimano Joy Chopper Pro**

Увозник: **СТУДИО МОДЕРНА довел Скопје**

Овластен сервис: **Студио Модерна довел, ул. Митрополит Теодосиј Гологанов 72, Скопје, Тел.: 023074130**

Датум на купување:

Печат и потпис на продавачот:

ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на пратката од пошта или од денот на купување на производот во продавница.

Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Добавувачот се обврзува дека ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;

- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механични оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);

- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка.

Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозени со гаранцијата.

За сите дополнителни информации обратете се на: **СТУДИО МОДЕРНА довел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590**

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	
Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Dziękujemy za wybór produktów Delimano!

Delimano dostarcza innowacyjnych sprzętów kuchennych świetnej jakości, które są zaprojektowane tak, by zapewniać zdrowe, smaczne i satysfakcjonujące doświadczenia w kuchni (przygotowanie, gotowanie, spożywanie), jednocześnie pobudzając pasję do gotowania niezależnie od poziomu umiejętności. Gotuj. Świętuj. Codziennie.

Wszystkie produkty Delimano są postrzegane jako bardzo wartościowe, dlatego też twórcy podróbek bardzo lubią nas kopiować i tym samym naciagać Klientów na produkty gorszej jakości bez zapewnienia gwarancji i serwisu. Prosimy więc o zgłaszanie wszelkich skopiowanych, podrobionych lub zbliżonych produktów lub nieautoryzowanych dystrybutorów na adres brand.protection@studio-moderna.com, aby pomóc nam w walce z nielegalnymi podróbkami.

Delimano Joy Chopper Pro – Instrukcja

Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją i zachowanie jej na przyszłość.

OSTRZEZENIA

1. Nie należy otwierać urządzenia przed zatrzymaniem się ostrzy.
2. Jednostki z silnikiem nie należy wykorzystywać do innych czynności, niż te, do których jest dedykowana.
3. Przewód zasilający nie powinien zwisać z krawędzi stołu lub blatu, ani dotykać gorących powierzchni.
4. Nie należy umieszczać urządzenia na lub w pobliżu gorącego gazu, palnika elektrycznego, czy w nagrzanym piekarniku.
5. Nie należy zbliżać dłoni ani narzędzi do ostrzy w trakcie krojenia składników, aby zredukować ryzyko obrażeń użytkownika lub uszkodzenia sprzętu. Można użyć skrobaczki, ale jedynie w momencie, gdy urządzenie nie pracuje.
6. W celu zapobiegnięcia pożarom, porażeniom elektrycznym lub obrażeniom użytkownika, nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki i silnika w wodzie lub innych płynach.
7. Potrzebny jest nadzór, jeśli urządzenie będzie używane przez lub w pobliżu dzieci.
8. Należy unikać stykania ruchomych części.
9. Wykorzystanie dodatkowych części, niezalecanych i niesprzedawanych przez wytwórcę może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
10. Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania odpowiadającego danym na produkcie/ładowarce. W przypadku niezgodności może nastąpić awaria źródła zasilania lub urządzenia.
11. Nie należy używać urządzenia do innych czynności niż te, do których jest ono dedykowane.
12. Należy się upewnić, że pokrywka miski jest odpowiednio zamontowana zanim urządzenie zostanie uruchomione.
13. Urządzenie nie powinno być włączane, gdy jest puste, taka czynność może wywołać awarię urządzenia lub obrażenia użytkownika.
14. Urządzenie jest dedykowane do używania w domu.
15. Przed użyciem, urządzenie należy umieścić na twardej, płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni.
16. Nie należy używać urządzenia, jeśli nie pracuje ono poprawnie, zostało uderzone, upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub zanurzone w wodzie.
17. Urządzenie nie powinno być włączone ani podłączone do źródła zasilania, jeśli aktualnie nie jest wykorzystywane, podczas wymiany akcesoriów albo podczas czyszczenia.
18. Nie należy podejmować prób samodzielnych zmian lub napraw, gdyż powinny być one przeprowadzane wyłącznie przez należycie wykwalifikowanego pracownika technicznego.
19. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać niezwłocznie wymieniony wyłącznie przez upoważnioną i wykwalifikowaną osobę.
20. Należy wyczyścić i dokładnie wysuszyć urządzenie przed pierwszym użyciem.
21. Należy zachować ostrożność podczas zajmowania się ostrzami, opróżniania miski i czyszczenia.
22. Należy zachować ostrożność jeśli gorący płyn zostanie wlany do urządzenia, ponieważ może on wylać się z miski ze względu na nagłe zapienienie się.
23. Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, a także osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy jeśli zostały

objęte nadzorem i otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem. Dzieci nie powinny dokonywać czynności czyszczenia i konserwacji o ile nie ukończyły 8 roku życia i nie są objęte nadzorem.

24. Choć urządzenie zostało sprawdzone, za jego użycie i konsekwencje takiego użycia wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

1) CZĘŚCI

Produkt Delimano Joy Chopper Pro zawiera następujące części do następujących funkcji:

Rys. 1 (patrz: RYSUNKI, Rys. 1)		
1. Miska	3. Pokrywa miski	5. Przycisk włączenia
2. Ostrza	4. Jednostka z silnikiem	6. Trzepaczka

2) PRZED UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem, należy usunąć wszystkie elementy ochronne i opakowanie, a następnie dokładnie umyć i wysuszyć miskę oraz ostrza. Wszystkie części, za wyjątkiem jednostki z silnikiem można myć w zmywarce. Można przetrzeć jednostkę z silnikiem wilgotną ściereczką, nie należy zanurzać jej w wodzie.

3) UŻYWANIE

- Ustaw miskę na płaskiej powierzchni.
- Złóż zestaw ostrzy wsuwając ich górną część w dolną, a następnie przekracając je zgodnie ze wskazówkami zegara, aby je bezpiecznie zakleszczyć (patrz: RYSUNKI, Rys. 2).
- Umieść dolną część zestawu ostrzy lub trzepaczkę na trzonku w misce.
UWAGA: Nie dotykaj samych ostrzy, ponieważ są bardzo ostre.
- Umieść składniki w misce i pokrój je zgodnie ze swoimi preferencjami lub sugestiami z tabeli 1.
- Nałóż pokrywkę miski i przekręć ją zgodnie ze wskazówkami zegara, aby ją bezpiecznie zakleszczyć. Umieść jednostkę z silnikiem na pokrywie miski. **UWAGA:** Dla Twojego bezpieczeństwa, jednostka posiada system zamknięcia pokrywy i nie będzie pracować, o ile pokrywa nie jest odpowiednio zamontowana w misce. Nie próbuj włączać jednostki bez odpowiedniego zamontowania pokrywy.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączenia, aby uruchomić urządzenie.
UWAGA: Unikaj utrzymywania włączonego silnika przed okres dłuższy niż 1 minuta. Im dłuższa praca urządzenia, tym drobniej pokrojone będą składniki. Używaj krótkich pulsów, aby uzyskać grubo pokrojone składniki.
- Upewnij się, że ostrza przestały się obracać, zanim odłączysz urządzenie i zdejmiesz jednostkę z silnikiem. Zdejmij jednostkę z silnikiem i ostrożnie złap, i wyjmij ostrza z miski. Opróżnij miskę z pokrojonych składników.
UWAGA: Nie używaj miski do przechowywania żywności.

Tabela 1

RODZAJ ŻYWNOSCI	WSKAZÓWKI DO PRZYGOTOWANIA
Świeży, opieczony lub chrusty chleb	Siekaj po 1 kromce naraz, podzielonej na mniejsze kawałki.
Owoce i warzywa • Z puszek • Ugotowane • Świeże	<ul style="list-style-type: none"> Odsącz do masy 100 g i przetwarzaj przez 15 sekund, następnie 1 minuta przerwy i tak aż do uzyskania pożądanej konsystencji. Umieść w misce składniki o masie 100 g i dodaj płyn z gotowania w zależności od potrzeb, następnie przetwarzaj przez 15 sekund i 1 minuta przerwy, i tak aż do uzyskania pożądanej konsystencji. Przetwarzaj jednostajnie lub pulsując do 100 g kawałków owoców lub warzyw przez 15 sekund i 1 minuta przerwy, i tak aż do uzyskania pożądanych kawałków.
Natka pietruszki lub inne liściaste zioła	Umyj i dokładnie wysusz składniki, następnie przetwarzaj jednostajnie lub pulsując do 120 g przez 15 sekund z 1 minutą przerwy, aż do uzyskania pożądanych kawałków.
Orzechy	Przetwarzaj jednostajnie lub pulsując do 100 g przez 15 sekund z 1 minutą przerwy, aż do uzyskania pożądanych kawałków.
Ciastka, krakersy	Przetwarzaj jednostajnie lub pulsując do 120 ciasteczek lub krakersów przez 15 sekund z 1 minutą przerwy, aż do uzyskania pożądanych kawałków.
Świeża wołowina lub wieprzowina • Pokrój w kawałki 60mm x 20mm x 20mm	Przetwarzaj jednostajnie lub pulsując do 60 g przez 15 sekund z 1 minutą przerwy, aż do uzyskania pożądanych kawałków.

4) CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Myj miskę i ostrza w ciepłej wodzie lub w zmywarce od razu po zakończeniu używania.
- Jednostkę z silnikiem przetrzyj wilgotną ściereczką – nie zanurzaj w wodzie.
UWAGA: Nie używaj chemicznych, stalowych, drewnianych lub szorstkich narzędzi do czyszczenia, aby zapobiec utracie blasku.

5) ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Naciśnięcie przycisku → Brak efektu	<ol style="list-style-type: none"> Chopper nie jest podłączony Części są uszkodzone 	<ol style="list-style-type: none"> Upewnij się, że przewód zasilający jest podłączony do gniazdka. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą w celu wymiany części.
Ostrza przestały się obracać	<ol style="list-style-type: none"> Ostrze się zaklinowało Części są uszkodzone 	<ol style="list-style-type: none"> Ostrza mogły się zaklinować przez jedzenie. Zwróć uwagę, by nie umieszczać zbyt dużej ilości składników w misce (maksymalna pojemność zaznaczona na misce). Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą w celu wymiany części.
Urządzenie przecieka	<ol style="list-style-type: none"> Pokrywa nie jest odpowiednio zamontowana na misce Występują pęknięcia w misce lub pokrywie 	<ol style="list-style-type: none"> Przed sprawdzeniem odłącz urządzenie. Upewnij się, że pokrywa jest odpowiednio zamontowana. To zapobiegnie wyciekaniu zawartości miski. Odłącz urządzenie i opróżnij miskę. Wyciągnij ostrza i sprawdź, czy miska lub pokrywa nie są pęknięte. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą w celu wymiany części.

Urządzenie nagłe się zatrzymało podczas pracy	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chopper odłączyć się od źródła zasilania podczas używania 2. Jedzenie zaklinowało się między ostrzami 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chopper musi być podłączony do prądu podczas pracy. 2. Odłącz urządzenie i usuń fragmenty jedzenia blokujące ostrze. Wyjmij ostrza, jeśli jest taka potrzeba.
---	---	---

RO

Vă mulțumim că ați ales produsele Delimano!

Brandul Delimano aduce o gamă inovativă de articole de bucătărie de înaltă calitate, care sunt concepute pentru a oferi o experiență de gătit sănătoasă, gustoasă și plăcută (preparare, gătit și consum de produse alimentare), încurajând pasiunea pentru gătit și distracția indiferent de nivelul de pregătire. Gătește. Sărbătorește. În fiecare zi.

Toate produsele Delimano sunt percepute ca fiind foarte valoroase, astfel încât este foarte posibil ca falsificatorii să ne copieze și să ofere clienților produse de calitate proastă, fără garanție sau service. Vă rugăm să raportați la adresa brand.protection@studio-modema.com orice produs copiat, contrafăcut, similar sau orice distribuitor neautorizat, pentru a ne ajuta să luptăm împotriva falsificărilor ilegale.

Tocător Delimano Joy Pro – Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

AVERTIZĂRI

1. Nu deschideți dispozitivul până când nu se opresc lamele.
2. Unitatea cu motor atașată nu poate fi utilizată în alte scopuri decât cele prevăzute.
3. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat sau să atingă o suprafață fierbinte.
4. Nu puneți pe sau lângă aragaz, plită electrică sau într-un cuptor încălzit.
5. Păstrați mâinile și ustensilele la distanță de lamă în timp ce tocați alimentele, pentru a reduce riscul de rănire sau deteriorarea tocătorului de alimente. Se poate folosi o paletă, dar numai atunci când tocătorul nu funcționează.
6. Pentru a vă proteja împotriva unui incendiu, a unui șoc electric sau a vătămărilor corporale, nu introduceți cablul, mufa sau motorul în apă sau în alte lichide.
7. Este necesară o supraveghere atentă atunci când dispozitivul este utilizat de sau în preajma copiilor.
8. Evitați contactul cu piesele în mișcare.
9. Utilizarea accesoriilor nerecomandate sau care nu sunt vândute de producător poate provoca incendiu, electrocutare sau răniri.
10. Conectați la sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală indicată pe produs / încărcător. În caz de utilizare necorespunzătoare, sursa de alimentare sau dispozitivul se pot defecta.
11. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele prevăzute.
12. Asigurați-vă că capacul bolului este blocat bine înainte de a utiliza aparatul.
13. Acest dispozitiv nu trebuie să funcționeze niciodată gol, deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și / sau rănirea utilizatorului.
14. Acest dispozitiv este destinat exclusiv uzului casnic.
15. Înainte de utilizare, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă și uscată.
16. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
17. Acest dispozitiv nu trebuie să fie pornit niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timp ce înlocuiți accesoriile sau în timpul curățării.
18. Nu efectuați modificări sau reparații de unul singur și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat corespunzător.
19. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat numai de către o persoană autorizată și calificată.
20. Curățați și uscați bine înainte de prima utilizare.
21. Aveți grijă la manipularea lamelor ascuțite, la golirea bolului și la curățare.
22. Aveți grijă când turnați lichid fierbinte în aparatul de bucătărie, deoarece poate fi evacuat din aparat din cauza formării bruște de aburi.

23. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă au înțeles pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.
24. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

1) COMPONENTE

Tocătorul Delimano Joy Pro conține următoarele părți, având următoarele funcții:

Img. 1 (a se vedea: IMAGINI , Img. 1)		
1. Bol	3. Capac bol	5. Buton de pomire
2. Lama	4. Unitate cu motor	6. Tel

2) ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înainte de a utiliza acest aparat pentru prima dată, îndepărtați toate materialele de protecție și ambalajul înainte de a spăla bolul, capacul, lama și telul, apoi uscați-le bine. Toate componentele, cu excepția unității cu motor, se pot spăla în mașina de spălat vase. Ștergeți unitatea cu motor cu o cârpă umedă, nu scufundați în apă.

3) UTILIZARE

- Așezați vasul pe o suprafață plană.
- Asamblați setul de lame, glisând partea superioară a lamei pe partea inferioară înainte de a o bloca cu atenție prin rotire în sensul acelor de ceasornic (a se vedea: **IMAGINI**, Img. 2)
- Așezați partea inferioară a setului de lame sau a telului deasupra apei din vas.
NOTĂ: Aveți grijă să nu atingeți lamele, deoarece acestea sunt extrem de ascuțite.
- Așezați ingredientele în bol și mărunțiți-le conform preferințelor sau sugestiilor din tabelul 1.
- Aliniați și blocați capacul bolului pe vas, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Așezați unitatea cu motor pe capacul bolului. **Notă:** Pentru protecția dumneavoastră, această unitate are un sistem de blocare a capacului, unitatea nu va funcționa decât dacă capacul este bine fixat pe bol. Nu încercați să acționați unitatea fără a bloca capacul în poziție.
- Țineți apăsat butonul de pomire pentru a procesa alimentele.
Notă: Evitați să rulați motorul continuu pentru o perioadă de peste un minut. Cu cât pulsul continuu este mai lung, cu atât textura este mai fină. Pentru ca alimentele să fie tocate grosier, folosiți apășări scurte.
- Asigurați-vă că setul de lame s-a oprit complet înainte de a deconecta dispozitivul și de a scoate unitatea cu motor. Scoateți unitatea cu motor și apucați setul de lame înainte de a-l ridica cu grijă din bol. Scoateți vasul și golii alimentele procesate.
NOTĂ: Nu utilizați bolul pentru depozitarea alimentelor.

Tabel 1

TIP DE ALIMENTE	SFATURI PENTRU PREGĂTIRE
Pâine proaspătă, prăjită sau învechită	Folosiți câte 1 felie pe rând, ruptă în mai multe bucăți.
Fruite și legume • Conservat • Gătit • Proaspăt	<ul style="list-style-type: none"> • Procesați până la 100 g timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită. • Folosiți până la 100 g plus lichid de gătit după cum este necesar și procesați timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită. • Apăsați sau procesați până la 100 g fructe sau legume bucăți timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită.
Pătrunjel și alte ierbururi cu frunze	Se spală și se usucă bine, apoi se pulsează sau se procesează până la 120 g timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită.
Nuci	Se pulsează sau se procesează până la 100 g timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită.
Biscuiți, crutoane	Procesați până la 120 g biscuiți sau crutoane timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită.
Came proaspătă de vită sau de porc • Taiati în bucăți de 60 mm * 20 mm * 20 mm	• Procesați până la 60 g; timp de 15 secunde cu pauze de 1 minut, până când obțineți consistența dorită.

4) CURĂȚARE ȘI ÎNȚETINERE

- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Spălați vasul și setul de lame imediat după utilizare, fie cu apă caldă, fie în mașina de spălat vase.
- Ștergeți unitatea cu motor cu o lavetă umedă - nu o scufundați în apă.
NOTĂ: Nu utilizați detergenți chimici, ustensile metalice, din lemn sau abrazivi pentru a curăța unitatea, pentru a preveni pierderea luciului.

5) DEPARARE

Problema	Cauza posibilă	Soluția posibilă
La apăsarea butonului → Niciun rezultat	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aparatul nu este conectat la priză 2. Sunt componente defecte 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la priză. 2. Contactați distribuitorul local.
Lama a încetat să se învârtă	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lama este blocată 2. Componentele sunt defecte 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lama poate fi blocată cu alimente. Nu depășiți capacitatea maximă a tocătorului (marcată pe bol) 2. Contactați distribuitorul local pentru înlocuire.
Aparatul are scurgeri	<ol style="list-style-type: none"> 1. Capacul nu este atașat corespunzător la recipientul de plastic 2. Există fisuri în recipientul sau capacul din plastic 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Înainte de a face verificarea, scoateți din priză dispozitivul. Asigurați-vă că capacul de plastic al tocătorului este blocat în poziție. Acest lucru ar trebui să împiedice scurgerea conținutului. 2. Deconectați dispozitivul și scoateți conținutul recipientului. Scoateți lama și inspectați recipientul și capacul pentru a detecta crăpături sau găuri. Contactați distribuitorul local pentru înlocuire.
Mărunțitorul se oprește brusc în timpul utilizării	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tocătorul se deconectează în timpul utilizării 2. Mâncarea este blocată între lame 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tocătorul trebuie să fie alimentat pentru a funcționa 2. Deconectați dispozitivul și scoateți alimentele care obstrucționează lama. Scoateți lama dacă este necesar.

Hvala Vam što se odabrali Delimano proizvode!

Delimano donosi inovativni asortiman kuhinjskog posuda sjajnog kvaliteta, slasno i prijatno kulinarstvo (pripremanje, kuvanje i konzumiranje hrane), neodoljivu strast za kuvanjem i zabavom, bez obzira na nivo kulinarskih veština.

Kuvajte. Uživate. Svaki dan.

Svi Delimano proizvodi su priznati kao veoma vredni i korisni, tako da falsifikatori zapravo vole da nas kopiraju i na taj način obmanjuju kupce lošijim kvalitetom proizvoda, bez garancije i servisiranja. Molimo Vas da pre početka korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu protiv nelegalnih falsifikatora.

Delimano Joy Chopper Pro – Uputstvo za korišćenje

Molimo Vas da pre početka korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu

UPOZORENJA

1. Nemojte otvarati aparat dok se noževi ne zaustave.
2. Motornu jedinicu koristite samo za ono za šta je prvobitno namenjen/a.
3. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice stola ili pulta, ili da je u dodiru sa vrućim površinama.
4. Nemojte postavljati aparat na ili blizu vrućih plinskih ili električnih ringli, ili u zagrejanu remu.
5. Ruke i posude držite podalje od noževa, dok seckate namirnice, kako bi se smanjio rizik od ozbiljnog povređivanja korisnika i/ili oštećenja samog aparata. Spatulicu za skidanje hrane sa unutrašnjih zidova posude, možete koristiti samo kada aparat ne radi.
6. Kako biste se zaštitili od mogućeg strujnog udara, požara ili povređivanja, nemojte potapati kabl, električni priključak ili motornu jedinicu u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
7. Neophodan je neposredna nadzor kada aparat koriste deca ili se pak koristi u njihovoj blizini.
8. Izbegavajte da dodirujete pokretne delove.
9. Korišćenje bilo kojih dodataka, mimo preporučenih ili prodatih od strane proizvođača, može dovesti do povećanog rizika od povređivanja.
10. Priključite aparat samo na naponsku mrežu koja odgovara nazivnom naponu navedenom na proizvodu/punjaču. U slučaju korišćenja neadekvatne mreže za napajanje ili nepravilnog korišćenja samog aparata, može doći do pojave oštećenja.
11. Nemojte koristiti aparat ni za šta drugo osim za šta je prvobitno namenjen.
12. Pre početak rada aparata proverite da li je poklopac posude zaključan pravilno u svoju poziciju.
13. Ovaj aparat ne bi trebalo nikada da radi prazan, zato što se na taj način može pokvariti i/ili može doći do povređivanja samog korisnika.
14. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.
15. Pre početka korišćenja, postavite proizvod na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
16. Ako aparat ne radi kako bi trebalo, ako je pretrpeo oštar udarac, ako ste ga ispustili, oštetili, ostavili na otvorenom ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
17. Ovaj aparat nikada ne bi smeo biti uključen na prekidač ili utaknut u strujnu utičnicu kada se ne koristi, prilikom skidanja i postavljanja dodataka ili tokom čišćenja
18. Ne pokušavajte sami da vršite popravke i postarajte se da popravku obavi odgovarajući stručnjak.
19. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti ovlašćeni i kvalifikovani stručnjak.
20. Pre prvog korišćenja temeljno operite i osušite aparat.
21. Treba biti oprezan prilikom rukovanja ostrim noževima, kada praznite i čistite posudu.
22. Budite oprezni ukoliko vruća tečnost uđe u processor za hranu, jer se može desiti da iskoči iz aparata usled iznenadnog isparavanja vrućeg vazduha.
23. Ovaj aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja aparata na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati aparatom i ne bi trebalo da ga čiste i održavaju, osim ako nemaju više od 8 godina, a i tada uz nadzor.
24. Iako je uređaj proveren, njegova upotreba i posledice upotrebe su isključivo odgovornost korisnika.

1) DELOVI APARATA

The Delimano Joy Chopper Pro sadrži sledeće delove sa svojim odgovarajućim funkcijama:

Sl. 1 (vidi: SLIKE, Sl. 1)		
1. Posuda secka	3. polopac posude	5. dugme za uključivanje
2. Sklop noževa	4. Motorna jedinica	6. Nastavak za mučenje

2) PRE POČETKA KORIŠĆENJA

Pre nego što prvi put budete koristili aparat, uklonite sav zaštitni i ambalažni materijal pre pranja sklopa posude i noževa i temeljno osušite. Svi delovi osim motorne jedinice mogu se prati u mašini za sudove. Obrisite motomu jedinicu vlažnom krpom i nemojte je potapati u vodu.

3) KORIŠĆENJE APARATA

- Postavite posudu secka na ravnu površinu.
- Sastavite sklop noževa tako što ćete gumuti gornji deo sečiva na donji, pre nego što ih pažljivo zaključate okretanjem u smeru kazaljke na satu. (vidi: **SLIKE, Sl. 2**)
- Postavite donji deo sklopa noževa ili nastavak za mučenje preko osovine u posudi.
NAPOMENA: Pazite da ne dodirnete noževe jer su veoma oštri.
- Stavite namirnice u posudu i iseckajte ih prema Vašim potrebama ili prema predloženoj tabeli 1.
- Poklopac posude poravnajte i pričvrstite na posudu secka tako što ćete ga okrenuti i zavrtati u smeru kazaljke na satu. Postavite motomu jedinicu na poklopac posude. **Napomena:** Radi Vaše bezbednosti, ova jedinica ima sistem zaključavanja poklopa, jedinica parata neće raditi ukoliko poklopac nije čvrsto postavljen na posudu. Nemojte pokušavati da rukujete jedinicom aparata ako niste zaključali poklopac.
- Pritisnite i držite dugme za pulsiranje kako biste obradili namirnice.
Napomena: Izbegavajte da aparat radi u kontinuitetu duže od jednog minuta. Što duže budete držali dugme za pulsiranje to će tekstura biti finija. Za krupnije seckanu hranu koristite kratko pulsiranje.
- Proverite da li su se noževi u potpunosti prestali okretati pre nego što isključite uređaj i skinete motomu jedinicu. Skinite motomu jedinicu i uhvatite sklop noževa pre nego što ih izvadite iz posude. Skinite posudu i istresite procesuiranu hranu.
NAPOMENA: Nemojte koristiti posudu za skladištenje hrane.

Tabela 1

VRSTA NAMIRNICE	SAVETI ZA PRIPREMANJE
Svež hleb, prepečen ili stari	Upotrebite 1 krišku, isklDanu na nekoliko komada.
Voće i povrće • Konzervirano • Kuvano • Sveže	<ul style="list-style-type: none">Ocedite najviše 100 g i procesuirajte 15 sekundi na ON i 1 minut OFF(isključite) dok ne dobijete željenu kašastu smesu.Upotrebite najviše 100 g plus tečnost za kuvanje po potrebi i procesuirajte na ON 15 sekundi i onda OFF (isključite) 1 minut dok ne dobijete željenu kašastu smesu.Pulsirajte ili procesuirajte najviše 100 g komadića voća ili povrća na ON 15 sekundi i onda OFF(isključite) 1 minut dok ne dostignete željeni stepen usitnjavanja
Peršun i ostalo lisnato bilje	Operite ih i dobro prosušite zatim pulsirajte ili procesuirajte najviše 120 g na ON 15 sekundi i onda OFF(isključite) 1 minut dok ne dostignete željeni stepen usitnjavanja.
Orašasti plodovi	Pulsirajte ili procesuirajte najviše 100 g na ON 15 sekundi i onda OFF(isključite) 1 minut dok ne dostignete željeni stepen usitnjavanja.
Kolači , krekeri	Pulsirajte ili procesuirajte najviše 120 kolača ili krekeri na ON 15 sekundi i onda OFF(isključite) 1 minut dok ne dostignete željeni stepen usitnjavanja.
Sveža govedina ili svinjetina • Isecite na komade veličine 60mm*20mm*20mm	<ul style="list-style-type: none">Pulsirajte ili procesuirajte najviše 60 g; na ON 15 sekundi i onda OFF(isključite) 1 minut dok ne dostignete željeni stepen usitnjavanja.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Pre početka čišćenja uvek aparat isključite iz struje.
- Odmah nakon korišćenja, operite posudu i noževe, bilo toplom vodom ili u mašini za sudove.
- Motomu jedinicu prebrisite vlažnom krpom – nemojte je potapati u vodu.
NAPOMENA: Nemojte koristiti hemijska, čelična, divena ili abrazivna sredstva za čišćenje jedinice, kako ne bi došlo do gubitka sjaja.

5) NAJČEŠĆI PROBLEMI I KAKO IH REŠITI

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Pritisnete dugme → Ne reaguje aparat	<ol style="list-style-type: none">Secko je isključen iz strujePolomljene komponente	<ol style="list-style-type: none">Proverite da li je kabl za napajanje priključen u utičnicu.Obratite se lokalnom distributeru radi zamene.
Noževi su prestali da se okreću	<ol style="list-style-type: none">Nož je zagavljenPolomljene komponente	<ol style="list-style-type: none">Noževi su se možda zaglavili zbog hrane. Nemojte premašivati maksimalni kapacitet blendera (označenog na posudi).Obratite se lokalnom distributeru radi zamene.
Secko propušta i curi iz njega	<ol style="list-style-type: none">Poklopac nije pravilno pričvršćen na plasatičnu posuduPostoje pukotine na poklopcu ili posudi	<ol style="list-style-type: none">Pre nego što proverite, isključite aparat. Proverite da li je plastični poklopac secka postavljen na mesto. To bi trebalo da spreči da iz secka izade sadržaj.Isključite aparat i ispraznite sadržaj posude. Izvadite noževe i pogledajte da na posudi ili poklopcu nema slučajno nekih pukotina. Obratite se lokalnom distributeru radi zamene.
Secko se naglo zaustavlja tokom rada	<ol style="list-style-type: none">Secko se isključio iz struje tokom korišćenjaHrana se zaglavila tokom korišćenja	<ol style="list-style-type: none">Secko se mora uključiti u struju kako bi radio.Isključite aparat i izvadite namirnice koje koče noževe. Ukoliko je potrebno skinite nož.

Благодарим Вас за выбор изделия Delimano!

Delimano предлагает выбор инновационных и высококачественных кухонных приборов, которые позволяют полезно, вкусно и приятно проводить время на кухне, пробуждая страсть к приготовлению блюд независимо от уровня вашего кулинарного мастерства. Готовьте. Празднуйте. Каждый день.

Поскольку изделия Delimano обладают высоким спросом, на рынке можно встретить фальсифицированный товар низкого качества с отсутствием гарантии и обслуживания. Просим Вас сообщать о копиях, подделках и неофициальных дистрибьюторах по адресу brand.protection@studio-moderna.com, чтобы помочь нам бороться с контрафактным товаром.

Измельчитель DELIMANO JOY SHOPPER PRO (ДЕЛИМАНО ДЖОЙ ЧОППЕР ПРО) – руководство пользователя.

Данный прибор предназначен для измельчения продуктов питания.

Если у вас возникли какие-либо вопросы по поводу товара, обратитесь в службу поддержки (круглосуточно): +7 (495) 737-82-32 (сохраните данный номер телефона).

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед началом использования устройства и сохраните ее для справок в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Не открывайте прибор, пока не остановятся ножи.
2. Моторный блок измельчителя необходимо использовать только в соответствии с его прямым назначением.
3. Следите за тем, чтобы шнур питания не свисал с края стола, а также не касался горячей поверхности.
4. Нельзя ставить измельчитель на разогретую газовую или электрическую плиту, оставлять вблизи разогретой газовой или электрической плиты, а также помещать в духовку.
5. Держите руки и кухонные приборы на расстоянии от вращающегося лезвия во время измельчения продуктов, чтобы избежать получения серьезной травмы или поломки прибора. Можно воспользоваться лопаткой, но только в том случае, когда прибор не работает.
6. Не погружайте шнур питания, вилку или моторный блок измельчителя в воду или какую-либо другую жидкость во избежание возгорания, удара электрическим током или получения травмы.
7. Внимательно следите за детьми, когда они используют прибор, или, когда он работает рядом с ними.
8. Не прикасайтесь к движущимся деталям прибора.
9. Использование аксессуаров, не рекомендованных или не продаваемых производителем данного товара, может привести к возгоранию, удару электрическим током или травме.
10. Подключайте измельчитель только к тому источнику питания, параметры которого соответствуют данным заводской таблички. В противном случае может произойти сбой сети питания или поломка прибора.
11. Использовать измельчитель можно только в соответствии с его прямым назначением.
12. Перед использованием прибора убедитесь, что крышка надежно зафиксирована на чаше.
13. Измельчитель не должен работать пустым/ без продуктов, поскольку такое действие может привести к поломке и/ или травмам пользователя.
14. Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования.
15. Перед началом эксплуатации поставьте измельчитель на твердую, ровную, устойчивую и сухую поверхность.
16. Откажитесь от эксплуатации прибора, если он не работает должным образом, получил сильный удар, упал, оставался на улице, попал в воду или был поврежден каким-либо иным образом.
17. Всегда выключайте и отсоединяйте прибор от электросети, когда он не используется, а также перед заменой аксессуаров или чисткой.
18. Не пытайтесь вносить изменения в конструкцию прибора или ремонтировать его самостоятельно. Любой ремонт должен производиться только квалифицированным техником.
19. При повреждении шнура питания необходимо немедленно произвести замену. Обратитесь к

авторизованному и квалифицированному технику.

20. Очистите и тщательно просушите аксессуары перед первым использованием.
21. Следует соблюдать особую осторожность при обращении с острыми лезвиями, во время извлечения продуктов из чаши или очистки прибора.
22. Будьте предельно осторожны при добавлении в чашу горячей жидкости, поскольку она может выплеснуться из прибора при резком закипании.
23. Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, у которых недостаточно опыта или знаний, необходимых для использования прибора, лишь в том случае, если они получили инструкции по поводу безопасной эксплуатации прибора, осознают опасности, связанные с его использованием, и их действия находятся под контролем ответственных лиц. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание прибора могут выполняться детьми старше 8 лет только под присмотром взрослых.
24. Несмотря на то, что прибор прошел проверку, ответственность за его эксплуатацию и последствия несет исключительно пользователь.

1) ДЕТАЛИ

Измельчитель Delimano Joy Chopper Pro (Делимано Джой Чоппер Про) состоит из следующих деталей:

Рис. 1 (см.: РИСУНКИ, Рис. 1)		
1. Чаша	3. Крышка чаши	5. Кнопка питания
2. Насадка с лезвиями	4. Моторный блок	6. Насадка для взбивания

2) ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым использованием прибора снимите весь защитный и упаковочный материал, промойте чашу и лезвия, тщательно просушите. Все детали, за исключением моторного блока, подходят для посудомоечной машины. Протрите моторный блок влажной тканью, не погружайте его в воду.

3) ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Поставьте чашу на ровную поверхность.
2. Соберите насадку с лезвиями, для этого наденьте верхнее лезвие на нижнее и аккуратно закрепите поворотом по часовой стрелке. (см.: РИСУНКИ, Рис. 2)
3. Наденьте насадку с лезвиями или насадку для взбивания на ось чаши.
ПРИМЕЧАНИЕ: соблюдайте предельную осторожность и не прикасайтесь к лезвиям, поскольку они очень острые.
4. Положите ингредиенты в чашу для дальнейшего измельчения до желаемой консистенции или в соответствии с рекомендациями в таблице 1.
5. Совместите крышку с чашей и зафиксируйте поворотом по часовой стрелке. Установите моторный блок на крышку чаши. **Примечание:** в целях обеспечения безопасности данный прибор оснащен системой блокировки крышки. Измельчитель не запустится, пока крышка не будет надежно установлена на чаше. Не пытайтесь включать прибор, если крышка не установлена на место.
6. Для измельчения продукта нажмите и удерживайте кнопку импульса.
Примечание: прибор не должен работать более 1 минуты подряд. Чем дольше вы удерживаете кнопку импульса, тем мельче нарезается продукт. Для крупного измельчения нажимайте на кнопку кратковременно, несколько раз подряд.
7. Убедитесь, что лезвие полностью остановилось, только после этого отключите прибор от сети и снимите моторный блок. Аккуратно возьмитесь за насадку и извлеките из чаши. Освободите чашу от измельченного продукта.
ПРИМЕЧАНИЕ: чаша измельчителя не предназначена для хранения продуктов.

Таблица 1

ТИП ПРОДУКТА	ПОДСКАЗКИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ
Свежий, черствый хлеб или тосты	Измельчайте по 1 ломтику, нарезанному на несколько частей.
Фрукты и овощи • Консервированные • Приготовленные • Свежие	<ul style="list-style-type: none">• Помойте и просушите продукт, измельчайте до 100 гр в течение 15 секунд с перерывом в 1 минуту до получения желаемой консистенции.• Измельчайте до 100 гр продукта с добавлением необходимого кол-ва жидкости в течение 15 секунд с перерывом в 1 минуту до консистенции пюре.• Измельчайте до 100 гр нарезанных фруктов или овощей в течение 15 секунд с перерывом в 1 минуту, либо воспользуйтесь импульсным режимом для достижения желаемого результата.
Петрушка и прочая листовая зелень	Промойте и тщательно просушите, измельчайте до 120 гр в течение 15 секунд с перерывом в 1 минуту, либо воспользуйтесь импульсным режимом для достижения желаемого результата.
Орехи	Измельчайте до 100 гр в течение 15 секунд с перерывом в 1 минуту, либо воспользуйтесь импульсным режимом для достижения желаемого результата.
Печенье, крекеры	Измельчайте до 120 гр продукта в течение 15 секунд с перерывом в 1 минуту, либо воспользуйтесь импульсным режимом для достижения желаемого результата.
Свежая говядина или свинина, • нарезанная кусочками 60мм*20мм*20мм	<ul style="list-style-type: none">• Измельчайте до 60 гр продукта в течение 15 секунд с перерывом в 1 минуту, либо воспользуйтесь импульсным режимом для достижения желаемого результата.

4) УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Всегда отключайте прибор от сети питания перед началом очистки.
2. Сразу же после использования промойте чашу, насадку с лезвиями теплой водой или в посудомоечной машине.
3. Протрите моторный блок влажной тканью – не погружайте в воду.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не применяйте химические средства, стальные, деревянные или абразивные предметы для очистки прибора во избежание потери блеска.

5) УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Нажатие на кнопку → прибор не работает.	1. Измельчитель не подключен к сети. 2. Компоненты прибора сломаны.	1. Убедитесь, что шнур питания подключен к розетке. 2. Обратитесь к местному поставщику для их замены.
Лезвие перестало вращаться.	1. Лезвие заблокировано. 2. Компоненты прибора сломаны.	1. Лезвие может быть заблокировано продуктами. Не превышайте максимально допустимый объем заполнения (отмечен на чаше). 2. Обратитесь к местному поставщику для их замены.
Измельчитель протекает.	1. Крышка неправильно закреплена на чаше. 2. На крышке или чаше появились трещины.	1. Перед проверкой отсоедините измельчитель от сети. Убедитесь, что пластиковая крышка зафиксирована на месте. Она предотвращает вытекание содержимого измельчителя наружу. 2. Отключите прибор от сети, извлеките содержимое из чаши. Отсоедините насадку с лезвием, затем осмотрите чашу и крышку на наличие трещин. Обратитесь к местному поставщику для замены.
Измельчитель выключается во время работы.	1. Измельчитель отсоединился от сети во время работы. 2. Продукт застрял между лезвиями.	1. Подключите измельчитель к сети. 2. Отсоедините прибор от сети и снимите продукт с лезвий. При необходимости извлеките насадку.

6) УТИЛИЗАЦИЯ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, его следует отправлять в пункты сбора электронных и электрических приборов для их дальнейшей переработки. Благодаря переработке сокращается расход сырья и снижается нагрузка на окружающую среду.

Гарантийные обязательства

Внимание! Настоящая Гарантия не затрагивает Ваши законные права в рамках действующего законодательства, регулирующего торговлю потребительскими товарами.

Гарантийный срок

Гарантийный срок исчисляется с момента передачи Товара потребителю. При этом Товар может состоять из нескольких различных частей, причем для разных частей может быть установлен различный гарантийный срок (далее – «Гарантийный срок»). Информация о Гарантийном сроке товара указана на Гарантийном талоне.

Гарантийный срок не подлежит продлению, возобновлению или иному изменению при последующей перепродаже товара.

Условия гарантийного обязательства

Настоящее гарантийное обязательство распространяется на Товар, приобретенный непосредственно у организации, указанной в настоящем гарантийном талоне (далее – Продавец).

Для предъявления любой претензии в рамках настоящей Гарантии Вы обязаны сообщить Продавцу о предполагаемом дефекте в разумный срок после обнаружения дефекта Товара, причем в любом случае до истечения Гарантийного срока.

Товар ненадлежащего качества подлежит замене в пределах гарантийного срока, указанного в настоящем талоне. Требования о замене Товара предъявляются по адресу, указанному в настоящем талоне. Перед принятием Продавцом решения о замене Товара Продавец вправе провести проверку качества Товара.

Порядок гарантийного обслуживания

Для оформления претензии по настоящей Гарантии необходимо обратиться в Отдел поддержки покупателей ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Консультации по гарантийному обслуживанию осуществляются:

- по электронной почте: orp@top-shop.ru
- по телефонам круглосуточной службы поддержки: +7 (495) 737-82-32

С правилами возврата товара можно ознакомиться на сайте интернет-магазина Top Shop <http://www.top-shop.ru/help/exchange/>.

1) При предъявлении претензии в соответствии с настоящей Гарантией Вы должны предоставить: а) продукцию, б) оригинал документа, подтверждающего покупку.

2) Настоящая Гарантия не подлежит принудительному исполнению в следующих случаях:

- дефекты вызваны неосторожным обращением с Товаром;
- дефекты и повреждения вызваны ненадлежащим хранением или транспортировкой Товара потребителем;
- замена расходных материалов (картриджи, электрические лампы, мешки для пылесосов и др.);
- замена Товара в связи с естественным износом;
- обмен Товара, связанный с косметическими дефектами, не влияющими на функциональность техники и безопасность ее использования;
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия внешней среды (пожары, насекомые, вода, песок и т.п.);
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия влаги, сырости, экстремальных температурных условий, коррозии, окисления, попадания пищи или жидкости, воздействия химикатами, если таковое не предусмотрено инструкцией по эксплуатации Товара;
- поломка Товара, возникшая в результате использования Товара в целях, не предусмотренных инструкцией пользователя;
- установка техники и усовершенствование коммуникаций;
- поломка Товара в результате скачка напряжения;
- Товар был вскрыт, изменен или отремонтирован покупателем, сервисным центром или иным лицом;
- Товар отремонтирован с использованием несанкционированных запасных частей;
- дефекты и повреждения вызваны прочими действиями, находящимися вне разумного контроля Продавца.

Ограничение ответственности ООО «Студио Модерна»

Настоящая Гарантия является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты в отношении ООО «Студио Модерна» и устанавливает исключительную ответственность ООО «Студио Модерна» в отношении дефектов товара. Настоящая Гарантия заменяет все прочие устные, письменные, предусмотренные законом (диспозитивные), договорные, деликтные или иные гарантии и обязательства ООО «Студио Модерна», включая, в частности, любые подразумеваемые условия, гарантии или иные положения касательно удовлетворительного качества или пригодности для конкретной цели. Тем не менее, настоящая Гарантия не исключает и не ограничивает любые Ваши законные права согласно действующему законодательству.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование Товара: Измельчитель DELIMANO JOY CHOPPER PRO (ДЕЛИМАНО ДЖОЙ ЧОППЕР ПРО)

Гарантийный срок: 1 год.

Продавец: ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Дата продажи Товара - определяется моментом передачи товара потребителю.

Печать продавца:



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование товара: Измельчитель DELIMANO JOY CHOPPER PRO (ДЕЛИМАНО ДЖОЙ ЧОППЕР ПРО)

ID: 110070150

Модель: MC375KC-GS

Товарный знак: Delimano

Напряжение: 220-240 В, частота: 50-60 Гц, мощность: 200 Вт, класс защиты: II, уровень шума: менее 85 дБ, объем: рабочий (360 мл), полный (600 мл), габариты: 35x26x30 см

Страна производства: КНР

Производитель: Guang Dong Xinbao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd. (Гуан Дун, Синьбао Электрикал Эпплаенсис Холдингс Ко., Лтд.), адрес производителя: South Zhenghe Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China (Саут Чжэнхэ Роуд, Лелиу Таун, Шунде Дистрикт, Фошан Сити, Гуандун, Китай)

Владелец товарного знака/Поставщик: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland (Топ Шоп Интернейшнл СА, Виал Мулино 22, Ш-6814 Кадемпино, Швейцария)

Состав материалов: моторный блок (ПП, АБС, металл), чаша измельчителя (сополимер стирола и акрилонитрила), крышка (сополимер стирола и акрилонитрила), насадка с двойным лезвием (ПА, нержавеющей сталь), насадка для взбивания (ПП)

Срок службы: 2 года

Рабочая температура и влажность: 5°C - 35°C, 40% - 80% относительной влажности

Условия хранения и транспортировки: -5°C - 35°C, 40% - 80% относительной влажности

Срок хранения не ограничен при соблюдении условий хранения

Дата производства, номер партии или серии, или ORT указаны на изделии

Импортер в России: ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203

January - Январь, February - Февраль, March - Март, April - Апрель, May - Май, June - Июнь, July - Июль, August - Август, September - Сентябрь, October - Октябрь, November - Ноябрь, December - Декабрь.



SI

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Delimano.

Delimano prinaša inovativno in bogato paleto izjemno kakovostnih kuhinjskih naprav in pripomočkov, ki so zasnovani za zdravo, okusno in prijetno kuharsko izkušnjo (priprava, kuhanje in uživanje v hrani) in ki spodbujajo veselje do kuhanja in ustvarjanja slastnih domačih specialitet, ne glede na uporabnikove kuharske spretnosti. Kuhajte kot profesionalec - vsak dan!

Vsi izdelki Delimano so zelo priljubljeni, zato so na trgu prisotni tudi ponarečki znatno slabše kakovosti, ki ne zagotavljajo primerne garancije in življenjske dobe. Če zasledite kakršen koli izdelek, za katerega sumite, da je ponaredek izdelka Delimano, vas prosimo, da nas o tem nemudoma obvestite s sporočilom na brand.protection@studio-moderna.com, in nam s tem pomagate preprečevati prodajo nezakonitih ponaredkov.

Navodila za uporabo sekljalnika Delimano Joy Pro

Pred prvo uporabo naprave si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

ОПОЗОРИЛА

1. Ne odpirajte naprave, dokler se rezila ne ustavijo.
2. Motorno enoto uporabljajte le za to, čemur je namenjena.
3. Pazite, da kabel ne visi čez rob mize ali delovne površine in se ne dotika vročih površin.
4. Pazite, da se naprava nikoli ne nahaja v bližini vročih površin, kot sta štedilnik ali pečica.
5. Pazite, da so imate med delovanjem roke in pripomočke vedno na varni oddaljenosti od rezil. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost hudih poškodb uporabnika in naprave. Lahko si pomagate s kuhinjskimi pripomočki, vendar le v primeru, da sekljalnik ni vključen.
6. Izognite se tveganju za požar, električni udar in telesne poškodbe ter vtičača, kabla ali motorne enote nikoli ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
7. Se zlasti pazite, ko napravo uporabljate v bližini otrok.
8. Ne dotikajte se premikajočih se delov.

9. Uporabljajte le nastavke in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru obstaja tveganje za električni udar, požar ali poškodbe oseb in izdelka.
10. Prepričajte se, da se napetost vašega gospodinjstva sklada z napetostjo izdelka oz. njegovega napajalnika. V primeru napačne uporabe lahko pride do kratkega stika ali poškodb naprave.
11. Naprave ne uporabljajte v nepredvidene namene.
12. Pred prižiganjem naprave se prepričajte, da je pokrov tesno zaprt.
13. Naprava nikoli ne sme delovati v prazno, saj bi to lahko povzročilo okvaro izdelka ali poškodbe uporabnika.
14. Naprava je namenjena zgolj domači uporabi v gospodinjstvu.
15. Pred uporabo postavite izdelek na ravno, trdo, stabilno in suho površino.
16. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, če je poškodovana, če ste jo pustili na prostem ali če je padla v tekočino.
17. Pred čiščenjem, zamenjavo nastavkov, ali če naprave ne uporabljate, jo vedno ugasnite in izklopite iz vtičnice.
18. Izdelka nikoli ne skušajte popravljati sami! Popravila lahko opravlja le primerno usposobljen serviser.
19. Če je napajalni kabel poškodovan, izdelek takoj prenehajte uporabljati in stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem ali poskrbite za zamenjavo pri usposobljenem serviserju.
20. Pred prvo uporabo izdelek temeljito očistite in obrišite do suhega.
21. Pri rokovanju z ostrimi rezili, praznjenju posode in med čiščenjem bodite previdni.
22. Če želite v sekljalnik vlti vrelo tekočino, bodite izjemno previdni, saj lahko ta brizgne iz naprave zaradi nenadne spremembe temperature.
23. Izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ali osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi oziroma senzoričnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj ali znanja, toda le pod pogojem, da so pod nadzorom odgovorne osebe, ki skrbi za varnost in varno uporabo, ali če so seznanjeni z navodili o delovanju izdelka in vsemi tveganji, ki jih predstavlja uporaba naprave. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati, niti ga ne smejo čistiti, razen v primeru, da so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.
24. Čeprav je bil izdelek temeljito pregledan in preizkušen, ga uporabnik uporablja na lastno odgovornost.

1) SESTAVNI DELI

Sekljalnik Delimano Joy Pro vsebuje naslednje sestavne dele:

Slika 1 (glej SLIKE, slika 1)		
1. posoda	3. pokrov	5. gumb za vklop/izklop
2. nastavek z rezili	4. motorna enota	6. metlica za stepanje

2) PRED UPORABO

Pred prvo uporabo naprave odstranite vso embalažo in nalepke. Očistite posodo in nastavek z rezil pod tekočo vodo ter pustite, da se popolnoma posušita. Vsi sestavni deli razen motorne enote so primerni za strojno pomivanje. Motorno enoto obrišite z vlažno krpo. Nikoli je ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.

3) UPORABA

1. Postavite posodo na ravno površino.
2. Sestavite nastavek z rezili: natakните zgornjo enoto z reziloma na spodnjo, previdno potisnite skupaj in obrite v smeri urnega kazalca, da se zaskoči (glej SLIKE, slika 2).
3. Nastavek z rezili ali metlico postavite nad odprtino v posodi.
OPOMBA: bodite zelo previdni, da se ne dotikate rezil, saj so zelo ostra.
4. Napolnite posodo z živili in jih sesekljajte v skladu s svojimi željami. Pomagate si lahko tudi s tabelo 1.
5. Namescite pokrov na posodo in ga zavrtite v smeri urnega kazalca, da se zaskoči. Namescite motorno enoto na pokrov posode. Opomba: pokrov ima vgrajen varnostni sistem - če pokrov ni pravilno nameščen na posodo, sekljalnik ne bo deloval. Ne prižigajte sekljalnika, če pokrov ni nameščen na posodo.
6. Pritisnite in zadržite gumb, da vključite impulzno funkcijo.
Opomba: sekljalnik lahko neprekinjeno uporabljate največ 1 minuto. Z daljšimi impulzi boste dosegli bolj gladko zmes. Za bolj grobo sekljanje uporabljajte krajše impulze.
7. Preden izvlečete vtič iz vtičnice in odstranite motorno enoto s pokrova posode, se prepričajte, da so rezila popolnoma obmoirovala. Dvignite motorno enoto in previdno izvlecite nastavek z rezili iz posode. Dvignite posodo in izpraznite sesekljana živila na krožnik.
OPOMBA: posoda ni primerna za shranjevanje hrane.

Tabela 1

Živilo	NAPOTKI ZA PRIPRAVO
Kruh (svež, popečen ali star)	Sekljajte po eno rezino, ki ste jo natrgali ali narezali na manjše koščke.

Sadje in zelenjava • iz pločevinke • kuhano • sveže	• Odcedite približno 100 g živil in sekljajte 15 sekund. Nato pustite, da počiva 1 minuto in zopet sekljajte 15 sekund. Ponavljajte, dokler ne dobite zelene gostote. • Sekljajte po 100 g (skupaj s tekočino, v kateri ste jih kuhali). Cikel: 15 sekund sekljanja, 1 minuta počitka. Po potrebi ponovite cikel. • Sekljajte po 100 g narezanih koščkov. Cikel: 15 sekund sekljanja, 1 minuta počitka. Po potrebi ponovite cikel.
Peteršilj in druga listnata zelišča	Očistite zelišče pod tekočo vodo. Sekljajte po 120 g. Cikel: 15 sekund sekljanja, 1 minuta počitka. Po potrebi ponovite cikel.
Oreški	Sekljajte po 100 g. Cikel: 15 sekund sekljanja, 1 minuta počitka. Po potrebi ponovite cikel.
Piški in krekerji	Sekljajte po 120 g. Cikel: 15 sekund sekljanja, 1 minuta počitka. Po potrebi ponovite cikel.
Sveže goveje ali svinjsko meso • narežite na kose (60 x 20 x 20 mm)	• Sekljajte po največ 60 g. Cikel: 15 sekund sekljanja, 1 minuta počitka. Po potrebi ponovite cikel.

4) ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem vedno izvlecite vtičak iz vtičnice.
 2. Posodo in nastavek z rezili očistite takoj po opravljenem delu. Lahko ju pomijete pod tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.
 3. Motomo enoto obrišite z vlažno krpco. Nikoli je ne potapljajte v vodo.
- OPOMBA:** za čiščenje izdelka ne uporabljajte agresivnih čistil, kovinskih ali lesenih pripomočkov, saj lahko s tem poškodujete videz naprave.

5) ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Vzrok	Rešitev
Če pritisnem gumb, se nič ne zgodi.	1. Sekljalnik ni priključen na električno. 2. Sestavni deli so poškodovani.	1. Prepričajte se, da je vtičak pravilno nameščen v vtičnico. 2. Stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.
Rezila so se ustavila.	1. Rezila so se zagostila. 2. Sestavni deli so poškodovani.	1. Rezila so se zapletla v živila. Ne preseгаjte največje dovoljene količine živil (glej oznako na posodi). 2. Stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.
Sekljalnik pušča.	1. Pokrov ni pravilno nameščen na posodo. 2. Na posodi ali pokrovu so razpoke.	1. Najprej izvlecite vtičak iz vtičnice. Prepričajte se, da je pokrov pravilno nameščen. To bi moralo preprečiti uhajanje živil iz posode. 2. Izvlecite vtičak iz vtičnice in odstranite živila iz posode. Previdno izvlecite nastavek z rezili in se prepričajte, da na posodi in pokrovu ni sledi razpoka. Stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.
Sekljalnik se nenadoma ustavi.	1. Vtičak v vtičnici se je zrahljal. 2. Rezila so se zagostila v živila.	1. Potisnite vtičak v vtičnico. 2. Izvlecite vtičak iz vtičnice in odstranite živila, ki ovirajo rezila. Po potrebi izvlecite nastavek z rezili.

GARANCIJSKI LIST

Ime izdelka: **SEKLJALNIK DELIMANO JOY PRO**

Datum izročitve izdelka: _____

Studio Moderna jamči, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. Obvezuje se, da bo v času garancije brezplačno opravil potrebna popravila in zagotovil potrebne nadomestne dele. V kolikor se izdelek z napako, ki je v garanciji, ne popravi ali zamenja v roku 45 dni od prejema obvestila kupca, da ima izdelek napako in ga bo dal v popravilo, lahko kupec odstopi od pogodbe ali zahteva znižanje kupnine. Garancijski rok se v primeru popravila podaljša za čas popravila. Garancija velja v Republiki Sloveniji.

Studio Moderna d.o.o. zagotavlja vzdrževanje nadomestnih delov in priklonih aparatov v roku 3 let po preteku garancijskega roka.

Garancijski rok za izdelek je 12 mesecev od izročitve izdelka.

V primeru klasične prodaje je datum izročitve izdelka enak datumu izdaje računa. V primeru prodaje na daljavo se šteje, da je datum izročitve izdelka 20. dan od datuma izdaje računa. V primeru kasnejše izročitve izdelka, se upošteva kasnejši rok izročitve izdelka ob predložitvi potrdila o vročitvi. V primeru, da je izdelek kupcu izročen pred potekom 20. dne od izdaje računa, se šteje, da ima kupec vse pravice iz tega garancijskega lista tudi v času od dejanske izročitve izdelka, do poteka 20. dne od izdaje računa.

Firma, sedež prodajalca in datum izročitve izdelka kupcu so razvidni iz računa, ki je sestavni del garancijskega lista. Garancija velja ob predložitvi originalnega računa.

Garancija ne izključuje kupčevih pravic, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

GARANCIJA NE VELJA:

- zaradi napak, nastalih zaradi nepravilne uporabe;
- za napake, ki nastanejo zaradi zunanjih vplivov (mehanske poškodbe po krivdi kupca ali tretje osebe, poseg v aparat brez pooblastila s strani Studio Moderna d.o.o., nepravilna uporaba, malomarno ravnanje, višja sila);
- če kupec ne predloži veljavnega in pravilno izpolnjenega garancijskega lista in originalnega računa.

UVELJAVLJANJE PRAVIC:

Kupec garancijo uveljavlja tako, da izdelek pošlje na naslov servisera Studio Moderna d.o.o., pošto ležeče, 1002 Ljubljana. Izdelku mora priložiti garancijski list in originalni račun. Vse dodatne informacije, vezane na uveljavljanje garancije ali servisiranja izdelka, so kupcu na voljo v delovnem času od ponedeljka do petka med 9.00 in 16.00 na telefonski številki 08 / 200 91 91.

OPOMORILO:

V primeru, da izdelek deluje na baterije, preizkusite delovanje izdelka z novimi baterijami predno ga pošljete na servis, saj težave lahko povzročajo izrabljene baterije. Pred pošiljanjem izdelka na servis baterije odstranite.

Uvoznik in uradni servis:

STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Datum prejema izdelka: _____

Datum vračila izdelka: _____

Popravljen napaka: _____

Podpis serviserja: _____

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu Delimano produktu!

Delimano prináša inovatívny rad vysoko kvalitného riadu, navrhnutého pre zdravý, chutný a príjemný zážitok z varenia (čo zahŕňa prípravu, varenie aj konzumáciu jedál). Prebudí vo Vás vášnivého kulinára bez ohľadu na úroveň Vašich kuchárskych zručností. Varte. Tešte sa. Každý deň.

Všetky výrobky značky Delimano majú výbornú povest', preto sa falšovatelia vo veľkom snažia napodobňovať nás a teda zneužívať zákazníkov, ktorým ponúkajú horšiu kvalitu, žiadnu záruku a servis. Preto Vás prosíme, nahláste akékoľvek kópie, falzifikáty, podobné produkty či neautorizovaných predajcov emailom na adresu brand.protection@studio-moderna.com, aby ste nám pomohli v boji proti nelegálnym falšovateľom.

Delimano sekáčik Joy Pro – návod na použitie

Prosím, pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

UPOZORNENIA

1. Neotvárajte prístroj, kým sa čepele úplne nezastavia.
2. Pripojenú motorovú jednotku nepoužívajte na iný než na zamýšľaný účel.
3. Nenechávajte kábel prevísať cez okraj stola či kuchynského pultu alebo sa dotýkať horúcich povrchov.
4. Sekáčik neumiestňujte na alebo do blízkosti horúceho plynového horáka, ani do vyhriatej rúry.
5. Pri krájaní potravín držte ruky a pomôcky mimo dosahu krájacích čepelí, aby ste znížili riziko vážneho poranenia osôb alebo poškodenia zariadenia. Môžete používať kuchynskú stierku, ale len keď zariadenie nie je v prevádzke.
6. Na ochranu pred požiarom, úrazom elektrickým prúdom a zranením osôb neponárajte kábel, elektrické zástrčky a motorovú jednotku do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
7. Keď je sekáčik používaný v deťmi alebo v ich blízkosti, je potrebný prísny dohľad.
8. Nedotýkajte sa pohyblivých častí.
9. Použitie doplnkov a príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
10. Zapájajte len do napájacieho zdroja, ktorý zodpovedá menovitému napätiu uvedenému na produkte/nabíjačke. V prípade nesprávneho napájania môže dôjsť k zlyhaniu siete alebo spotrebica.
11. Nepoužívajte zariadenie na iný než na výrobcom zamýšľaný účel.
12. Pred spustením sekáčika do prevádzky sa uistite, že je kryt nádoby bezpečne uzamknutý na svojom mieste.
13. Tento spotrebič by nikdy nemal bežať naprázdno/bez záťaže, pretože to môže viesť k jeho zlyhaniu a/alebo poraneniu používateľa.
14. Sekáčik je určený len na domáce použitie.
15. Pred použitím umiestnite produkt na tvrdý, rovný, stabilný a suchý povrch.
16. Pokiaľ zariadenie nefunguje, ako by malo, bolo vystavené silnému nárazu, spadlo Vám, bolo poškodené, ponechané vonku, alebo Vám spadlo do vody, nepoužívajte ho.
17. Tento spotrebič by nemal byť nikdy zapnutý ani zapojený do siete, pokiaľ ho práve nepoužívate, pri výmene príslušenstva a pri čistení.
18. O žiadnu úpravu ani opravu sa nepokúšajte svojpomocne a zaistite, aby všetky opravy vykonával výlučne odborne spôsobilý technik.
19. Poškodený napájací kábel musí byť okamžite vymenený, ale výlučne odborne spôsobilou a kvalifikovanou osobou.
20. Pred prvým použitím umyte a dôkladne osušte.
21. Pri manipulácii s ostrými čepeľami, vyprázdňovaní misky a čistení je potrebná veľká opatnosť.
22. Buďte opatrný, ak do nádoby ležete horúce tekutiny, keďže tie môžu v dôsledku náhleho vytvorenia pary vytrysknúť zo zariadenia von.
23. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom dospeléj osoby, alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali

bezpečne používať a uvedomovali si možné riziká. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti môžu vykonávať čistenie a údržbu, len ak sú staršie ako 8 rokov, a musia byť pod dozorom dospelých osoby.

24. Napriek tomu, že zariadenie bolo skontrolované, za jeho používanie a následky použitia je zodpovedný výhradne používateľ.

1) ČASTI

Delimano sekáčik Joy Pro obsahuje nasledujúce časti s nasledujúcimi funkciami:

Pic. 1 (pozrite: OBRÁZKY, Pic. 1)		
1. Nádoba	3. Kryt nádoby	5. Vypínač
2. Zostava čepele	4. Motorová jednotka	6. Metlička

2) PRED POUŽITÍM

Pred prvým použitím tohto zariadenia odstráňte všetok ochranný a obalový materiál. Umyte nádobu a zostavu čepele a dôkladne osušte. Všetky časti s výnimkou motorovej jednotky sú vhodné do umývačky riadu. Motorovú jednotku utrite navlhčenou handričkou, neponárajte ju do vody.

3) POUŽITIE

- Umiestnite nádobu na rovný povrch.
- Zmontujte zostavu čepele – opatrne nasuňte vrchnú časť čepele na spodnú a dôkladne ich zaistite otočením v smere hodinových ručičiek (pozrite: **OBRÁZKY, Pic. 2**).
- Umiestnite spodnú časť zostavy čepele alebo metličky na hriadeľ nádoby.
POZNÁMKA: Dávajte si pozor, aby ste sa nedotkli čepele, pretože sú veľmi ostré.
- Vložte ingrediencie do nádoby a nasekajte ich podľa svojich preferencií alebo odporúčaní v tabuľke 1.
- Zarovnajme a zaistíme veko nádoby otočením v smere hodinových ručičiek. Položte na veko motorovú jednotku. **Poznámka:** Pre Vašu ochranu disponuje tento spotrebič uzamykacím systémom veka. Sekáčik sa nespustí, kým nie je veko bezpečne zaistené na nádobe. Nepokúšajte sa ho používať bez správne zaisteného veka na svojom mieste.
- Pre začatie spracovania stlačte a podržte tlačidlo pulsu.
Poznámka: Vyhňte sa nepretržitému chodu motora na dlhšie ako jednu minútu. Čím dlhšie je nepretržitá pulzovanie, tým jemnejšia bude výsledná textúra potravín. Pre hrubšie nasekané kúsky potravín používajte krátke impulzy.
- Pred odpojením zariadenia zo siete a zložením motorovej jednotky počkajte, kým sa čepele úplne nezastavia. Potom odstráňte motorovú jednotku, uchopte zostavu čepele a opatrne ju nadvihnite z nádoby. Vyberte nádobu a vyprázdňte z nej spracované jedlo.
POZNÁMKA: Nepoužívajte nádobu na skladovanie potravín.

Tabuľka 1

TYP POTRAVINY	TYPY NA PRÍPRAVU
Chlieb čerstvý, opečený alebo starý	Spracovávajúce po 1 plátku, natrhanom na niekoľko kúskov.
Ovocie a zelenina • V konzerve • Varené • Čerstvé	<ul style="list-style-type: none"> Zlejte max 100 g a spracovávajúce v cykle 15 sekúnd práca + 1 minúta odpočinok, kým nedosiahnete požadované výsledky. Použite max 100 g plus tekutina, v ktorej sa varilo, podľa potreby. Cyklus 15 sekúnd práca + 1 minúta odpočinok, kým nedosiahnete požadované výsledky. Pulzovaním alebo sekaním spracujte vo várkach do 100 g nakrájaného ovocia alebo zeleniny. 15 sekúnd práca + 1 minúta odpočinok, kým nedosiahnete požadované výsledky.
Petržlen a iné listové byliny	Najprv ich dôkladne umyte a osušte, potom spracovávajúce po várkach do 120 g v cykle 15 sekúnd práca + 1 minúta odpočinok, kým nedosiahnete požadované výsledky.
Oriešky	Pulzovaním alebo sekaním spracujte vo várkach do 100 g v cykle 15 sekúnd práca + 1 minúta odpočinok, kým nedosiahnete požadované výsledky.
Keksíky, sucháre	Pulzovaním alebo sekaním spracujte vo várkach do 120 keksíkov alebo suchárov. Cyklus 15 sekúnd práca + 1 minúta odpočinok, kým nedosiahnete požadované výsledky.
Čerstvé hovädzie alebo bravčové mäso • Nakrájané na 60 mm * 20 mm * 20 mm kúsky	Pulzovaním alebo sekaním spracujte vo várkach do 60 g: 15 sekúnd práca + 1 minúta odpočinok, kým nedosiahnete požadované výsledky.

4) ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením zariadenie vždy odpojte z elektrickej siete.
- Ihneď po použití umyte nádobu a čepele buď teplou vodou, alebo v umývačke.
- Motorovú jednotku utrite vlhkou handričkou – neponárajte ju do vody.
POZNÁMKA: Na čistenie jednotky nepoužívajte chemické, ocelové, drevené ani abrazívne čistiace pomôcky, aby ste predišli strate lesku.

5) RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Stláčanie gombíka → bez výsledku	<ol style="list-style-type: none"> Sekáčik je odpojený zo siete Komponenty sú poškodené 	<ol style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či je kábel zapojený do zásuvky. Kontaktujte miestneho predajcu.
Čepeľ sa prestala otáčať	<ol style="list-style-type: none"> Čepeľ je zaseknutá Komponenty sú poškodené 	<ol style="list-style-type: none"> Čepeľ sa mohla zablokováť potravinami. Neprekračujte maximálnu kapacitu sekáčika (vznačenú na nádobe). Kontaktujte miestneho predajcu.
Zo sekáčika uniká obsah	<ol style="list-style-type: none"> Veko nie je správne pripojené k plastovej nádobe V plastovej nádobe alebo veku sú praskliny 	<ol style="list-style-type: none"> Pred kontrolou odpojte zariadenie zo siete. Skontrolujte, či je plastové veko zaistené na svojom mieste. To by malo zabrániť tomu, aby obsah sekáčika unikal von. Odpojte zariadenie zo siete a vyberte obsah nádoby. Vytiahnite čepeľ a skontrolujte veko a nádobu, či v nich nie sú praskliny alebo diery. Ak áno, kontaktujte miestneho predajcu.

Sekáčik sa počas používania zrazu zastavil	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nejakým spôsobom došlo k odpojeniu sekáča zo siete 2. Medzi čepeľami uviazlo jedlo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zariadenie musí byť zapojené do siete, aby fungovalo. 2. Odpojte spotrebič zo siete a odstráňte jedlo blokujúce čepele. V prípade potreby čepeľ vyčistite.
--	--	--

UA

Дякуємо, що обрали товари від Деліmano!

Деліmano запроваджує інноваційний асортимент товарів для кухні, який створено для насолоди здоровою, смачною та приємною їжею (підготовка, приготування та споживання), заохочення пристрасті до приготування і розваг незалежно від рівня кулінарних навичок. Готуйте. Святкуйте. Кожного дня.

Всі товари від Деліmano сприймаються дуже цінними, тому шахраї дуже люблять копіювати нас, і не цінують клієнтів, надаючи товари гіршої якості, без гарантій та обслуговування. Прохання повідомляти нам про будь-який скопійований, підроблений, подібний товар або неавторизованого постачальника на нашу електронну скриньку: brand.protection@studio-moderna.com, щоб запобігти незаконній діяльності шахраїв.

Деліmano Джой Подрібнювач Про – Посібник користувача

Перед використанням, будь ласка, уважно ознайомтесь з інструкцією, і збережіть її для подальшого користування.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Заборонено відкривати пристрій до повної зупинки лез.
2. Вмонтований мотор пристрою придатний для використання тільки за прямим призначенням.
3. Не дозволяйте, щоб шнур живлення звисав зі столу, або кухонної робочої поверхні чи контактував з гарячими поверхнями.
4. Не залишайте пристрій на/поблизу гарячого газу чи електричної конфорки чи у розігрітій духовці.
5. Під час подрібнення їжі тримайте руки і кухонне приладдя подалі від ріжучого леза, щоб зменшити ризик отримання серйозних травм або пошкодження Джой Подрібнювача Про. Скребок можна використовувати лише в тому випадку, коли Джой подрібнювач Про вимкнений.
6. Щоб уберегтись від виникнення пожежі, ризику ураження електричним струмом чи від отримання особистих травм, не занурюйте шнур живлення, електричні штепсельні вилки чи мотор пристрою у воду чи інші рідини.
7. Приділяйте особливу увагу, коли пристрій використовується дітьми, або поблизу них.
8. Уникайте контакту з рухомими частинами пристрою.
9. Використання насадок/аксесуарів, не рекомендованих виробником чи проданих сторонньою особою може призвести до виникнення пожежі, ризику ураження електричним струмом чи отримання особистих травм.
10. Підключіть пристрій до мережі живлення. Переконайтесь, що напруга мережі відповідає напрузі, зазначеній на товарі/зарядному пристрої. У разі використання не за призначенням, виникає ризик пошкодження мережі чи пристрою.
11. Використовуйте пристрій тільки за прямим призначенням.
12. Перед початком роботи з пристроєм, переконайтесь, що кришка чаші надійно закручена.
13. Цей пристрій не слід використовувати порожнім/розвантаженим, оскільки така дія може призвести до несправності пристрою та/або травм користувача.
14. Цей пристрій придатний для використання лише у домашніх умовах.
15. Перед використанням, встановіть пристрій на тверду, рівну, стійку і суху поверхню.
16. Якщо пристрій не працює належним чином: його різко вдарили об тверду поверхню, мало місце падіння, використовувався поза приміщеннями, зазнав впливу води або іншим чином був пошкоджений – не користуйтеся ним.
17. Не залишайте пристрій увімкненим, або підключеним до електромережі, якщо: не користуетесь ним, змінюєте насадки, або займаєтесь його чисткою.
18. Не намагайтесь самостійно змінити конструкцію пристрою чи полагодити його власноруч. Переконайтесь, що ремонтником займається кваліфікований фахівець.
19. Якщо шнур живлення пошкоджено, його потрібно одразу замінити. Ремонт повинен

займатися тільки уповноважений кваліфікований фахівець.

20. Перед першим використанням, ретельно очистіть та витріть насухо.
21. Дотримуйтесь техніки безпеки: будьте вкрай обережні під час роботи з гострими ріжучими лезами, висипання/виливання інгредієнтів з чаші та під час очистки.
22. Будьте обережні, коли гаряча рідина заливається в ємність для обробки інгредієнтів, оскільки ви можете отримати опіки через раптове випаровування рідини.
23. Діти від 8 років, а також особи зі зниженими фізичними, психічними чи розумовими здібностями можуть користуватися приладом виключно: - після проведення дорослою особою, яка володіє необхідним обсягом знань та вмінь щодо належного використання цього виробу, інструктажу по заходам безпеки та правилам користування даним пристроєм; - під контролем і наглядом вказаної вище дорослої особи, яка відповідальна за їх безпеку. Пристрій не є іграшкою, тому дітям суворо заборонено гратися з ним. Дітям від 8 років дозволяється проводити очистку, і користуватися пристроєм за умови, що процес догляду і користування відбувається під наглядом дорослої особи.
24. Незважаючи на те, що якість пристрою перевірена, відповідальність за його неналежне використання та/або нехтування заходами безпеки під час його використання та спричиненими наслідками несе користувач.

1) КОМПЛЕКТАЦІЯ

До комплектації виробу Делімано Джой Подрібнювач Про входять наступні аксесуари з відповідними функціями:

Мал. 1 (Див.: МАЛЮНКИ, Мал. 1)		
1. Чаша	3. Кришка чаші	5. Кнопка живлення
2. Лезотримач	4. Мотор	6. Віничик

2) ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Перед першим використанням пристрою, зніміть всі захисні та паякувальні матеріали. Обережно вийміть чашу та лезотримач. Після цього, витріть їх насухо. Всі аксесуари (окрім мотора) придатні для миття у посудомийній машині. Очистіть мотор за допомогою зволоженої ганчірки. Не занурюйте мотор у воду!

3) СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

1. Поставте чашу на рівну поверхню.
2. Зберіть лезотримач: встановіть верхню частину на нижню. Обережно з'єднайте та зафіксуйте частини лезотримача одна з одною, покривши у напрямку за годинниковою стрілкою (Див.: МАЛЮНКИ, Мал. 2).
3. Нижню частину лезотримача чи віничика встановіть над валом у чаші.
ПРИМІТКА: Уникайте контакту з лезами, оскільки вони дуже гострі.
4. Додайте інгредієнти у чашу, і подрібніть їх відповідно до власних уподобань чи очікувань, що, в свою чергу детальніше розглянуто у Таблиці 1.
5. Вирівняйте і закрутіть кришку чаші, покривши її у напрямку за годинниковою стрілкою. Встановіть мотор на кришку. Примітка: задля дотримання заходів безпеки, цей пристрій має систему блокування кришки, і мотор не розпочне працювати допоки кришка не буде надійно зафіксована на чаші.
6. Щоб розпочати подрібнення інгредієнтів, натисніть та утримуйте кнопку Pulse Button/Імпульсний режим.
ПРИМІТКА: уникайте безперервної роботи мотора понад 1 хвилину. Чим довше Ви користуєтесь імпульсним режимом, тим більш однорідну масу Ви отримуете. Для подрібнення інгредієнтів великими шматочками, короткими натисканнями використовуйте кнопку Pulse Button/Імпульсний режим.
7. Переконайтеся у повній зупинці роботи лезотримача. Відключіть пристрій від електромережі. Зніміть мотор. Обережно вилучіть лезотримач з чаші. Відкрутіть кришку на чаші, і висипте подрібнену їжу на тарілку/у миску.
ПРИМІТКА: не використовуйте чашу у якості контейнера для зберігання їжі.

Таблиця 1

ВИД ІНГРЕДІЄНТІВ	ПОРАДИ З ПРИГОТУВАННЯ
Свіжий, tostовий, або черствий хліб	Візьміть 1 скибочку хліба, розділіть на декілька шматочків.
Фрукти та овочі • Консервовані інгредієнти • Готові інгредієнти • Свіжі інгредієнти	<ul style="list-style-type: none"> • Додайте до 100 г інгредієнтів. Обробляйте інгредієнти з дотриманням такої поради: 15 сек. подрібніть їжу у безперервному режимі/ON, а потім зробіть перерву/OFF, тривалістю 1 хв. Обробляйте інгредієнти до отримання бажаного результату. • Додайте до 100 г інгредієнтів (у разі потреби налійте рідину для варіння/бульйон). Обробляйте інгредієнти з дотриманням такої поради: 15 сек. подрібніть їжу у безперервному режимі/ON, а потім зробіть перерву/OFF, тривалістю 1 хв. Обробляйте інгредієнти до отримання бажаного результату. • Для подрібнення інгредієнтів, використайте Pulse/Імпульсний режим чи обробляйте до 100 г фруктів/овочів, нарізаних шматочками. Обробляйте інгредієнти з дотриманням такої поради: 15 сек. подрібніть їжу у безперервному режимі/ON, а потім зробіть перерву/OFF, тривалістю 1 хв. Обробляйте інгредієнти до отримання бажаного результату.
Петрушка та інші листяні трави	Ретельно промийте інгредієнти під водою. Покладіть на окрему тарілку/паперові рушники, щоб на інгредієнтах не лишилось залишків води. Використайте Pulse/Імпульсний режим чи обробляйте до 120 г інгредієнтів з дотриманням такої поради: 15 сек. подрібніть їжу у безперервному режимі/ON, а потім зробіть перерву/OFF, тривалістю 1 хв. Обробляйте інгредієнти до отримання бажаного результату.
Горіхи	Для подрібнення інгредієнтів, використайте Pulse/Імпульсний режим чи обробляйте до 100 г інгредієнтів з дотриманням такої поради: 15 сек. подрібніть їжу у безперервному режимі/ON, а потім зробіть перерву/OFF, тривалістю 1 хв. Обробляйте інгредієнти до отримання бажаного результату.

Печиво (солодке), крекери	Для подрібнення інгредієнтів, використайте Pulse/Імпульсний режим чи обробляйте до 120 г печива (солодкого) чи крекерів з дотриманням такої поради: 15 сек. подрібнюйте їжу у безперервному режимі/ON, а потім зробіть перерву/OFF, тривалістю 1 хв. Обробляйте інгредієнти до отримання бажаного результату.
Свіжа яловичина або свинина • нарізана шматочками, розміром 60мм*20мм*20мм (насіпом)	• Для подрібнення інгредієнтів, використайте Pulse/Імпульсний режим чи обробляйте до 60 г інгредієнтів з дотриманням такої поради: 15 сек. подрібнюйте їжу у безперервному режимі/ON, а потім зробіть перерву/OFF, тривалістю 1 хв. Обробляйте інгредієнти до отримання бажаного результату.

4) ОЧИСТКА І ДОГЛЯД

1. Перед очисткою, завжди відключайте пристрій від електромережі.
2. Одразу після використання, промийте чашу, лезотримач під теплою водою чи у посудомийній машині.
3. Очистіть мотор за допомогою зволоженої ганчірки. Не занурюйте мотор у воду!

ПРИМІТКА: щоб не втратити сяючий зовнішній вигляд пристрою, не використовуйте хімічних миючих засобів, сталевих йоржиків, дерев'яного приладдя чи абразивних засобів для очищення.

5) УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Натиску на кнопку → Жодних результатів	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подрібнювач не підключений до електромережі. 2. Аксесуари пристрою – зламані. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переконайтесь чи шнур живлення підключений до електромережі. 2. Для заміни аксесуарів пристрою, зверніться до найближчого постачальника.
Лезо перестало обертатися.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Лезо затиснуте. 2. Аксесуари пристрою – зламані. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Лезо може бути заблоковане інгредієнтами. Не перевищуйте максимально допустимий об'єм пристрою (позначений на чаші). 2. Для заміни аксесуарів пристрою, зверніться до найближчого постачальника.
Подрібнювач протікає.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Кришка не надійно закручена на пластиковому контейнері. 2. На пластиковому контейнері чи кришці утворилися тріщини. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Відключіть пристрій від електромережі. Перевірте чи надійно закручена кришка на пластиковому контейнері. Цей крок допоможе уникнути протікання/просипання інгредієнтів з подрібнювача. 2. Відключіть пристрій від електромережі. Вилучіть інгредієнти з контейнера. Обережно витягніть лезотримач. Перевірте контейнер та кришку на наявність тріщин чи отворів. Для заміни аксесуарів пристрою, зверніться до найближчого постачальника.
Під час користування, мотор подрібнювача раптово зупиняється.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Під час користування, подрібнювач відключається від електромережі. 2. Іжа застрягла між лезами. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Щоб працювати, подрібнювач повинен бути підключеним до електромережі. 2. Відключіть пристрій від електромережі. Вилучіть інгредієнти, які заважають лезу. У разі потреби, вилучіть лезо з чаші.

ste podporni opatovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého spotrebiča využite špecializované zberné miesta určené vládou alebo miestnymi orgánmi. /**UA**/ Дана позначка вказує на те, що прилад не можна утилізувати разом з несортованими побутовими відходами на території ЄС. З метою запобігання завданню потенційної шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, будь ласка, утилізуйте їх відповідально для сприяння екологічно раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів.



EN/The transport and protective packing has been selected from materials, which are environmentally friendly for disposal and can be recycled. Ensure that any plastic, wrappings, bags etc. are disposed of safely and kept out of the reach of babies and young children. Rather than just throwing these materials away, recycle them. /**AL**/Paketimi është përzgjedhur nga materialet, të cilat janë ekologjikisht miqësore për mjedisin dhe mund të riciklohen. Sigurohuni që odo plastikë, mbeshjetjellëse, çanta etje janë asgësuar në mënyrë të sigurtë dhe të mbahen larg foshnjave dhe fëmijëve të vegjël. Në vend që t'i hidhni këto materiale, riciklojini ato. /**BIH**/Transportna i zaštitna ambalaza napravljene su od materijala koji su Plastične oмоте, вреће екологикisht prihvatiли за odlaganje i mogu se reciklirati. I slično odlazite na siguran način i držite podalje od beba i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. /**BG**/Materijali за транспортiranje и опаковане могат да се рециклират. Внимавайте за пластмасови пликове и други опаковки да се избвърлят отговорно и да не попадат на места, достъпни за бебета и деца. Вместо да извървяте опаковките, най-добре ги рециклирайте. /**CZ**/Připravni a ochranné obaly byly vyrobeny z materiálů, jejichž likvidace je šetrná k životnímu prostředí a mohou být recyklovány. Ujistěte se, že jsou všechny plasty, obaly, tašky apod. bezpečně zlikvidovány a uchovávány mimo dosah miminek a malých dětí. Tyto materiály podle možnosti nevyhazujte, ale jejich recyklovat. /**EE**/Transportori- ja kaitsepakendi jaoks valitud materjalid on keskkonnasõbralikult käeldavaid ning ringlusele võetavad. Hoidke plastpakendit, kilekotti jms imikutele ja väikelastele kättesaamatus kohas ja tagage nende ohutu käitlemine. Saate sellised pakendid ringlusele, ärge visake neid olmeprügi hulka. /**HR**/Transportna i zaštitna ambalaza napravljene su od materijala koji su ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. Plastične oмоте, вреће i slično odlazite na siguran način i držite podalje od beba i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. /**HU**/szállító – és védő csomagolóanyagokból környezetbarát anyagokból válogatták, ami kidobható és újrahasznosítható. Ellenőrizze, hogy minden műanyag csomagolás, zacskók stb. csecesemőktől és kismegemeőktől elzárva kidobásra kerültek. Illetve kidobás helyett, gondoskodjon az újrahasznosításáról. /**KS**/Paketimi për transport dhe mbrojtës është zgjedhur nga materialet, të cilat janë ekologjikisht miqësore për ambientin dhe mund të riciklohen. Sigurohuni që odo plastik, mbëshjetjellës, çanta, etje janë asgësuar në mënyrë të sigurtë dhe të mbahen larg foshnjave dhe fëmijëve të vegjël. Në vend se t'i hidhni, ju mund t'i ricikloini ato. /**KZ**/Келіпкі және қорғаныстық қаптама кәдеге жартылуы қоршаған ортаға зиян келтірмейтін материалдардан жасалған. Пластиктің, орау материалдардың, пакеттердің және т.д. тиісінше кәдеге жартылуын қамтамасыз етіңіздер, оларды сабылмен нем балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтайындар. Буын-туы материалдарын жай ғана лақтырып тастаудың орнына оларды қайта өңдеуге беріңіздер. /**LT**/Pakuotė yra iš aplinkai nekenksmingų ir perdiramų medžiagų. Užtikrinkite, kad plastikines dalys, maišeliai ir pan. būtų išmetami saugiai, likny nepasiekiami kūdikiams ir mažiems vaikams. Užtu išmetę, aduoduokite pakuotes perdirbti. /**LV**/Transportēšanai paredzētais iepakojumi ir izgatavoti no materiāliem, kas ir droši draudzīgi atbrīvošanas un pārstrādes brīdī. Gādā, lai no jebkādiem polietilēna ietššanas materiāliem, maisiniem utt. atbrīvots droši veidā, kā arī uzglabā tos mazulim un mazēm bērniem nesasniedzamā vietā. Ta vietā lai izstrēš šos materiālus, labāk pārstrādāvis par to pārstrādi. /**MD**/Ambalajul de transport și de siguranță a fost selectat din materiale care nu afectează mediul înconjurător și pot fi reciclate. Asigurați-vă că plasticul, sacii, etc. sunt eliminați în siguranță și nu sunt aruncați pur și simplu aceste materiale, reciclați-le. /**ME**/Transportna i zaštitna ambalaza napravljene su od materijala koji su ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. Plastične oмоте, вреće i slično odlazite na siguran način i držite podalje od beba i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. /**MK**/Транспортот и заштитното пакување се направени од еколошки материјали и може да се рециклираат. Сите пластични делови, кеси и хартии треба соодветно и безбедно да се искрлат и да бидат подалну од дофат на бебиња и мали деца. Наместо да ги фрлите овие материјали, рециклирајте ги. /**PL**/Opakowanie ochronne i transportowe wykonano z materiałów ekologicznych i podlega recyklingowi. Należy uwrzecznić się, że opakowania plastikowe i torebki plastikowe zostaną zutylizowane w prawidłowy sposób, oraz trzymane w miejscu niedostępnym przez dzieci. Zamiast wyrzucac materiały, przekaż je do recyklingu. /**RO**/Ambalajul de transport și de siguranță a fost selectat din materiale care nu afectează mediul înconjurător și pot fi reciclate. Asigurați-vă că plasticul, sacii, etc. sunt eliminați în siguranță și nu sunt aruncați pur și simplu aceste materiale, reciclați-le. /**RS**/Transportna i zaštitna ambalaza proizvoda su izradene od ekoloških materijala koji se mogu reciklirati. Pobrinite se da plastične kese i ambalaz bacte na bezbedan način i da ih držite van domašaja beba i dece mlađeg uzrasta. Umesto da ih bacite, reciklirajte ih. /**RU**/Транспортная и защитная упаковка изготовлена из материалов, утилизация которых не наносит вред окружающей среде. Обеспечивайте надлежащую утилизацию пластика, оборточных материалов, пакетов и т.д., храните их в недоступном для младенцев и детей месте. Вместо того чтобы просто выбросить упаковочные материалы, отдайте их на переработку. /**SI**/Ambalaza namenjena prevozu in zaščiti je izdelana iz izbranih okolju prijaznih materialov in omogoča popolno reciklajo. Prepričajte se, da so vsa plastika, ovoji, vreče, itd. odloženi varno ter da dojenčki in majhni otroci nimajo dostopa do njih, saj obstaja nevarnost zadušitve. Embalaze ne zavrzite skupaj z mešanimi gospodinjstskimi odpadki. Prosimo, da poskrbite za reciklajo. /**SK**/Připravni a ochranné obaly boli vyrobené z materiálů, ktorých likvidácia je šetrná k životnému prostrediu a môžu byť recyklovane. Uistite sa, že všetky plasty, obaly, tašky a pod. sú bezpečne zlikvidované a uchované mimo dosahu bábätek a malých detí. Tieto materiály podľa možnosti nevyhazujte, ale ich recyklojte. /**UA**/Транспортна та захисна упаковка складається з матеріалів, які є екологічно безпечними для утилізації та придатними для повторного використання. Слідуйте за тим, щоб будь-які пластмасові, пакувальні матеріали, та ін. утилізувалися у безпечний спосіб та зберігалися у недоступних для немовлят і дітей місцях. Не викидайте ці матеріали у сміття, радше надавайте їх для утилізації.

CE /**EN**/Manufacturer's declaration that product meets the requirements of the applicable EC directives. /**AL**/Kjo shenje tregon deklaratën e prodhuesit se produkti i ploteson kërkesat e direktivave të zbatueshme CE. /**BIH**/Proizvođača izjava o sukladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**BG**/Декларация на производителя, че продуктът отговаря на изискванията на приложимите ЕС директиви. /**CZ**/Prohlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského společenství. /**EE**/Tootja kinnitab, et toode vastab asjaomastele EU õigusaktidele. /**HR**/Proizvođača izjava o sukladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**HU**/A gyártó nyilatkozata alapon, megféle az európai irányelveknek. /**KS**/Deklarata e prodhuesit se produkti i përmbush kërkesat e direktivave të zbatueshme të BE-së. /**KZ**/Өндірушінің аспаптың ЕО қолданатын директиваларының талаптарына сәйкес келетіндігі туралы мәлімдемесі. /**LT**/Gamintojas deklaruoja, jog jo gaminys atitinka esminius Europos normų reikalavimus. /**LV**/Ražotāja paziņojums par to, ka produkts atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām. /**MD**/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /**ME**/Proizvođača izjava o sukladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**MK**/Декларација на производителот дека производот ги задоволува барањата на регулативите на Европската Комисија. /**PL**/Deklaracja producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymogi ważących dyrektyw EC. /**RO**/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /**RS**/Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva Evropske komisije. /**RU**/Заявление производителя о том, что прибор соответствует требованиям действующих директив ЕС. /**SI**/Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". /**SK**/Vyhlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského společenstva. /**UA**/Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.

EAC /**EN** Conformity with Technical regulations of the Eurasian Economic Union (EAEU) (Russia, Kazakhstan, Armenia, Kyrgyzstan and Belarus) /**AL** Konformiteti me rreguloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazahistani, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusia) /**BG** Съответствие с техническите регламенти на Евразийския икономически съюз (EAEU) (Русия, Казахстан, Армения, Киргизстан и Беларус) /**BIH** U skladu sa tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan, Bjelorusija) /**CZ** Shoda s Technickými předpisy Euroasijské ekonomické unie (EAEU) (Rusko, Kazachstán, Arménie, Kyrgyzstán a Bělorusko) /**EE** Vastavus Euroasia Majandusühenduse tehnilistele regulatsioonidele (Venemaa, Kasahstan, Armeenia, Kõrgõzstan ja Valgevene) /**HR** Sukladnost s tehničkim propisima Euroazijske ekonomske zajednice (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) /**HU** Megfele az Eurázsiai Gazdasági Unió (EaEU) műszaki előírásainak (Oroszország, Kazahsztán, Örményország, Kirgizisztán és Fehéroroszország) /**KS** Konformiteti me rreguloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazahistani, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusia) /**KZ** Евразийский экономический союз (EAEU) техниқалық регламенттеріне сәйкестігі (Ресей, Қазақстан, Армения, Қырғызстан және Беларусь) /**LT** Atitinka Euroazijos ekonominės sąjungos (EAEU) (Rusija, Kazachstanas, Armėnija, Kirgizija ir Baltarusija) techninius reqlamentus /**LV** Atbilstošs Eiurāzijas ekonomiskās savienības tehniskajiem noteikumiem (EES) (Krievija, Kazahstāna, Armēnija, Kirgizstāna un Baltkrievija) /**MD** Conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kîrgîzstan și Belarus) /**ME** Potvrda sa Tehničkim regulativama Euroazijske Ekonomske Unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) /**MK** Согласно Техничките регулативи на Евроазиската Економска Унија (EAEU) (Русија, Казахстан, Ерменија, Киргистан и Белорусија) /**PL** Zgodność z przepisami technicznymi Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej (EAEU) (Rosja, Kazachstan, Armenia, Kirgistan i Białorus) /**RO** În conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kirgizstan și Belarus) /**RS** Usaglašeno sa tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Jermenija, Kirgistan i Belorusija) /**RU** Товар соответствует Техническому Регламенту Евразийского Экономического Союза (EAEU) (Россия, Казахстан, Армения, Кыргызстан, Беларусь) /**SI** Skladnost s tehničnimi predpisi Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgizstan in Belorusija) /**SK** Zhoda s technickými předpisy Eurázijskéj ekonomickéj unie (EAEU) (Rusko, Kazachstan, Arménie, Kirgizsko a Bělorusko) /**UA** У відповідності до Технічних регламентів Євразійського Економічного Союзу (EAEU) (Росія, Казахстан, Вірменія, Киргизстан та Білорусь).



EN/Food Contact safe product. **/AL**/Produkt i sigurte per ushqimet. **/BIH**/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. **/BG**/Безопасен продукт за контакт с храна. **/CZ**/Vhodné pro styk s potravinami. **/CZ**/Vhodné pro styk s potravinami. **/EE**/Toode on ohutu toiduga kokkupuutumisel. **/HR**/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. **/HU**/Élelmiszerrel érintkező biztonságos termék. **/KS**/Produkt i sigurte. **/KZ**/Тамақ өнімдерімен жанасуға жарамды бұйым. **/LT**/Tinka sąlyčiai su maistu. **/LV**/Produktis ir nekaitīgs, nonākot saskarē ar pārtiku. **/MD**/Produs care poate intra în contact cu alimente în siguranță. **/ME**/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. **/MK**/Производ кој е безбеден да биде во контакт со храна. **/PL**/Produkt nadaje się do kontaktu z żywnością. **/RO**/Produs care poate intra în contact cu alimente în siguranță. **/RS**/Proizvod je bezbedan za kontakt sa hranom. **/RU**/Изделие, пригодное для контакта с пищевыми продуктами. **/SI**/Varna uporaba za stik z živilii. **/SK**/Vhodné pre styk s potravinami. **/UA**/Контакт з харчовими продуктами є безпечним.



EN/A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground). **/AL**/Pajisje elektrike me sistem CLASS II e cila ka nje izolim elektrik dhe e konfiguruar ne menyre qe nuk ka nevoje per lidhje me tokezim. **/BIH**/Razred II ili dvostruko izoliran električni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikakvo zaštitno uzemljenje. **/BG**/ Уред Клас II или с двойна изолација е проектиран по такъв начин, че не изисква обезопасена връзка (заземяване). **/CZ**/Elektrický spotřebič třídy ochrany II nebo zařízení s dvojitou izolací je takové, které bylo navrženo tak, že nemusí (a nesmí) být připojeno k uzemňovacímu okruhu. **/EE**/Ohutusklassi II kuuluv või kahekordse isolatsiooniga elektriseade on konstrueeritud nii, et see ei nõua ohutut maandusega ühendust. **/HR**/Klasa II ili dvostruko izoliran električni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikakvo zaštitno uzemljenje. **/HU**/II. érintés védelmi osztályú - kettős vagy megerősített szigetelésű berendezés. Tilos földelni. A berendezésen (vagy leírásában) kettős vonal által határolt négyzet jelöl. **/KS**/Klasa II pajisja elektrike dyfish i izoluar është ai i cili është dizajnuar në mënyrë të tillë e cila nuk kërkon lidhje të sigurte elektrike me tokëzim. **/KZ**/II сыныбы немесе қосарлы оқшаулауы бар электр аспабы - жерге тұйықтауды қажет етпейтін аспап. **/LT**/II klasės elektrotechnikos gaminyš, kuriame apsauga nuo pavojingo elektros srovės poveikio užtikrina dviguba arba sustiprinta izoliacija ir kuriame nenumatytas apsauginis įžeminimas. **/LV**/II klases elektriskā ierīce jeb elektriskā ierīce ar dubultu izolāciju ir izstrādāta tādā veidā, ka tai nav nepieciešams drošs pieslēgums pie zemeļuma. **/MD**/Un dispozitiv electric dinClasa II sau cu izolare dublă a fost proiectat astfel încât să nu necesite o conexiune de siguranță cu împământare. **/ME**/Klasa II ili dvostruko izoliran električni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikakvo zaštitno uzemljenje. **/MK**/Klasa II или електричен уред со двојна изолација е оној уред кој е дизајниран на начин што не бара безбедна конекција со електрично приземјување. **/PL**/Urządzenie elektryczne klasy II, lub podwójnie izolowane to takie, które nie wymaga bezpiecznego podłączenia z uziemieniem. **/RO**/Un dispozitiv electric dinClasa II sau cu izolare dublă a fost proiectat astfel încât să nu necesite o conexiune de siguranță cu împământare. **/RS**/Class II ili duplo izolovani električni aparat je takav aparat koji ne zahteva sigurnosnu vezu sa uzemljenjem. **/RU**/Класс II или электрический прибор с двойной изоляцией – прибор, который не требуется заземлять. **/SI**/Ta simbol pomeni, da je aparat dvojno izoliran (razred II). **/SK**/ Elektrický spotřebič třídy ochrany II alebo zariadenie s dvojitou izoláciou je také, ktoré bolo navrhnuté tak, že nemusí (a nesmie) byť pripojené k uzemňovaciemu okruhu. **/UA**/Class II (Клас II) чи електроприлад з подвійною ізоляцією – прилад, розроблений таким чином, що він не потребує безпечного підключення електричного заземлення (не потребує заземлення).

VISIT

WWW.DELIMANO.COM

UM-DE-110070150-JCP-A-2011

Product name: **Delimano Joy Chopper PRO**

ID: 110070150

Model no.: MC375KC-GS

Technical data: 220-240V~, 50-60Hz, 200W, Class II

Country of origin: P.R.C.

Production date and serial number can be found on the product.

Trademark owner, importer to EU and distributor: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, VIA AL MULINO 22, CH-6814 CADEMPINO, SWITZERLAND

Importer for RU / Импортёр в Россию: ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, Россия (Russia)

Manufacturer: GUANG DONG XINBAO ELECTRICAL APPLIANCES HOLDINGS CO., LTD, Zhenghe South Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, P.R.C

